NEO TOOLS

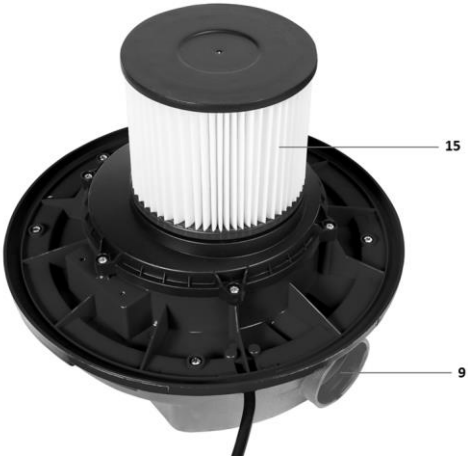


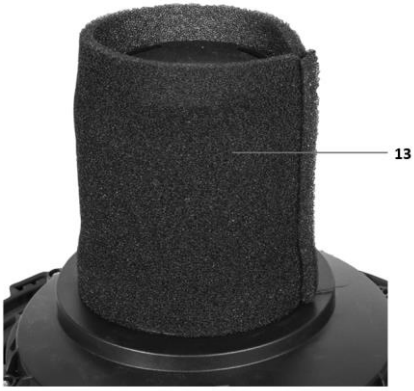
04-738

D.1223






15
9


13


4
5


22

PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI) 5
EN TRANSLATION (USER) MANUAL 7
DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH) 9
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ) 11
HU FORDÍTÁS (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV 13
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR) 15
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА) 17
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÁ) PŘÍRUČKA 19
SK PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKÁ) PRÍRUČKA 21
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK 23
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS 25
LV TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA 27
EE TÕLKE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT 29
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ) 31
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK) 33
SR ПРИРУЧНИК ЗА ТРАНСЛАТИОН (КОРИСНИК) 35
GR ΜΕΤΆΦΡΑΣΗ (ΧΡΉΣΤΗΣ) ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ 37
ES TRANSLATION (USER) MANUAL 40
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE) 42
NL VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING 44
PT MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR) 46
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR) 48

PL

INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)

ODKURZACZ

04-738

UWAGA WAŻNE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

Uwaga: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA:

- Przed podłączeniem odkurzacza do sieci zawsze należy upewnić się, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie stosować w otoczeniu grożącym zapłonem lub wybuchem.
- Kontrola i konserwacja musi odbywać się przy wyłączonym urządzeniu, odłączonym od źródła zasilania.
- W przypadku używania końcówek ssących z napędem elektrycznym:
- nie używać do odsysania wody.
- nie zanurzać w wodzie w celu czyszczenia
- nie używać końcówek w przypadku stwierdzenia ich uszkodzenia – regularnie sprawdzać ich stan techniczny.
- Inspekcji i konserwacji powinno dokonywać się po usunięciu końcówki ssącej z napędem elektrycznym.
- Uwaga: wąż może się elektryzować.
- Nie deptać i nie ciągnąć za wąż. Uszkodzony wąż powinien być wymieniony przed dalszą pracą.
- Podczas pracy trzymać ssawkę w bezpiecznej odległości.
- Nie dopuścić do kontaktu przewodu zasilającego z wodą, olejem lub innymi cieczami.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie dotykać mokrymi dłońmi, nie używać wody do czyszczenia w celu uniknięcia porażenia prądem.
- Nie zasysać włosów, szkła, elementów metalowych, ostrych lub lepkich. Spowoduje to zatkanie lub uszkodzenie elementów urządzenia.
- Zabronione jest zasysanie elementów łatwopalnych, rozgrzanych, żarzących się lub żrących, niedopałków, zapałek itd. – grozi to pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Urządzenie nie jest przystosowane i nie nadaje się do odsysania szkodliwego pyłu.
- Nie używać przy zatkanym wlocie powietrza, lub zapchanym worku gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Regularnie kontrolować stan techniczny urządzenia. Uszkodzone lub zużyte elementy wymienić.
- Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu. **Nie dotykać przewodu przed odłączeniem zasilania!**
- W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia lub zauważenia niepokojących sygnałów takich jak nadmierna temperatura i hałas, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Chronić przed działaniem deszczu.
- Stosować tylko zalecane przez wytwórcę części zamienne
- Wszelkie naprawy powinny być realizowane w autoryzowanym serwisie.

OBJAŚNIENIE ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW





1.Uwaga! Zachowaj szczególne środki ostrożności.
2.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
3.Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowe)
4.Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych.
5.Chroń przed wilgocią.
6.Do odciągania wody stosuj odpowiednie końcówki.
7.Do stosowania wewnątrz
8.Chronić przed dziećmi

ZAWARTOŚĆ

• Wąż ssący	1szt.
• Odkurzacz	1szt.
• Instrukcja obsługi	1szt.
• Rura teleskopowa	1szt.
• Kółka	4szt.
• Filtr piankowy	1szt.
• Filtr nabojowy (Hepa)	1szt.
• Końcówki ssące	2szt.
• Śruby do uchwytu	2szt.

ZASTOSOWANIE

Odkurzacz uniwersalny przeznaczony do pracy na sucho i mokro przy użyciu odpowiedniego filtra.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

1.Uchwyt transportowy
2.Wyłącznik O/I
3.Głowica
4.Koszyk filtra
5.Pływakowy zawór bezpieczeństwa
6.Zatrzaski
7.Zbiornik
8.Złącze węża ssącego
9.Złącze nadmuchu
10.Wąż ssący
11.Teleskopowa rura ssąca
12.Dysza szeroka
13.Filtr piankowy
14.Worek na zanieczyszczenia
15.Filtr Hepa
16.Dysza szczelinowa
17.Koła
18.Podstawa
19.Zawór spustowy wody
20.Gniazdo zasilania do elektronarzędzi 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Filtr typu Dacron

MONTAŻ UCHWYTU

Należy przymocować u chwyt dwoma śrubami

MONTAŻ KÓŁ

Zamontuj koła **(17)** w odpowiednich mocowaniach na podstawie koła **(18)**. Mocno wciśnij koła w mocowania, aż zazębią się ze sobą.

MONTAŻ GŁOWICY URZĄDZENIA

- Głowica urządzenia **(3)** jest przymocowana do pojemnika **(7)** za pomocą zatrzasków blokującego **(6).**
- Aby zdjąć głowicę urządzenia **(3),** należy otworzyć zatrzask blokujący **(6)** i zdjąć głowicę urządzenia **(3).**
- Podczas montażu głowicy urządzenia **(3)** należy upewnić się, że zatrzask blokujący **(6)** został prawidłowo zablokowany.

MONTAŻ FILTRÓW

- Nigdy nie wolno używać odkurzacza bez dpowiedniego filtru.
- W przypadku pracy odkurzania na mokro nasuń dostarczony filtr piankowy **(13)** na koszyk **(4)**
- W przypadku odkurzania na sucho należy nasunąć filtr Hepa **(15)** na koszyk filtra. Filtr Hepa **(15)** nadaje się wyłącznie do odkurzania na sucho.

MONTAŻ WĘŻA SSĄCEGO

Należy podłączyć wąż ssący **(10)** do odpowiedniego złącza odkurzacza do pracy, w zależności od wymaganego zastosowania.

ODKURZANIE
Należy podłączyć wąż ssący **(10)** do złącza węża ssącego **(8).**

NADMUCH
Należy podłączyć wąż ssący **(10)** do złącza wydmuchu **(9).**

DYSZE SSĄCE
- Szeroka dysza **(12)** służy do odkurzania ciał stałych i cieczy na średnich i dużych powierzchniach.
- Ssawka szczelinowa **(16)** została specjalnie zaprojektowana do czyszczenia szczelin i krawędzi.

ADAPTER
Do podłączenia węża ssącego **(10)** do elektronarzędzia można użyć dołączonego adaptera **(21).** W tym celu należy zamontować go między wężem ssącym a gniazdem odkurzacza na elektronarzędziu. Adapter jest kompatybilny z większością elektronarzędzi posiadających okrągły otwór wyrzucający odpady: trociny, pył itp.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE
Podłączyć wtyczkę do gniazdka. Aby włączyć odkurzacz przełączyć włącznik **(2)** :
Pozycja przełącznika 0: Wył.
Pozycja przełącznika I: Normalna praca
Pozycja przełącznika II: Tryb automatyczny

ODKURZANIE NA SUCHO
Do odkurzania na sucho należy używać worka na zanieczyszczenia **(14)**

ODKURZANIE NA MOKRO
Do odkurzania na mokro należy używać filtra piankowego **(13)**
Należy zawsze sprawdzać, czy filtr jest dobrze zamocowany.

Teleskopowa rura ssąca **(11)** może być przymocowana do węża ssącego **(10)** w celu jego przedłużenia.

ZAWÓR SPUSTOWY WODY
Aby ułatwić opróżnianie zbiornika **(7)** po odkurzaniu na mokro, jest on wyposażony w zawór spustowy wody **(19).** Odkręć zawór spustowy wody **(19),** obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i spuść płyn.

UWAGA
Podczas odkurzania na mokro pływający wyłącznik bezpieczeństwa (5) zamyka się po osiągnięciu maksymalnego poziomu w zbiorniku. W takim przypadku hałas ssania urządzenia zmieni się i stanie się głośniejszy.
Następnie należy wyłączyć urządzenie i opróżnić zbiornik.
Ważne!
Odkurzacz do pracy na mokro i sucho nie nadaje się do odkurzania łatwopalnych cieczy.
Do odkurzania na mokro należy używać wyłącznie dostarczonego filtra piankowego.

NADMUCH
Należy podłączyć wąż ssący **(10)** do złącza wydmuchu **(9)** odkurzacza.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA

UWAGA
Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka.

Czyszczenie
- Wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i kurzu.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po jego użyciu.

Czyszczenie głowicy urządzenia
Urządzenie należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego mydła. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one być agresywne dla plastikowych części urządzenia.

Czyszczenie zbiornika (7)
Pojemnik można czyścić wilgotną ściereczką i delikatnym mydłem lub pod bieżącą wodą, w zależności od ilości zabrudzeń.

Czyszczenie filtra Hepa (15)
Regularnie czyść filtr Hepa **(15)**, ostrożnie poklepując go i czyszcząc delikatną szczotką lub szczoteczką ręczną.

Czyszczenie filtra piankowego (13)
Wyczyść filtr piankowy **(13)** niewielką ilością miękkiego mydła pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia.

GNIAZDO NARZĘDZI ELEKTRYCZNYCH (TRYB AUTOMATYCZNY)
Jest to przydatne gniazdo, gdy używasz narzędzia elektrycznego, takiego jak piła, szlifierka itp., do którego konieczne jest zastosowanie odkurzacza do pyłu wytwarzanego podczas pracy.

Ważne! Nie należy używać narzędzia elektrycznego o wyższej mocy niż dozwolona, patrz etykieta maksymalnej dozwolonej mocy na gnieździe.
- Należy podłączyć przewód zasilający elektronarzędzia do gniazda automatycznego **(20)** i podłączyć wąż ssący **(10)** do złącza odkurzacza w elektronarzędziu. Sprawdź, czy połączenia są bezpieczne i szczelne.
- Do podłączenia węża ssącego **(10)** do elektronarzędzia można użyć dostarczonego adaptera elektronarzędzia **(21)**. W tym celu należy zamontować go między wężem ssącym a gniazdem odkurzacza na elektronarzędziu.
- Ustawić przełącznik **(2)** na odkurzaczu do pracy na mokro i sucho w pozycji **II** trybu automatycznego. Po włączeniu elektronarzędzia odkurzacz do pracy również się włączy. Po wyłączeniu elektronarzędzia odkurzacz do pracy wyłączy się po upływie ustawionego opóźnienia.

DANE TECHNICZNE

Odkurzacz 1400W 04-738	
Parametr	**Wartość**
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc znamionowa silnika	1400 W
Maksymalna moc dodatkowego urządzenia	2000 W
Pojemność całkowita zbiornika	30 L
Długość węża ssącego	1,5-4,5 m
Średnica węża ssącego	35 mm
Długość przewodu zasilającego	4m
Klasa ochronności urządzenia	I
Stopień ochrony	IP X4
Masa	5,92 kg
Rok produkcji	2023
04-738 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS
Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.
Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

GTX SERVICE

Deklaracja zgodności UE

Producent: Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Wyrób: Odkurzacz 1400W
Model:04-738
Nazwa handlowa: NEO TOOLS
Numer seryjny: 00001 ÷ 99999
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/UE
Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE
Oraz spełnia wymagania norm:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych
dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.
Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Podpisano w imieniu:
Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k.
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2023-12-04

EN
TRANSLATION (USER) MANUAL

HOOVER

04-738

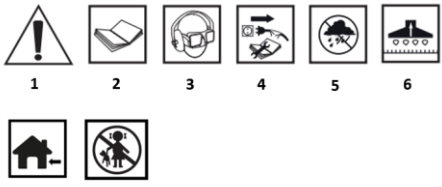
IMPORTANT NOTE: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

Note: This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by people with reduced physical and mental capabilities and lack of experience and familiarity with the equipment if supervision or instruction is provided on how to use the equipment safely so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not carry out cleaning and maintenance of the equipment.

SPECIFIC SAFETY REGULATIONS:

- Before connecting the hoover to the mains, always make sure that the mains voltage matches the voltage indicated on the appliance's rating plate.
- Do not use in an environment with a risk of ignition or explosion.
- Inspection and maintenance must take place with the unit switched off and disconnected from the power source.
- When using motorised suction tips:
- do not use for water extraction.
- do not immerse in water for cleaning
- do not use the tips if they are found to be damaged - check their condition regularly.
- Inspection and maintenance should be carried out after the electrically driven suction nozzle has been removed.
- Caution: the hose may become electrified.
- Do not trample or pull on the hose. A damaged hose should be replaced before further work.
- Keep the squeegee at a safe distance during operation.
- Do not allow the power cable to come into contact with water, oil or other liquids.
- Do not immerse the device in water, do not touch with wet hands, do not use water for cleaning to avoid electric shock.
- Do not aspirate hair, glass, metal, sharp or sticky parts. This will cause clogging or damage to the appliance components.
- Do not suck in flammable, hot, glowing or corrosive components, cigarette butts, matches, etc., as this may cause a fire or electric shock. - There is a risk of fire or electrical shock.
- The unit is not adapted and not suitable for extracting harmful dust.
- Do not use if the air intake is blocked or the bag is clogged as this may damage the unit.
- When the device is not in use, remove the plug from the socket.
- Regularly check the technical condition of the unit. Replace damaged or worn parts.
- Do not use the device if the cable is found to be damaged. **Do not touch the cable before disconnecting the power supply!**
- If any damage is found or alarming signals such as excessive temperature and noise are noticed, the unit should be switched off immediately and unplugged.
- Protect from rain.
- Use only spare parts recommended by the manufacturer
- All repairs should be carried out at an authorised service centre.

EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS USED



1.Note: Take special precautions.
2.Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein.
3.Use personal protective equipment (safety goggles, hearing protectors, dust masks)
4.Disconnect the power cord before servicing or repairing.
5.Protect from moisture.
6.Use the appropriate nozzles for water extraction.
7.For interior use
8.Keep out of the reach of children

CONTENTS

• Suction hose	1pc.
• Hoover	1pc.
• Operating instructions	1pc
• Telescopic tube	1pc.
• Wheels	4pc.
• Foam filter	1pc.
• Cartridge filter (Hepa)	1pc.
• Suction tips	2pcs.
• Handle screws	2pc.

APPLICATION
An all-purpose hoover designed for dry and wet work with the appropriate filter.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES
1.Transport handle
2.O/I switch
3.Head
4.Filter basket
5.Float safety valve
6.Snaps
7.Tank
8.Suction hose connection
9.Blower connection
10.Suction hose
11.Telescopic suction pipe
12.Wide nozzle
13.Foam filter
14.Dirt bag
15.Hepa filter
16.Slot nozzle
17.Circles
18.Basis

19.Water drain valve
20.Power socket for power tools 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Dacron filter

MOUNTING THE BRACKET
Fasten the u-grip with two screws

WHEEL MOUNTING
Fit the wheels **(17)** into the corresponding mountings on the wheel base **(18)**. Press the wheels firmly into the mountings until they interlock.

INSTALLATION OF THE APPLIANCE HEAD
- The device head **(3)** is attached to the container **(7)** by means of the locking latches **(6).**
- To remove the device head **(3),** open the locking latch **(6)** and remove the device head **(3).**
- When assembling the appliance head **(3),** ensure that the locking catch **(6)** is correctly locked.

FILTER INSTALLATION
- Never use the hoover without a suitable filter.
- For wet vacuuming work, slide the supplied foam filter **(13)** onto the basket **(4)**
- For dry vacuuming, slide the Hepa filter **(15)** onto the filter basket. The Hepa filter **(15)** is only suitable for dry vacuuming.

FITTING THE SUCTION HOSE
Connect the suction hose **(10)** to the appropriate hoover connector for the job, depending on the required application.

CLEANING
Connect the suction hose **(10)** to the suction hose connector **(8).**

NADMUCH
Connect the suction hose **(10)** to the blow-off connector **(9).**

SUCTION NOZZLES
- The wide nozzle **(12)** is used for vacuuming solids and liquids on medium to large surfaces.
- The crevice nozzle **(16)** is specially designed for cleaning crevices and edges.

ADAPTER
The included adapter **(21)** can be used to connect the suction hose **(10)** to the power tool. To do this, mount it between the suction hose and the hoover socket on the power tool.
The adapter is compatible with most power tools that have a circular waste ejection hole: sawdust, dust, etc.

ON AND OFF
Plug the plug into an outlet. To switch on the hoover switch **(2)** :
Switch position 0: Off.
Switch position I: Normal operation
Switch position II: Automatic mode

DRY VACUUMING
Use a dirt bag for dry vacuuming **(14)**

WET VACUUMING
For wet vacuuming, use the foam filter **(13)**
Always check that the filter is securely fastened.

The telescopic suction tube **(11)** can be attached to the suction hose **(10)** to extend it.

WATER DRAIN VALVE
To make it easier to empty the tank **(7)** after wet vacuuming, it is equipped with a water drain valve **(19).** Unscrew the water drain valve **(19) by** turning it counterclockwise and drain the liquid.

NOTE
During wet vacuuming, the floating safety switch (5) closes when the maximum level in the tank is reached. In this case, the suction noise of the appliance will change and become louder.
The unit should then be switched off and the tank emptied.
Important!
The wet and dry hoover is not suitable for vacuuming flammable liquids. Use only the supplied foam filter for wet vacuuming.

NADMUCH
Connect the suction hose **(10)** to the blow-off connector **(9) of** the hoover.

CLEANING, MAINTENANCE

NOTE
Always pull the power plug out of the socket before cleaning.

Cleaning
- All safety devices, vents and the motor housing should be kept free of dirt and dust as far as possible.
- We recommend cleaning the device immediately after use.

Cleaning the machine head
Clean the appliance regularly with a damp cloth and mild soap. Do not use cleaning agents or solvents; these can be aggressive to the plastic parts of the unit.

Tank cleaning (7)
The container can be cleaned with a damp cloth and mild soap or under running water, depending on the amount of dirt.

Cleaning the Hepa filter (15)
Clean the Hepa filter **(15)** regularly by carefully patting it down and cleaning it with a soft brush or hand brush.

Cleaning the foam filter (13)
Clean the foam filter **(13)** with a small amount of soft soap under running water and allow to dry.

POWER TOOL SOCKET (AUTOMATIC MODE)
This is a useful socket when you are using a power tool, such as a saw, grinder, etc., for which a hoover is required for the dust generated during operation.

Important! Do not use a power tool with a higher wattage than permitted, see the maximum permitted wattage label on the socket.
- Connect the power cord of the power tool to the automatic socket **(20)** and connect the suction hose **(10)** to the hoover connector on the power tool. Check that the connections are secure and tight.
- The supplied power tool adapter **(21)** can be used to connect the suction hose **(10)** to the power tool. To do this, mount it between the suction hose and the hoover socket on the power tool.
- Set the switch **(2)** on the wet and dry hoover to position **II of the** automatic mode. When the power tool is switched on, the hoover for work will also switch on. When the power tool is switched off, the hoover for work will switch off after the set delay.

TECHNICAL DATA

Hoover 1400W 04-738	
Parameter	**Value**
Supply voltage	230 V AC
Supply frequency	50 Hz
Rated motor power	1400 W
Maximum power of additional device	2000 W
Total tank capacity	30 L
Suction hose length	1,5-4,5 m
Suction hose diameter	35 mm
Length of supply cable	4m
Protection class of the device	I
Degree of protection	IP X4
Mass	5.92 kg
Year of production	2023
04-738 indicates both the type and the designation of the machine	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others. Its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EU Declaration of Conformity
Manufacturer: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Product: Hoover 1400W

Model:04-738
Trade name: NEO TOOLS
Serial number: 00001 ÷ 99999
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The product described above complies with the following documents:
Low Voltage Directive 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU
And meets the requirements of the standards:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components
added by the end user or carried out by him/her subsequently.
Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:
Signed on behalf of:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Quality Officer

Warsaw, 2023-12-04

DE
ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH)

HOOVER

04-738

WICHTIGER HINWEIS: LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Hinweis: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Vertrautheit mit dem Gerät verwendet werden, wenn eine Beaufsichtigung oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt und die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Bevor Sie den Staubsauger an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Nicht in einer Umgebung verwenden, in der Entzündungs- oder Explosionsgefahr besteht.
- Die Inspektion und Wartung muss bei ausgeschaltetem und von der Stromquelle getrenntem Gerät durchgeführt werden.
- Bei Verwendung motorisierter Saugdüsen:
- nicht zur Wasserentnahme verwenden.
- zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen
- Verwenden Sie die Spitzen nicht, wenn sie beschädigt sind - überprüfen Sie ihren Zustand regelmäßig.
- Inspektion und Wartung sollten nach dem Ausbau der elektrisch betriebenen Saugdüse durchgeführt werden.
- Vorsicht: Der Schlauch kann unter Strom stehen.
- Nicht auf dem Schlauch herumtrampeln oder daran ziehen. Ein beschädigter Schlauch sollte vor weiteren Arbeiten ausgetauscht werden.
- Halten Sie die Saugleiste während des Betriebs in einem sicheren Abstand.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wasser, Öl oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, berühren Sie es nicht mit nassen Händen und verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Saugen Sie keine Haare, Glas, Metall, scharfe oder klebrige Teile auf. Dies führt zur Verstopfung oder Beschädigung der Geräteteile.
- Saugen Sie keine brennbaren, heißen, glühenden oder ätzenden Teile, Zigarettenstummel, Streichhölzer usw. ein, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann. - Es besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages.
- Das Gerät ist nicht für die Absaugung von gesundheitsschädlichem Staub geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Lufteinlass blockiert oder der Beutel verstopft ist, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Geräts. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie feststellen, dass das Kabel beschädigt ist. **Berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie die Stromzufuhr unterbrochen haben!**
- Werden Schäden festgestellt oder Alarmsignale wie überhöhte Temperaturen und Geräusche wahrgenommen, sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.
- Vor Regen schützen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile
- Alle Reparaturen sollten in einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden.

ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME





1.Hinweis: Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen.
Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
3. persönliche Schutzausrüstung verwenden (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske)
Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät warten oder reparieren.
5. vor Feuchtigkeit schützen.
6. für die Wasserentnahme die entsprechenden Düsen verwenden.
7. für die Innenanwendung
8. außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

INHALT

• Ansaugschlauch	1Stk.
• Hoover	1Stück.
• Gebrauchsanweisung	1Stk.
• Teleskoprohr	1Stück.
• Räder	4Stk.
• Schaumstoff-Filter	1Stück.
• Patronenfilter (Hepa)	1Stück.
• Saugnäpfe	2Stück.
• Schrauben für den Handgriff	2Stück.

ANWENDUNG
Ein universell einsetzbarer Staubsauger für Trocken- und Nassarbeiten mit dem entsprechenden Filter.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN
1.Transportgriff
2.O/I-Schalter
3.Kopf
4. der Filterkorb
5. schwimmendes Sicherheitsventil
6. schnappt
7.Tank
8. der Anschluss für den Saugschlauch
9 Gebläseanschluss

10 Absaugschlauch
11. teleskopisches Saugrohr
12. breite Düse
13. Schaumstofffilter
14. der Schmutzsack
15. Hepa-Filter
16.Schlitzdüse
17. Kreise
18.Basis
19. das Wasserablassventil
20 Steckdose für Elektrowerkzeuge 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Dacron-Filter

MONTAGE DER HALTERUNG
Befestigen Sie den U-Griff mit zwei Schrauben

RÄDERMONTAGE
Setzen Sie die Räder **(17)** in die entsprechenden Halterungen am Radkasten **(18)** ein. Drücken Sie die Räder fest in die Halterungen, bis sie einrasten.

EINBAU DES GERÄTEKOPFES
- Der Gerätekopf **(3)** wird mit Hilfe der Verriegelungslaschen **(6)** am Behälter **(7)** befestigt**.**
- Um den Gerätekopf **(3)** abzunehmen**,** öffnen Sie den Verriegelungsriegel **(6)** und nehmen Sie den Gerätekopf **(3)** ab**.**
- Achten Sie bei der Montage des Gerätekopfes **(3)** darauf, dass die Verriegelung **(6)** richtig eingerastet ist.

FILTERANLAGE
- Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne einen geeigneten Filter.
- Für das Nasssaugen schieben Sie den mitgelieferten Schaumstofffilter **(13)** auf den Korb **(4)**
- Zum Trockensaugen schieben Sie den Hepa-Filter **(15)** auf den Filterkorb. Der Hepa-Filter **(15)** ist nur für das Trockensaugen geeignet.

MONTAGE DES SAUGSCHLAUCHS
Verbinden Sie den Saugschlauch **(10) je** nach Anwendungsfall mit dem entsprechenden Staubsaugeranschluss.

REINIGUNG
Schließen Sie den Saugschlauch **(10)** an den Saugschlauchanschluss **(8)** an**.**

NADMUCH
Schließen Sie den Saugschlauch **(10)** an den Abblasstutzen **(9)** an**.**

SAUGDÜSEN
- Die breite Düse **(12)** wird zum Aufsaugen von festen und flüssigen Stoffen auf mittleren bis großen Flächen verwendet.
- Die Fugendüse **(16)** ist speziell für die Reinigung von Fugen und Kanten konzipiert.

ADAPTER
Der mitgelieferte Adapter **(21)** kann verwendet werden, um den Saugschlauch **(10)** mit dem Elektrowerkzeug zu verbinden. Montieren Sie ihn dazu zwischen dem Saugschlauch und dem Staubsaugeranschluss am Elektrowerkzeug.
Der Adapter ist mit den meisten Elektrowerkzeugen kompatibel, die über eine kreisförmige Auswurföffnung verfügen: Sägespäne, Staub, usw.

EIN UND AUS
Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Zum Einschalten des Staubsaugers Schalter **(2)** :
Schalterstellung 0: Aus.
Schalterstellung I: Normalbetrieb
Schalterstellung II: Automatikbetrieb

TROCKENE VAKUUMIERUNG
Verwenden Sie einen Schmutzbeutel zum Trockensaugen **(14)**

NASS-VAKUUMIERUNG
Zum Nasssaugen verwenden Sie den Schaumstofffilter **(13)**
Überprüfen Sie immer, ob der Filter sicher befestigt ist.

Das Teleskop-Saugrohr **(11)** kann an den Saugschlauch **(10)** angeschlossen werden, um diesen zu verlängern.

WASSERABLASSVENTIL
Um das Entleeren des Behälters **(7)** nach dem Nasssaugen zu erleichtern, ist er mit einem Wasserablassventil **(19)** ausgestattet**.** Schrauben Sie das Wasserablassventil **(19)** ab**, indem Sie** es gegen den Uhrzeigersinn drehen, und lassen Sie die Flüssigkeit ab.

ANMERKUNG
Beim Nasssaugen schließt sich der schwimmende Sicherheitsschalter (5), wenn der maximale Füllstand im Behälter erreicht ist. In diesem Fall verändert sich das Sauggeräusch des Geräts und wird lauter.
Das Gerät sollte dann ausgeschaltet und der Tank entleert werden.
Wichtig!
Der Nass- und Trockensauger ist nicht zum Aufsaugen brennbarer Flüssigkeiten geeignet.
Verwenden Sie zum Nasssaugen nur den mitgelieferten Schaumstofffilter.

NADMUCH
Schließen Sie den Saugschlauch **(10)** an den Abblasstutzen **(9) des** Staubsaugers an.

REINIGUNG, WARTUNG

ANMERKUNG
Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung
- Alle Sicherheitseinrichtungen, Entlüftungsöffnungen und das Motorgehäuse sollten möglichst frei von Schmutz und Staub gehalten werden.
- Wir empfehlen, das Gerät sofort nach Gebrauch zu reinigen.

Reinigung des Maschinenkopfes
Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und milder Seife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese können die Kunststoffteile des Geräts angreifen.

Tankreinigung (7)
Der Behälter kann je nach Verschmutzungsgrad mit einem feuchten Tuch und milder Seife oder unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Reinigung des Hepa-Filters (15)
Reinigen Sie den Hepa-Filter **(15)** regelmäßig, indem Sie ihn vorsichtig abtupfen und mit einer weichen Bürste oder einem Handfeger reinigen.

Reinigung des Schaumstofffilters (13)
Reinigen Sie den Schaumstofffilter **(13)** mit einer kleinen Menge Schmierseife unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.

STECKDOSE FÜR ELEKTROWERKZEUGE (AUTOMATIKBETRIEB)
Dies ist eine nützliche Steckdose, wenn Sie ein Elektrowerkzeug wie eine Säge, einen Schleifer usw. verwenden, für das ein Staubsauger für den beim Betrieb entstehenden Staub erforderlich ist.

Wichtig! Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug mit einer höheren als der zulässigen Wattzahl, siehe Etikett mit der maximal zulässigen Wattzahl auf der Steckdose.
- Schließen Sie das Netzkabel des Elektrowerkzeugs an die Automatiksteckdose **(20) an** und verbinden Sie den Saugschlauch **(10)** mit dem Staubsaugeranschluss am Elektrowerkzeug. Prüfen Sie, ob die Verbindungen sicher und fest sind.
- Der mitgelieferte Elektrowerkzeug-Adapter **(21)** kann verwendet werden, um den Saugschlauch **(10)** mit dem Elektrowerkzeug zu verbinden. Montieren Sie ihn dazu zwischen dem Saugschlauch und dem Staubsaugeranschluss des Elektrowerkzeugs.
- Stellen Sie den Schalter **(2)** am Nass- und Trockensauger auf Position **II des** Automatikmodus. Wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, schaltet sich auch der Arbeitsstaubsauger ein. Wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird, schaltet sich der Arbeitsstaubsauger nach der eingestellten Verzögerung aus.

TECHNISCHE DATEN

Hoover 1400W 04-738	
Parameter	**Wert**
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennleistung des Motors	1400 W
Maximale Leistung des Zusatzgeräts	2000 W
Fassungsvermögen des Tanks insgesamt	30 L
Länge des Ansaugschlauchs	1,5-4,5 m
Durchmesser des Ansaugschlauchs	35 mm

Länge des Versorgungskabels	4m
Schutzklasse des Geräts	I
Grad des Schutzes	IP X4
Masse	5,92 kg
Jahr der Herstellung	2023
04-738 gibt sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine an	

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, unter anderem. Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Rechte (Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen, Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produkt: Hoover 1400W
Modell:04-738
Handelsname: NEO TOOLS
Seriennummer: 00001 ÷ 99999
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU
Und erfüllt die Anforderungen der Normen:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst nicht die Bauteile
vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.
Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dossiers befugt ist:
Unterzeichnet im Namen von:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Straße
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Qualitätsbeauftragter

Warschau, 2023-12-04

RU
РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)

HOOVER

04-738

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Примечание: Данное оборудование может использоваться детьми не моложе 8 лет, а также людьми с ограниченными физическими и умственными способностями и отсутствием опыта и знакомства с оборудованием, если за ними осуществляется наблюдение или проводится инструктаж по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним риски. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны проводить чистку и обслуживание оборудования.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Перед подключением пылесоса к сети всегда убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками прибора.
- Не используйте в среде с риском воспламенения или взрыва.
- Осмотр и обслуживание должны проводиться при выключенном и отсоединенном от источника питания устройстве.
- При использовании моторизованных всасывающих насадок:
- не используйте для добычи воды.
- не погружайте в воду для очистки
- не используйте наконечники, если они повреждены - регулярно проверяйте их состояние.
- Осмотр и техническое обслуживание следует проводить после снятия всасывающей насадки с электроприводом.
- Осторожно: шланг может оказаться под напряжением.
- Не топчите и не тяните за шланг. Поврежденный шланг следует заменить до начала дальнейших работ.
- Во время работы держите скребок на безопасном расстоянии.
- Не допускайте контакта кабеля питания с водой, маслом или другими жидкостями.
- Не погружайте устройство в воду, не прикасайтесь к нему мокрыми руками, не используйте воду для очистки во избежание поражения электрическим током.
- Не всасывайте волосы, стеклянные, металлические, острые или липкие части. Это может привести к засорению или повреждению компонентов прибора.
- Не всасывайте легковоспламеняющиеся, горячие, раскаленные или коррозийные компоненты, окурки, спички и т. д., так как это может привести к пожару или поражению электрическим током. - Существует опасность пожара или поражения электрическим током.
- Прибор не приспособлен и не подходит для удаления вредной пыли.
- Не используйте, если воздухозаборник заблокирован или мешок засорен, так как это может привести к повреждению устройства.
- Когда устройство не используется, вынимайте вилку из розетки.
- Регулярно проверяйте техническое состояние устройства. Заменяйте поврежденные или изношенные детали.
- Не используйте устройство, если обнаружено повреждение кабеля. **Не прикасайтесь к кабелю перед отключением питания!**
- При обнаружении каких-либо повреждений или тревожных сигналов, таких как повышенная температура и шум, устройство следует немедленно выключить и вынуть вилку из розетки.
- Защищайте от дождя.
- Используйте только запасные части, рекомендованные производителем
- Все ремонтные работы должны выполняться в авторизованном сервисном центре.

ПОЯСНЕНИЕ К ИСПОЛЬЗУЕМЫМ ПИКТОГРАММАМ





1.Примечание: Соблюдайте особые меры предосторожности.

2.Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности.
3.использовать средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты органов слуха, противопылевые маски)
4.Перед обслуживанием или ремонтом отсоедините шнур питания.
5. защищайте от влаги.
6.Используйте соответствующие насадки для забора воды.
7.Для внутреннего использования
8.Хранить в недоступном для детей месте

СОДЕРЖАНИЕ

- Всасывающий шланг 1 шт.
- Hoover 1шт.
- Инструкция по эксплуатации 1шт.
- Телескопическая трубка 1шт.
- Колеса 4шт.
- Пенопластовый фильтр 1шт
- Картриджный фильтр (Hepa) 1шт.
- Всасывающие наконечники 2шт.
- Винты для рукоятки 2шт.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Универсальный пылесос, предназначенный для сухой и влажной уборки, с соответствующим фильтром.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

1.Ручка для переноски
2.переключатель O/I
3.Глава
4.корзина фильтра
5.Поплавковый предохранительный клапан
6.Защелки
7.Танк
8.Подключение всасывающего шланга
9.Подключение воздуходувки
10.Всасывающий шланг
11.Телескопическая всасывающая труба
12.Широкая насадка
13.Поролоновый фильтр
14.мешок для грязи
15.Hepa фильтр
16.щелевая насадка
17.Круги
18.Базис
19. Клапан слива воды
20.Розетка для электроинструментов 230-240 В/АС
21.Адаптер
22. Дакроновый фильтр

МОНТАЖ КРОНШТЕЙНА

Закрепите u-образную рукоятку двумя винтами

КРЕПЛЕНИЕ КОЛЕС

Установите колеса **(17)** в соответствующие крепления на колесной базе **(18)**. Плотно вдавите колеса в крепления до их фиксации.

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ПРИБОРА

- Головка устройства **(3)** крепится к контейнеру **(7) с помощью** фиксирующих защелок **(6).**
- Чтобы снять головку устройства **(3),** откройте стопорную защелку **(6)** и снимите головку устройства **(3).**
- При сборке головки прибора **(3)** убедитесь, что стопорный фиксатор **(6)** правильно зафиксирован.

УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

- Никогда не используйте пылесос без подходящего фильтра.
- Для влажной уборки установите прилагаемый поролоновый фильтр **(13)** на корзину **(4)**.
- Для сухой уборки установите фильтр Hepa **(15)** на корзину для фильтров. Hepa-фильтр **(15)** подходит только для сухой уборки.

МОНТАЖ ВСАСЫВАЮЩЕГО ШЛАНГА

Подсоедините всасывающий шланг **(10)** к соответствующему разъему пылесоса, в зависимости от требуемого применения.

ЧИСТКА

Подсоедините всасывающий шланг **(10)** к разъему всасывающего шланга **(8).**

НАДМУХ

Подсоедините всасывающий шланг **(10)** к продувочному штуцеру **(9).**

ВСАСЫВАЮЩИЕ ФОРСУНКИ

- Широкая насадка **(12)** используется для всасывания твердых частиц и жидкостей на средних и больших поверхностях.
- Щелевая насадка **(16)** специально предназначена для очистки щелей и краев.

АДАПТЕР

Входящий в комплект переходник **(21)** можно использовать для подключения всасывающего шланга **(10)** к электроинструменту. Для этого установите его между всасывающим шлангом и гнездом пылесоса на электроинструменте.
Адаптер совместим с большинством электроинструментов, имеющих круглое отверстие для выброса отходов: опилок, пыли и т.д.

ВКЛ И ВЫКЛ

Вставьте вилку в розетку. Для включения пылесоса включите переключатель **(2)** :
Положение переключателя 0: Выключено.
Положение переключателя I: Нормальный режим работы
Положение переключателя II: Автоматический режим

СУХАЯ УБОРКА

Используйте мешок для сухой уборки **(14)**

ВЛАЖНАЯ УБОРКА

Для влажной уборки используйте поролоновый фильтр **(13).**
Всегда проверяйте, надежно ли закреплен фильтр.

Телескопическая всасывающая трубка **(11)** может быть присоединена к всасывающему шлангу **(10),** чтобы удлинить его.

КЛАПАН СЛИВА ВОДЫ

Чтобы облегчить опорожнение бака **(7)** после влажной уборки, он оснащен клапаном для слива воды **(19).** Открутите клапан для слива воды **(19),** повернув его против часовой стрелки, и слейте жидкость.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время влажной уборки плавающий предохранительный выключатель (5) закрывается при достижении максимального уровня в баке. В этом случае шум всасывания прибора изменится и станет громче.
Затем устройство следует выключить и опорожнить резервуар.
Важно!
Пылесос для влажной и сухой уборки не подходит для уборки легковоспламеняющихся жидкостей.
Для влажной уборки используйте только поролоновый фильтр из комплекта поставки.

НАДМУХ

Подсоедините всасывающий шланг **(10)** к выдувному штуцеру **(9)** пылесоса.

ОЧИСТКА, ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.

Очистка

- Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус двигателя должны быть по возможности очищены от грязи и пыли.
- Мы рекомендуем очищать прибор сразу после использования.

Очистка головки машины

Регулярно очищайте прибор влажной тканью с мягким мылом. Не используйте чистящие средства или растворители - они могут агрессивно воздействовать на пластиковые детали прибора.

Очистка резервуаров (7)

В зависимости от степени загрязнения контейнер можно мыть влажной тканью с мягким мылом или под проточной водой.

Очистка фильтра Hepa (15)

Регулярно очищайте Hepa-фильтр **(15)**, осторожно похлопывая по нему и очищая его мягкой щеткой или ручной щеткой.

Очистка поролонового фильтра (13)

Очистите поролоновый фильтр **(13)** небольшим количеством

мягкого мыла под проточной водой и дайте ему высохнуть.

РОЗЕТКА ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ)

Это полезная розетка, если вы используете электроинструмент, например, пилу, шлифовальную машину и т.д., для которого необходим пылесос для сбора пыли, образующейся во время работы.

Важно! Не используйте электроинструмент с мощностью, превышающей допустимую, см. табличку максимально допустимой мощности на розетке.

- Подключите шнур питания электроинструмента к автоматической розетке **(20)** и подсоедините всасывающий шланг **(10)** к разъему пылесоса на электроинструменте. Убедитесь в надежности и герметичности соединений.
- Для подключения всасывающего шланга **(10)** к электроинструменту можно использовать прилагаемый адаптер **(21)**. Для этого установите его между всасывающим шлангом и гнездом пылесоса на электроинструменте.
- Установите переключатель **(2)** на пылесосе для влажной и сухой уборки в положение **II** автоматического режима. При включении электроинструмента включится и рабочий пылесос. При выключении электроинструмента пылесос для работы выключится с установленной задержкой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Пылесос 1400W 04-738	
Параметр	**Значение**
Напряжение питания	230 В ПЕРЕМЕННОГО ТОКА
Частота питания	50 Гц
Номинальная мощность двигателя	1400 W
Максимальная мощность дополнительного устройства	2000 W
Общий объем бака	30 L
Длина всасывающего шланга	1,5-4,5 m
Диаметр всасывающего шланга	35 мм
Длина кабеля питания	4m
Класс защиты устройства	I
Степень защиты	IP X4
Масса	5,92 кг
Год производства	2023
04-738 указывает тип и обозначение машины	

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, небезопасные для окружающей среды. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"Группа Топэкс Спулка з огранiкзоно одповидзяльностi" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Grupa Topex") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. его текст, фотографии, схемы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно Grupa Topex и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 г. № 90 Поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без письменного согласия Grupa Topex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU

FORDÍTÁS (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV

HOOVER

04-738

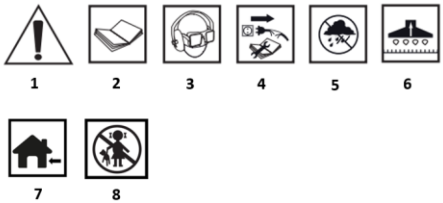
FONTOS MEGJEGYZÉS: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

Megjegyzés: Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalat és ismeret hiánya miatt korlátozott fizikai és szellemi képességű személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatáról, hogy a kapcsolódó kockázatokat megérthessék. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik a berendezés tisztítását és karbantartását.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Mielőtt a porszívót a hálózatra csatlakoztatja, mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék címtábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ne használja olyan környezetben, ahol fennáll a gyulladás vagy robbanás veszélye.
- Az ellenőrzést és karbantartást a készülék kikapcsolt és az áramforrásról leválasztott állapotban kell elvégezni.
- Motoros szívócsúcsok használata esetén:
- ne használja vízkivételre.
- tisztításhoz ne merüljön vízbe
- ne használja a hegyeket, ha sérültnek találja őket - rendszeresen ellenőrizze az állapotukat.
- Az ellenőrzést és karbantartást az elektromos meghajtású szívófúvóka eltávolítása után kell elvégezni.
- Vigyázat: a tömlő áram alá kerülhet.
- Ne tapossa vagy húzza a tömlőt. A sérült tömlőt a további munka előtt ki kell cserélni.
- Működés közben tartsa a facsarót biztonságos távolságban.
- Ne engedje, hogy a tápkábel vízzel, olajjal vagy más folyadékkal érintkezzen.
- Ne merítse a készüléket vízbe, ne érintse nedves kézzel, ne használjon vizet a tisztításhoz az áramütés elkerülése érdekében.
- Ne szívjon be hajat, üveget, fémet, éles vagy ragadós részeket. Ez eltömődést vagy a készülék alkatrészeinek károsodását okozhatja.
- Ne szívjon be gyúlékony, forró, izzó vagy maró alkatrészeket, cigarettacsikket, gyufát stb., mert ez tüzet vagy áramütést okozhat. - Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A készülék nem adaptált és nem alkalmas káros por elszívására.
- Ne használja, ha a levegőbeömlő nyílás el van zárva vagy a zsák eltömődött, mert ez károsíthatja a készüléket.
- Ha a készüléket nem használja, húzza ki a dugót a konnektorból.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék műszaki állapotát. Cserélje ki a sérült vagy kopott alkatrészeket.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel sérültnek bizonyul. **Ne nyúljon a kábelhez a tápellátás leválasztása előtt!**
- Ha bármilyen sérülést észlel, vagy riasztó jeleket, például túlzott hőmérsékletet és zajt észlel, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni és ki kell húzni a hálózatból.
- Véd az esőtől.
- Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használjon
- Minden javítást hivatalos szervizközpontban kell elvégeztetni.

A HASZNÁLT PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA



1.Megjegyzés: Különleges óvintézkedéseket kell tenni.
2. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.
3.Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, hallásvédő, porvédő maszk).
4. A szervizelés vagy javítás előtt húzza ki a tápkábelt.
5.Védje a nedvességtől.
6.Használja a megfelelő fúvókákat a vízkivételhez.
7.For belső használatra
8.Tartsa gyermekek elől elzárva

TARTALOM

- Szívótömlő 1db.
- Hoover 1db.
- Használati utasítás 1db.

- Teleszkópos cső 1db.
- Kerekek 4db.
- Habszűrő 1db.
- Patronos szűrő (Hepa) 1db.
- Szívócsúcsok 2db.
- Fogantyú csavarok 2db.

FELHÍVÁS
Száraz és nedves munkára tervezett, univerzális porszívó a megfelelő szűrővel.

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA
1.Transport fogantyú
2.O/I kapcsoló
3.Head
4.Filter kosár
5.Float biztonsági szelep
6.Snaps
7.Tank
8.Suction tömlő csatlakozó
9.Blower csatlakozás
10.Szívótömlő
11.Teleszkópos szívócső
12.Wide fúvóka
13.Habszűrő
14.Dirt bag
15.Hepa szűrő
16.Slot fúvóka
17.Körök
18.Alap
19.Vízleeresztő szelep
20.Elektromos szerszámok csatlakozóaljzata 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Dacron szűrő

A KONZOL FELSZERELÉSE
Rögzítse az u-grip-et két csavarral

KERÉKSZERELÉS
Illessze a kerekeket **(17) a** keréktárcsán **(18)** lévő megfelelő rögzítésekbe. Nyomja a kerekeket erősen a rögzítésekbe, amíg azok egymásba nem reteszelődnek.

A KÉSZÜLÉKFEJ BESZERELÉSE
- A készülék fejét **(3) a** reteszelő reteszek **(6) segítségével** rögzítik a tartályhoz **(7).**
- A készülékfej **(3)** eltávolításához nyissa ki a reteszt **(6)**, és vegye ki a készülékfejet **(3).**
- A készülékfej **(3)** összeszerelésekor ügyeljen arra, hogy a reteszelőzár **(6)** megfelelően reteszelve legyen.

SZŰRŐ TELEPÍTÉSE
- Soha ne használja a porszívót megfelelő szűrő nélkül.
- Nedves porszívózáshoz csúsztassa a mellékelt habszűrőt **(13)** a kosárra **(4).**
- Száraz porszívózáshoz csúsztassa a Hepa-szűrőt **(15) a** szűrőkosárra. A Hepa szűrő **(15)** csak száraz porszívózásra alkalmas.

A SZÍVÓTÖMLŐ FELSZERELÉSE
Csatlakoztassa a szívótömlőt **(10) a** kívánt alkalmazástól függően a munkához megfelelő porszívócsatlakozóhoz.

TISZTÍTÁS
Csatlakoztassa a szívótömlőt **(10) a** szívótömlő csatlakozójához **(8).**

NADMUCH
Csatlakoztassa a szívótömlőt **(10) a** kifúvócsatlakozóhoz **(9).**

SZÍVÓFÚVÓKÁK
- A széles fúvóka **(12)** szilárd anyagok és folyadékok porszívózására szolgál közepes és nagy felületeken.
- A résfúvóka **(16)** kifejezetten a rések és élek tisztítására szolgál.

ADAPTER
A mellékelt adapter **(21)** használható a szívótömlő **(10)** elektromos szerszámhoz való csatlakoztatására. Ehhez szerelje a szívótömlő és az elektromos szerszám porszívócsatlakozója közé.
Az adapter kompatibilis a legtöbb olyan elektromos szerszámmal, amely kör alakú hulladékkidobó nyílással rendelkezik: fűrészpor, por stb.

ON ÉS OFF
Csatlakoztassa a dugót egy konnektorba. A porszívó bekapcsolásához kapcsoló **(2)** :
Kapcsoló pozíció 0: Ki.
I. kapcsolóállás: Normál üzemmód
Kapcsolóállás II: Automatikus üzemmód

SZÁRÍTÓ SZÁLLÍTÁS
Használjon porzsákot száraz porszívózáshoz **(14)**

NEDVES VAKUUMÁLÁS
Nedves porszívózáshoz használja a habszűrőt **(13).**
Mindig ellenőrizze, hogy a szűrő biztonságosan rögzítve van-e.

A teleszkópos szívócső **(11) a** szívótömlőhöz **(10)** csatlakoztatható annak meghosszabbítása érdekében.

VÍZLEERESZTŐ SZELEP
A tartály **(7)** nedves porszívózás utáni kiürítésének megkönnyítése érdekében a tartály vízleeresztő szeleppel **(19) van** felszerelve**.** Csavarja ki a vízleeresztő szelepet **(19) az** óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva, és engedje le a folyadékot.

MEGJEGYZÉS
Nedves vákuumozáskor a lebegő biztonsági kapcsoló (5) bezár, amikor a tartályban a maximális szint elérkezik. Ebben az esetben a készülék szívási zaja megváltozik és hangosabbá válik.
Ezután a készüléket ki kell kapcsolni, és a tartályt ki kell üríteni.
Fontos!
A nedves és száraz porszívó nem alkalmas gyúlékony folyadékok porszívózására.
Nedves porszívózáshoz csak a mellékelt habszűrőt használja.

NADMUCH
Csatlakoztassa a szívótömlőt **(10) a** porszívó kifúvócsatlakozójához **(9).**

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

MEGJEGYZÉS
Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Tisztítás
- Minden biztonsági berendezést, szellőzőnyílást és a motorházat lehetőség szerint szennyeződés- és pormentesen kell tartani.
- Javasoljuk, hogy használat után azonnal tisztítsa meg a készüléket.

A gépfej tisztítása
A készüléket rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával és enyhe szappannal. Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket; ezek agressзívak lehetnek a készülék műanyag részeire.

Tartálytisztítás (7)
A tartály a szennyeződés mennyiségétől függően nedves ruhával és enyhe szappannal vagy folyó víz alatt tisztítható.

A Hepa szűrő tisztítása (15)
Rendszeresen tisztítsa meg a Hepa-szűrőt **(15)** óvatosan letörölgetve és puha kefével vagy kézi kefével tisztítva.

A habszűrő tisztítása (13)
Tisztítsa meg a habszűrőt **(13)** kis mennyiségű lágy szappannal folyó víz alatt, és hagyja megszáradni.

ELEKTROMOS SZERSZÁM ALJZAT (AUTOMATIKUS ÜZEMMÓD)
Ez egy hasznos aljzat, ha olyan elektromos szerszámot használ, például fűrészt, csiszológépet stb., amelyhez porszívóra van szükség a működés közben keletkező por miatt.

Fontos! Ne használjon a megengedettnél nagyobb teljesítményű elektromos szerszámot, lásd a csatlakozóaljzaton található maximálisan megengedett teljesítménycímkét.
- Csatlakoztassa az elektromos szerszám tápkábelét az automatikus aljzathoz **(20)**, és csatlakoztassa a szívótömlőt **(10) az** elektromos szerszám porszívócsatlakozójához. Ellenőrizze, hogy a csatlakozások biztonságosan és szorosan csatlakoznak-e.
- A mellékelt elektromos szerszámadapter **(21)** használható a szívótömlő **(10)** elektromos szerszámhoz való csatlakoztatásához. Ehhez szerelje a szívótömlő és az elektromos szerszám porszívócsatlakozója közé.
- Állítsa a nedves és száraz porszívón lévő kapcsolót **(2) az** automatikus üzemmód **II.** állásába. Az elektromos szerszám bekapcsolásakor a munkára szánt porszívó is bekapcsol. Ha az elektromos szerszámot kikapcsolja, a beállított késleltetés után a

munka porszívó is kikapcsol.

TECHNIKAI ADATOK

Hoover 1400W 04-738	
Paraméter	**Érték**
Tápfeszültség	230 V AC
Ellátási frekvencia	50 Hz
Névleges motorteljesítmény	1400 W
A kiegészítő eszköz maximális teljesítménye	2000 W
Teljes tartálykapacitás	30 L
Szívótömlő hossza	1,5-4,5 m
Szívótömlő átmérője	35 mm
A tápkábel hossza	4m
A készülék védelmi osztálya	I
Védelmi fokozat	IP X4
Tömeg	5.92 kg
A gyártás éve	2023
A 04-738 jelzi a gép típusát és megnevezését is.	

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvénycikk, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EU-megfelelőségi nyilatkozat
Gyártó: Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Termék: Hoover 1400W
Modell:04-738
Kereskedelmi név: NEO TOOLS
Sorozatszám: 00001 ÷ 99999
Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.
A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:
2014/35/EU kisfeszültségű irányelv
Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU
A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv
És megfelel a szabványok követelményeinek:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.
a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.
A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:
Aláírva a következők nevében:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna utca
02-285 Varsó

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2023-12-04

RO
MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)

HOOVER

04-738

NOTĂ IMPORTANTĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

Notă: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduse și cu o lipsă de experiență și familiaritate cu echipamentul, în cazul în care se asigură supraveghere sau instrucțiuni cu privire la modul de utilizare în siguranță a echipamentului, astfel încât riscurile asociate să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu ar trebui să efectueze curățarea și întreținerea echipamentului.

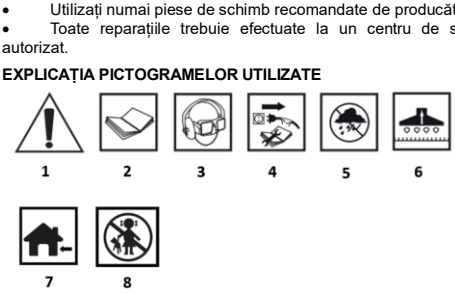
REGLEMENTĂRILE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ:

- Înainte de a conecta aspiratorul la rețeaua electrică, asigurați-vă întotdeauna că tensiunea de rețea corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Nu utilizați într-un mediu cu risc de aprindere sau de explozie.
- Inspecția și întreținerea trebuie să aibă loc cu unitatea oprită și deconectată de la sursa de alimentare.
- Atunci când se utilizează vârfuri de aspirare motorizate:
- nu se utilizează pentru extragerea apei.
- nu se scufundă în apă pentru curățare
- nu utilizați vârfurile dacă se constată că sunt deteriorate - verificați periodic starea lor.
- Inspecția și întreținerea trebuie efectuate după ce duza de aspirare acționată electric a fost îndepărtată.
- Atenție: furtunul se poate electriza.
- Nu călcați și nu trageți de furtun. Un furtun deteriorat trebuie înlocuit înainte de continuarea lucrărilor.
- Păstrați racleta la o distanță sigură în timpul funcționării.
- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu apă, ulei sau alte lichide.
- Nu scufundați aparatul în apă, nu-l atingeți cu mâinile umede, nu folosiți apă pentru curățare pentru a evita șocurile electrice.
- Nu aspirați păr, sticlă, metal, părți ascuțite sau lipicioase. Acest lucru va cauza înfundarea sau deteriorarea componentelor aparatului.
- Nu aspirați componente inflamabile, fierbinți, incandescente sau corozive, mucuri de țigară, chibrituri etc., deoarece acest lucru poate provoca un incendiu sau un șoc electric. - Există un risc de incendiu sau de șoc electric.
- Aparatul nu este adaptat și nu este potrivit pentru extragerea prafului dăunător.
- Nu utilizați dacă admisia de aer este blocată sau dacă sacul este înfundat, deoarece aceasta poate deteriora unitatea.
- Atunci când dispozitivul nu este utilizat, scoateți ștecherul din priză.
- Verificați în mod regulat starea tehnică a unității. Înlocuiți piesele deteriorate sau uzate.
- Nu utilizați aparatul dacă se constată că cablul este deteriorat.

Nu atingeți cablul înainte de a deconecta alimentarea cu energie electrică!

- În cazul în care se constată orice deteriorare sau se observă semnale de alarmă, cum ar fi temperatura excesivă și zgomotul, unitatea trebuie oprită imediat și scoasă din priză.
- Protejați de ploaie.
- Utilizați numai piese de schimb recomandate de producător
- Toate reparațiile trebuie efectuate la un centru de service autorizat.

EXPLICAȚIA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



1.Notă: Luați măsuri de precauție speciale.

2.Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea.
3.Utilizați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protectori auditivi, măști de protecție împotriva prafului).
4.Deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații.
5.Protect de umiditate.
6.Utilizați duzele adecvate pentru extragerea apei.
7.Pentru utilizare în interior
8.Păstrați la îndemâna copiilor

CUPRINS

- Furtun de aspirație 1 buc.
- Hoover 1 buc.
- Instrucțiuni de utilizare 1 buc.
- Tub telescopic 1 buc.
- Roți 4 buc.
- Filtru de spumă 1 buc.
- Filtru cu cartuș (Hepa) 1 buc.
- Sfaturi de aspirare 2 buc.
- Șuruburi pentru mâner 2 buc.

APLICAȚIE
Un aspirator multifuncțional conceput pentru lucrul pe uscat și umed cu ajutorul filtrului corespunzător.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE
1. mâner de transport
2.Comutator O/I
3.Cap
4.Filter coș de filtrare
5.Float supapă de siguranță
6.Snaps
7.Tank
8.Conexiune furtun de aspirație
9.Conexiunea suflantei
10.Furtun de aspirație
11.Telescopic țeavă de aspirație
12.Wide duză
13.Filtru de spumă
14.Dirt sac
15.Hepa filtru
16.Slot duză
17.Cercuri
18.Baza
19.Supapă de scurgere a apei
20.Priză de alimentare pentru unelte electrice 230-240 V/AC
21.Adaptor
22. Filtru Dacron

MONTAREA SUPORTULUI
Fixați mânerul în formă de U cu două șuruburi

MONTAREA ROȚILOR
Montați roțile **(17)** în locașurile corespunzătoare de pe suportul roților **(18)**. Apăsați ferm roțile în monturi până când se blochează.

INSTALAREA CAPULUI APARATULUI

- Capul dispozitivului **(3) este atașat** la container **(7) prin intermediul** zăbrelelor de blocare **(6).**
- Pentru a scoate capul dispozitivului (3)**,** deschideți dispozitivul de blocare **(6)** și scoateți capul dispozitivului **(3).**
- La asamblarea capului aparatului **(3), asigurați-vă că** dispozitivul de blocare **(6)** este corect blocat.

INSTALAREA FILTRULUI

- Nu folosiți niciodată aspiratorul fără un filtru adecvat.
- Pentru aspirarea umedă, glisați filtrul de spumă furnizat **(13)** pe coșul **(4).**
- Pentru aspirarea uscată, glisați filtrul Hepa **(15)** pe coșul filtrului. Filtrul Hepa **(15**) este adecvat numai pentru aspirarea uscată.

MONTAREA FURTUNULUI DE ASPIRAȚIE
Conectați furtunul de aspirare **(10)** la racordul de aspirare adecvat pentru treaba respectivă, în funcție de aplicația necesară.

CURĂȚARE
Conectați furtunul de aspirație **(10)** la conectorul pentru furtun de aspirație **(8).**

NADMUCH
Conectați furtunul de aspirare **(10)** la racordul de evacuare **(9).**

DUZE DE ASPIRAȚIE

- Duza largă **(12)** este utilizată pentru aspirarea solidelor și lichidelor pe suprafețe medii și mari.
- Duza pentru crăpături **(16)** este special concepută pentru curățarea crăpăturilor și a marginilor.

ADAPTATOR
Adaptorul inclus **(21)** poate fi utilizat pentru a conecta furtunul de aspirare **(10) la** scula electrică. Pentru a face acest lucru, montați-l între furtunul de aspirare și mufa de aspirare de pe scula electrică. Adaptorul este compatibil cu majoritatea uneltelor electrice care au un orificiu circular de evacuare a deșeurilor: rumeguș, praf etc.

ON ȘI OFF
Conectați fișa la o priză. Pentru a porni întrerupătorul aspiratorului **(2)** :
Poziția 0 a comutatorului: Oprit.
Poziția I a comutatorului: Funcționare normală
Poziția II a comutatorului: Mod automat

ASPIRARE USCATĂ
Folosiți un sac de murdărie pentru aspirarea uscată **(14)**

ASPIRARE UMEDĂ
Pentru aspirarea umedă, folosiți filtrul de spumă **(13).**
Verificați întotdeauna dacă filtrul este bine fixat.

Tubul de aspirație telescopic **(11)** poate fi atașat la furtunul de aspirație **(10)** pentru a-l prelungi.

SUPAPĂ DE GOLIRE A APEI
Pentru a ușura golirea rezervorului **(7)** după aspirarea umedă, acesta este echipat cu o supapă de golire a apei **(19).** Deșurubați supapa de golire a apei **(19)** rotindu-o în sens invers acelor de ceasornic și goliți lichidul.

NOTĂ
În timpul aspirației umede, întrerupătorul de siguranță plutitor (5) se închide atunci când este atins nivelul maxim din rezervor. În acest caz, zgomotul de aspirare al aparatului se va modifica și va deveni mai puternic.
Unitatea trebuie apoi oprită, iar rezervorul golit.
Important!
Aspiratorul cu aspirator umed și uscat nu este potrivit pentru aspirarea lichidelor inflamabile.
Utilizați numai filtrul de spumă furnizat pentru aspirarea umedă.

NADMUCH
Conectați furtunul de aspirare (**10)** la racordul de evacuare **(9) al** aspiratorului.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

NOTĂ
Scoateți întotdeauna fișa de alimentare din priză înainte de curățare.

Curățare

- Toate dispozitivele de siguranță, orificiile de aerisire și carcasa motorului trebuie să fie pe cât posibil lipsite de murdărie și praf.
- Vă recomandăm să curățați dispozitivul imediat după utilizare.

Curățarea capului mașinii
Curățați aparatul în mod regulat cu o cârpă umedă și un săpun blând. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți; aceștia pot fi agresivi pentru părțile din plastic ale aparatului.

Curățarea rezervoarelor (7)
Recipientul poate fi curățat cu o cârpă umedă și un săpun blând sau sub jet de apă, în funcție de gradul de murdărie.

Curățarea filtrului Hepa (15)
Curățați periodic filtrul Hepa **(15),** tamponându-l cu atenție și curățându-l cu o perie moale sau cu o perie de mână.

Curățarea filtrului de spumă (13)
Curățați filtrul de spumă **(13) cu** o cantitate mică de săpun moale sub jet de apă și lăsați-l să se usuce.

PRIZĂ PENTRU SCULE ELECTRICE (MOD AUTOMAT)
Aceasta este o priză utilă atunci când folosiți o unealtă electrică, cum ar fi un ferăstrău, un polizor etc., pentru care este necesară o aspiratoare pentru praful generat în timpul funcționării.

Important! Nu utilizați o unealtă electrică cu o putere mai mare decât cea permisă, consultați eticheta cu puterea maximă admisă de pe priză.

- Conectați cablul de alimentare al sculei electrice la priza automată **(20)** și conectați furtunul de aspirare **(10) la** conectorul de aspirare de pe scula electrică. Verificați dacă conexiunile sunt sigure și strânse.
- Adaptorul pentru scule electrice furnizat **(21)** poate fi utilizat pentru a conecta furtunul de aspirare **(10) la** scula electrică. Pentru a face acest lucru, montați-l între furtunul de aspirare și mufa de aspirare de pe scula electrică.
- Poziționați comutatorul **(2) de** pe aspiratorul cu aspirator umed și uscat în poziția **II a** modului automat. Atunci când scula electrică este pornită, aspiratorul de lucru se va porni și el. Când scula electrică este oprită, aspiratorul pentru lucru se va opri după întârzierea setată.

DATE TEHNICE

Hoover 1400W 04-738	
Parametru	**Valoare**
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvența de alimentare	50 Hz
Puterea nominală a motorului	1400 W
Puterea maximă a dispozitivului suplimentar	2000 W
Capacitatea totală a rezervorului	30 L
Lungimea furtunului de aspirație	1,5-4,5 m
Diametrul furtunului de aspirație	35 mm
Lungimea cablului de alimentare	4m
Clasa de protecție a dispozitivului	I
Gradul de protecție	IP X4
Masa	5,92 kg
Anul de producție	2023
04-738 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii.	

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru a fi eliminate. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele. textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate UE
Producător: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produs: Hoover 1400W
Model: 04-738
Denumire comercială: NEO TOOLS
Număr de serie: 00001 ÷ 99999
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:
Directiva privind joasă tensiune 2014/35/UE
Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2015/863/UE.
Și îndeplinește cerințele standardelor:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Prezenta declarație se referă numai la mașinile introduse pe piață și nu include componentele
adăugate de către utilizatorul final sau efectuate ulterior de către acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:
Semnat în numele:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Strada Pograniczna nr. 2/4
02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2023-12-04

UA
ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)

ГРУНТОУБІЙНИК

04-738

ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

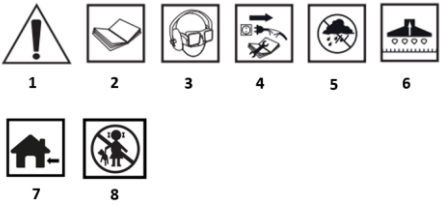
Примітка: Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років, а також люди з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, які не мають досвіду та не знайомі з обладнанням, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання обладнання та розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грати з обладнанням. Діти без нагляду не повинні виконувати чистку та технічне обслуговування обладнання.

КОНКРЕТНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ:

- Перед підключенням пилососа до електромережі завжди перевіряйте, щоб напруга в мережі відповідала напрузі, зазначеній на табличці з технічними даними приладу.
- Не використовуйте в середовищі з ризиком займання або вибуху.
- Перевірка та технічне обслуговування повинні проводитися при вимкненому та від'єднаному від джерела живлення пристрої.
- При використанні моторизованих всмоктувальних насадок:
- не використовувати для добування води.
- не занурювати у воду для очищення
- не використовуйте наконечники, якщо вони пошкоджені - регулярно перевіряйте їх стан.
- Огляд і технічне обслуговування слід проводити після зняття всмоктувальної насадки з електроприводом.
- Обережно: шланг може виявитися під напругою.
- Не топчіть і не тягніть за шланг. Пошкоджений шланг слід замінити перед подальшою роботою.
- Під час роботи тримайте скребок на безпечній відстані.
- Не допускайте контакту кабелю живлення з водою, маслом або іншими рідинами.
- Не занурюйте пристрій у воду, не торкайтеся мокрими руками, не використовуйте воду для очищення, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не всмоктуйте волосся, скло, метал, гострі або липкі частини. Це може призвести до засмічення або пошкодження компонентів приладу.
- Не всмоктуйте легкозаймисті, гарячі, розпечені або корозійні компоненти, недопалки, сірники тощо, оскільки це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. - Існує ризик пожежі або ураження електричним струмом.
- Пристрій не пристосований і не підходить для видалення шкідливого пилу.
- Не використовуйте пристрій, якщо повітрозабірник заблоковано або мішок засмічено, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою.
- Коли пристрій не використовується, виймайте вилку з розетки.
- Регулярно перевіряйте технічний стан пристрою. Замінюйте пошкоджені або зношені деталі.
- Не використовуйте пристрій, якщо виявлено пошкодження кабелю. **Не торкайтеся кабелю до відключення живлення!**
- При виявленні будь-яких пошкоджень або тривожних сигналів, таких як надмірна температура або шум, слід негайно вимкнути пристрій і відключити його від мережі.

- Захищати від дощу.
- Використовуйте тільки запасні частини, рекомендовані виробником
- Усі ремонтні роботи слід виконувати в авторизованому сервісному центрі.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПІКТОГРАМ



1.Примітка: Вживайте особливих заходів обережності.
2. прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній.
3. використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, респіратори)
4.Перед обслуговуванням або ремонтом від'єднайте шнур живлення.
5. оберігати від вологи.
6. Використовуйте відповідні насадки для видалення води.
7. для внутрішнього використання
8 Зберігати в недоступному для дітей місці

ЗМІСТ

- Всмоктувальний шланг 1 шт.
- Пилосос 1 шт.
- Інструкція з експлуатації 1шт.
- Трубка телескопічна 1 шт.
- Колеса 4 штуки.
- Поролоновий фільтр 1 шт.
- Картриджний фільтр (Нера) 1шт.
- Наконечники для всмоктування 2 шт.
- Гвинти для ручок 2 шт.

ЗАСТОСУВАННЯ
Універсальний пилосос для сухого та вологого прибирання з відповідним фільтром.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК
1.ручка для транспортування
Перемикач 2 O/I
3. Голова.
4. кошик для фільтрації
5 Поплавковий запобіжний клапан
6. Клацання
7. Танк
8 Підключення всмоктувального шланга
9 Підключення вентилятора
10.всмоктувальний шланг
11. телескопічна всмоктувальна труба
12. Широке сопло
13.Поролоновий фільтр
14.мішок бруду
15.фільтр гепа
16. щілинна насадка
17. Кола
18. основа
19. Клапан зливу води
20.розетка для електроінструментів 230-240 В/АС
21.Адаптер
22. Дакроновий фільтр

МОНТАЖ КРОНШТЕЙНА
Закріпіть U-подібну ручку двома гвинтами

КРІПЛЕННЯ КОЛІС
Встановіть колеса **(17)** у відповідні кріплення на колісній основі **(18)**. Щільно притисніть колеса до кріплень, доки вони не зафіксуються.

ВСТАНОВЛЕННЯ ГОЛОВКИ ПРИЛАДУ

- Головка пристрою **(3)** кріпиться до контейнера **(7) за** допомогою фіксуючих засувок **(6).**
- Щоб зняти головку пристрою **(3),** відкрийте фіксуючу засувку **(6)** і зніміть головку пристрою **(3).**
- Під час збирання головки приладу **(3)** переконайтеся, що фіксатор **(6)** правильно зафіксований.

ВСТАНОВЛЕННЯ ФІЛЬТРА

- Ніколи не використовуйте пилосос без відповідного фільтра.
- Для роботи з вологим **пилососом** надіньте поролоновий фільтр **(13), що входить до комплекту,** на кошик **(4)**
- Для сухого прибирання встановіть HEPA-фільтр **(15)** на кошик для фільтрів. HEPA-фільтр **(15**) підходить тільки для сухого прибирання.

ВСТАНОВЛЕННЯ ВСМОКТУВАЛЬНОГО ШЛАНГА
Підключіть всмоктувальний шланг **(10)** до відповідного роз'єму пилососа, залежно від необхідного застосування.

ОЧИЩЕННЯ
Підключіть **всмоктувальний** шланг **(10)** до з'єднувача всмоктувального шланга **(8).**

НАДЗВИЧАЙНО
Підключіть **всмоктувальний** шланг **(10)** до з'єднувача продувки **(9).**

ВСМОКТУВАЛЬНІ ФОРСУНКИ

- Широка **насадка (12)** використовується для прибирання твердих і рідких речовин на середніх і великих поверхнях.
- Щілинна насадка **(16)** спеціально розроблена для очищення щілин і країв.

АДАПТЕР
Для підключення всмоктувального шланга **(10)** до електроінструменту можна використовувати адаптер **(21), що входить до комплекту поставки.** Для цього встановіть його між всмоктувальним шлангом і гніздом пилососа на електроінструменті.
Адаптер сумісний з більшістю електроінструментів, які мають круглий отвір для викиду відходів: тирси, пилу тощо.

УВІМКНЕНО ТА ВИМКНЕНО
Вставте вилку в розетку. Увімкніть пилосос вимикачем **(2)** :
Положення перемикача 0: Вимкнено.
Положення перемикача I: нормальна робота
Положення перемикача II: Автоматичний режим

СУХЕ ПРИБИРАННЯ
Використовуйте мішок для бруду для сухого **прибирання (14)**

ВОЛОГЕ ПРИБИРАННЯ
Для вологого прибирання використовуйте поролоновий фільтр **(13)**
Завжди перевіряйте, чи надійно закріплений фільтр.

Телескопічну всмоктувальну трубку **(11)** можна приєднати до всмоктувального шланга **(10),** щоб подовжити його.

ЗЛИВНИЙ КЛАПАН ДЛЯ ВОДИ
Щоб полегшити спорожнення резервуара **(7)** після вологого прибирання, він оснащений клапаном для зливу води **(19). Відкрутіть** клапан зливу води **(19), повернувши** його проти годинникової стрілки, і злийте рідину.

ПРИМІТКА
Під час вологого прибирання плаваючий запобіжний вимикач (5) замикається при досягненні максимального рівня в резервуарі. У цьому випадку шум всмоктування приладу зміниться і стане гучнішим.
Після цього пристрій слід вимкнути, а бак спорожнити.
Важливо!
Пилосос для вологого та сухого прибирання не підходить для всмоктування легкозаймистих рідин.
Для вологого прибирання використовуйте лише поролоновий фільтр з комплекту постачання.

НАДЗВИЧАЙНО
Підключіть всмоктувальний шланг **(10)** до з'єднувача продувки **(9)** пилососа.

ПРИБИРАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПРИМІТКА
Перед чищенням завжди виймайте вилку з розетки.

Прибирання

- Усі захисні пристрої, вентиляційні отвори та корпус двигуна повинні бути максимально очищені від бруду та пилу.
- Ми рекомендуємо чистити пристрій одразу після використання.

Очищення головки машини

Регулярно чистіть прилад вологою ганчіркою з м'яким милом. Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть бути агресивними до пластикових деталей пристрою.

Очищення резервуарів (7)

Контейнер можна чистити вологою ганчіркою з м'яким милом або під проточною водою, залежно від кількості забруднень.

Очищення Нера-фільтра (15)

Регулярно очищайте Нера-фільтр **(15)**, обережно погладжуючи його та очищаючи м'якою щіткою або ручною щіткою.

Очищення поролонового фільтра (13)

Очистіть **поролоновий** фільтр **(13)** невеликою кількістю м'якого мила під проточною водою і дайте йому висохнути.

РОЗЕТКА ДЛЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ)

Це корисна розетка, коли ви використовуєте електроінструмент, такий як пила, шліфувальна машина тощо, для яких потрібен пилосос для пилу, що утворюється під час роботи.

Важливо! Не використовуйте електроінструмент з більшою потужністю, ніж дозволено, див. табличку з максимальною дозволеною потужністю на розетці.

- Підключіть шнур живлення електроінструменту до автоматичної розетки **(20)** та під'єднайте **всмоктувальний** шланг **(10)** до роз'єму пилососа на електроінструменті. Переконайтеся, що з'єднання надійно і щільно затягнуті.
- Для підключення **всмоктувального** шланга **(10)** до електроінструменту можна використовувати **адаптер для електроінструменту (21), що входить до комплекту постачання.** Для цього встановіть його між всмоктувальним шлангом і гніздом пилососа на електроінструменті.
- Встановіть **перемикач (2)** на пилососі для вологого та сухого прибирання в положення **II** автоматичного режиму. При вмиканні електроінструменту робочий пилосос також вмикається. Коли електроінструмент вимикається, робочий пилосос вимикається після встановленої затримки.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Пилосос 1400 Вт 04-738	
Параметр	**Значення**
Напруга живлення	230 В ЗМІННОГО СТРУМУ
Частота живлення	50 Гц
Номінальна потужність двигуна	1400 W
Максимальна потужність додаткового пристрою	2000 W
Загальна ємність бака	30 L
Довжина всмоктувального шланга	1,5-4,5 m
Діаметр всмоктувального шланга	35 мм
Довжина кабелю живлення	4m
Клас захисту пристрою	I
Ступінь захисту	IP X4
Меса	5,92 кг
Рік випуску	2023
04-738 вказує як на тип, так і на позначення машини	

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є екологічно безпечними. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa з місцезнаходженням у Варшаві, ul. Прикордонна 2/4 (далі - "Група Topex") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Групі Topex. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Grupa Topex і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Poz. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди Grupa Topex суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

CZ

PŘEKLAD (UŽIVATELSKÁ) PŘÍRUČKA

HOOVER

04-738

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Poznámka: Toto zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instruktáž o bezpečném používání zařízení, aby byla pochopena související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY:

- Před připojením vysavače k elektrické síti se vždy ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.
- Nepoužívejte v prostředí s nebezpečím vznícení nebo výbuchu.
- Kontrola a údržba musí probíhat při vypnutém přístroji a odpojeném od zdroje napájení.
- Při použití motorizovaných sacích koncovek:
- nepoužívejte k odběru vody.
- při čištění neponořujte do vody
- nepoužívejte hroty, pokud zjistíte, že jsou poškozené - pravidelně kontrolujte jejich stav.
- Kontrolu a údržbu je třeba provádět po vyjmutí elektricky poháněné sací trysky.
- Pozor: hadice může být pod napětím.
- Na hadici nešlapejte a netahejte za ni. Poškozenou hadici je třeba před další prací vyměnit.
- Během práce udržujte stěrku v bezpečné vzdálenosti.
- Nedovolte, aby se napájecí kabel dostal do kontaktu s vodou, olejem nebo jinými kapalinami.
- Neponořujte zařízení do vody, nedotýkejte se ho mokrýma rukama, nepoužívejte vodu k čištění, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Nevysávejte vlasy, sklo, kov, ostré nebo lepkavé části. Mohlo by dojít k ucpání nebo poškození součástí spotřebiče.
- Nevysávejte hořlavé, horké, žhavé nebo žíravé součásti, cigaretové nedopalky, zápalky apod., protože to může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. - Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Přístroj není přizpůsoben a není vhodný k odsávání škodlivého prachu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je ucpaný přívod vzduchu nebo je ucpaný sáček, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte technický stav jednotky. Vyměňte poškozené nebo opotřebované díly.
- Pokud je kabel poškozený, zařízení nepoužívejte. **Před odpojením napájení se kabelu nedotýkejte!**
- V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo výstražných signálů, jako je nadměrná teplota a hluk, je třeba přístroj okamžitě vypnout a odpojit ze sítě.
- Chraňte před deštěm.
- Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem
- Veškeré opravy by měly být prováděny v autorizovaném servisu.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH PIKTOGRAMŮ





1.Poznámka: Dbejte zvláštních bezpečnostních opatření.
2. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky.
3.Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachové masky).
4. Před údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel.
5.Chraňte před vlhkostí.
6.Pro odsávání vody použijte vhodné trysky.
7.Pro použití v interiéru
8.Uchovávejte mimo dosah dětí

OBSAH

- Sací hadice 1ks.
- Hoover 1ks.
- Návod k obsluze 1ks.
- Teleskopická trubka 1ks.
- Kola 4 ks.
- Pěnový filtr 1ks.
- Kartušový filtr (Hepa) 1ks.
- Sací hroty 2ks.
- Šrouby rukojeti 2 ks.

APLIKACE
Univerzální vysavač určený pro suchou i mokrou práci s příslušným filtrem.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK
1.Přepravní rukojeť
2.Přepínač O/I
3.Hlava
4.Filtrační koš
5.Float bezpečnostní ventil
6.Snaps
7.Tank
8.Přípojka sací hadice
9.Připojení dmychadla
10.Sací hadice
11.Teleskopické sací potrubí
12.Široká tryska
13.Pěnový filtr
14.Pytel na nečistoty
15.Hepa filtr
16.Štěrbinová tryska
17.Kruhy
18.Základ
19.Vypouštěcí ventil vody
20.Zásuvka pro elektrické nářadí 230-240 V/AC
21.Adaptér
22. Dacronový filtr

MONTÁŽ DRŽÁKU
U-držák upevněte dvěma šrouby.

MONTÁŽ KOL
Nasaďte kola **(17)** do příslušných úchytů na podvozku **(18)**. Pevně zatlačte kola do úchytů, dokud se nezaklapnou.

INSTALACE HLAVY SPOTŘEBIČE

- Hlava zařízení **(3)** je k nádobě **(7)** připevněna pomocí zajišťovacích západek **(6).**
- Chcete-li vyjmout hlavu zařízení **(3),** otevřete zajišťovací západku **(6)** a vyjměte hlavu zařízení **(3).**
- Při montáži hlavy spotřebiče **(3)** se ujistěte, že je pojistka **(6)** správně zajištěna.

INSTALACE FILTRU

- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vhodného filtru.
- Pro mokré vysávání nasaďte na koš **(4)** dodaný pěnový filtr **(13).**
- Pro suché vysávání nasaďte Hepa filtr **(15)** na filtrační koš. Hepa filtr **(15)** je vhodný pouze pro suché vysávání.

MONTÁŽ SACÍ HADICE
Připojte sací hadici **(10)** k příslušné přípojce vysavače pro danou práci v závislosti na požadovaném použití.

ČIŠTĚNÍ
Připojte sací hadici **(10)** ke konektoru sací hadice **(8).**

NADMUCH
Připojte sací hadici **(10)** ke konektoru pro vyfukování **(9).**

SACÍ TRYSKY

- Široká hubice **(12) se** používá k vysávání pevných látek a kapalin na středně velkých až velkých plochách.
- Štěrbinová hubice **(16)** je speciálně navržena pro čištění štěrbin a okrajů.

ADAPTÉR
K připojení sací hadice (**10) k** elektrickému nářadí lze použít přiložený adaptér **(21).** Za tímto účelem jej nasaďte mezi sací hadici a vysávací zásuvku na elektrickém nářadí.
Adaptér je kompatibilní s většinou elektrického nářadí, které má kruhový otvor pro vyhazování odpadu: pilin, prachu atd.

ZAPNUTO A VYPNUTO
Zapojte zástrčku do zásuvky. Zapnutí vysavače Vypínač **(2)** :
Poloha přepínače 0: Vypnuto.
Poloha přepínače I: Normální provoz
Poloha přepínače II: Automatický režim

SUCHÉ VYSÁVÁNÍ
Pro suché vysávání používejte sáček na nečistoty **(14)**

MOKRÉ VYSÁVÁNÍ
Pro mokré vysávání použijte pěnový filtr **(13).**
Vždy zkontrolujte, zda je filtr pevně připevněn.

Teleskopickou sací trubku **(11)** lze připojit k sací hadici **(10) a** prodloužit ji.

VYPOUŠTĚCÍ VENTIL VODY
Pro snadnější vyprázdnění nádrže **(7)** po mokrém vysávání je vybavena ventilem pro vypouštění vody **(19).** Vyšroubujte ventil pro vypouštění vody **(19)** otáčením proti směru hodinových ručiček a vypusťte kapalinu.

POZNÁMKA
Při mokrém vysávání se plovoucí bezpečnostní spínač (5) sepne při dosažení maximální hladiny v nádrži. V takovém případě se změní sací hluk spotřebiče a stane se hlasitějším.
Poté je třeba přístroj vypnout a nádrž vyprázdnit.
Důležité!
Vysavač pro mokré a suché vysávání není vhodný pro vysávání hořlavých kapalin.
Pro mokré vysávání používejte pouze dodaný pěnový filtr.

NADMUCH
Připojte sací hadici **(10)** k vyfukovacímu konektoru **(9)** vysavače.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

POZNÁMKA
Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Čištění

- Všechna bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru by měly být pokud možno bez nečistot a prachu.
- Doporučujeme přístroj ihned po použití vyčistit.

Čištění hlavy stroje
Spotřebič pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla, které mohou být agresivní vůči plastovým částem přístroje.

Čištění nádrží (7)
Nádobu lze čistit vlhkým hadříkem s jemným mýdlem nebo pod tekoucí vodou, v závislosti na množství nečistot.

Čištění Hepa filtru (15)
Pravidelně čistěte Hepa filtr **(15)** tak, že jej opatrně poklepete a vyčistíte měkkým kartáčem nebo ručním kartáčkem.

Čištění pěnového filtru (13)
Vyčistěte pěnový filtr **(13)** malým množstvím jemného mýdla pod tekoucí vodou a nechte jej uschnout.

ZÁSUVKA PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ (AUTOMATICKÝ REŽIM)
Tato zásuvka je užitečná v případě, že používáte elektrické nářadí, jako je pila, bruska apod., u kterého je zapotřebí vysavač na prach vznikající při práci.

Důležité! Nepoužívejte elektrické nářadí s vyšším než povoleným příkonem, viz štítek s maximálním povoleným příkonem na zásuvce.

- Připojte napájecí kabel elektrického nářadí do automatické zásuvky **(20)** a připojte sací hadici **(10)** ke konektoru vysavače na elektrickém nářadí. Zkontrolujte, zda jsou spoje bezpečné a těsné.
- K připojení sací hadice **(10) k** elektrickému nářadí lze použít dodaný adaptér **(21). Za** tímto účelem jej namontujte mezi sací hadici a vysávací zásuvku na elektrickém nářadí.

➢ Nastavte přepínač **(2)** na vysavači pro mokré a suché vysávání do polohy **II** automatického režimu. Po zapnutí elektrického nářadí se zapne i vysavač pro práci. Když je elektrické nářadí vypnuto, vysavač pro práci se po nastavené prodlevě vypne.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hoover 1400W 04-738	
Parametr	**Hodnota**
Napájecí napětí	230 V AC
Napájecí frekvence	50 Hz
Jmenovitý výkon motoru	1400 W
Maximální výkon přídavného zařízení	2000 W
Celková kapacita nádrže	30 L
Délka sací hadice	1,5-4,5 m
Průměr sací hadice	35 mm
Délka přívodního kabelu	4m
Třída ochrany zařízení	I
Stupeň ochrany	IP X4
Hromadné	5,92 kg
Rok výroby	2023
04-738 uvádí typ i označení stroje.	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životnímu prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topex") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nákresů, jakož i jejího složení, patří výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Dz. U. 2006 č. 90 Poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

EU prohlášení o shodě

Výrobce: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Výrobek: Hoover 1400W
Model:04-738
Obchodní název: NEO TOOLS
Sériové číslo: 00001 ÷ 99999
Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.
Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:
Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU
A splňuje požadavky norem:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.
přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.
Jméno a adresa osoby s bydlištěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:
Podepsáno jménem:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulice Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Referent kvality společnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2023-12-04

SK
PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKÁ) PRÍRUČKA

HOOVER

04-738

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Poznámka: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo inštruktáž o bezpečnom používaní zariadenia, aby boli pochopené súvisiace riziká. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY:

- Pred pripojením vysávača k elektrickej sieti sa vždy uistite, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.
- Nepoužívajte v prostredí s rizikom vznietenia alebo výbuchu.
- Kontrola a údržba sa musí vykonávať pri vypnutej jednotke a odpojenej od zdroja napájania.
- Pri použití motorizovaných nasávacích koncoviek:
- nepoužívajte na odsávanie vody.
- na čistenie neponárajte do vody
- nepoužívajte hroty, ak zistíte, že sú poškodené - pravidelne kontrolujte ich stav.
- Kontrola a údržba by sa mala vykonávať po odstránení elektricky poháňanej nasávacej dýzy.
- Pozor: hadica môže byť pod napätím.
- Po hadici nešliapte ani za ňu neťahajte. Poškodenú hadicu je potrebné pred ďalšou prácou vymeniť.
- Počas prevádzky udržujte stierku v bezpečnej vzdialenosti.
- Nedovoľte, aby sa napájací kábel dostal do kontaktu s vodou, olejom alebo inými kvapalinami.
- Neponárajte zariadenie do vody, nedotýkajte sa ho mokrými rukami, nepoužívajte vodu na čistenie, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Nevysávajte vlasy, sklo, kov, ostré alebo lepkavé časti. Spôsobí to upchatie alebo poškodenie súčastí spotrebiča.
- Nevysávajte horľavé, horúce, žeravé alebo korozívne komponenty, cigaretové ohorky, zápalky atď., pretože to môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Prístroj nie je prispôsobený a nie je vhodný na odsávanie škodlivého prachu.
- Nepoužívajte, ak je prívod vzduchu zablokovaný alebo ak je vrecko upchaté, pretože môže dôjsť k poškodeniu jednotky.
- Ak zariadenie nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pravidelne kontrolujte technický stav jednotky. Vymeňte poškodené alebo opotrebované diely.
- Ak sa zistí, že kábel je poškodený, zariadenie nepoužívajte.

Nedotýkajte sa kábla pred odpojením napájania!

- Ak sa zistí akékoľvek poškodenie alebo sa objavia alarmujúce signály, ako je nadmerná teplota a hluk, jednotka by sa mala okamžite vypnúť a odpojiť zo siete.
- Chráňte pred dažďom.
- Používajte len náhradné diely odporúčané výrobcom
- Všetky opravy by sa mali vykonávať v autorizovanom servise.

VYSVETLENIE POUŽITÝCH PIKTOGRAMOV



1 2 3 4 5 6



7 8

1.Poznámka: Prijmite osobitné bezpečnostné opatrenia.
2. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené.

3.Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachové masky)
4. Pred údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel.
5.Chráňte pred vlhkosťou.
6. Na odsávanie vody použite vhodné trysky.
7.Pre použitie v interiéri
8.Keep mimo dosahu detí

OBSAH

- Sacia hadica 1 ks.
- Hoover 1ks.
- Návod na obsluhu 1 ks.
- Teleskopická rúrka 1 ks.
- Kolesá 4 ks.
- Penový filter 1 ks.
- Kartušový filter (Hepa) 1 ks.
- Sacie hroty 2 ks.
- Skrutky rukoväte 2 ks.

APLIKÁCIA

Univerzálny vysávač určený na suchú a mokrú prácu s príslušným filtrom.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

1.Transportná rukoväť
2.O/I prepínač
3.Hlava
4.Filtračný kôš
5.Float bezpečnostný ventil
6.Snaps
7.Tank
8.Sacia hadica
9.Blower pripojenie
10.Sacia hadica
11.Teleskopické sacie potrubie
12.Wide tryska
13.Penový filter
14.Vrecko na nečistoty
15.Hepa filter
16.Slotová dýza
17.Kruhy
18.Základ
19.Water vypúšťací ventil
20.Zásuvka pre elektrické náradie 230-240 V/AC
21.Adaptér
22. Dacrónový filter

MONTÁŽ DRŽIAKA

U-držiak upevnite dvoma skrutkami

MONTÁŽ KOLIES

Namontujte kolesá **(17)** do príslušných úchytov na podstavci kolies **(18)**. Pevne zatlačte kolesá do úchytov, až kým sa nezaistia.

INŠTALÁCIA HLAVY SPOTREBIČA

- Hlava zariadenia **(3)** je pripevnená k nádobe **(7)** pomocou uzamykacích západiek **(6).**
- Ak chcete vybrať hlavu zariadenia **(3),** otvorte zaisťovaciu západku **(6)** a vyberte hlavu zariadenia **(3).**
- Pri montáži hlavy spotrebiča **(3)** sa uistite, že je poistka **(6)** správne zaistená.

INŠTALÁCIA FILTRA

- Vysávač nikdy nepoužívajte bez vhodného filtra.
- Pri mokrom vysávaní nasaďte na kôš **(4)** dodaný penový filter **(13).**
- Pri suchom vysávaní nasaďte Hepa filter **(15)** na filtračný kôš. Hepa filter **(15)** je vhodný len na suché vysávanie.

MONTÁŽ NASÁVACEJ HADICE

Pripojte saciu hadicu **(10)** k príslušnej prípojke vysávača pre danú prácu v závislosti od požadovaného použitia.

ČISTENIE

Pripojte saciu hadicu **(10) k** prípojke sacej hadice **(8).**

NADMUCH

Pripojte saciu hadicu **(10) k** prípojke na vyfukovanie **(9).**

NASÁVACIE DÝZY

- Široká hubica **(12) sa** používa na vysávanie pevných látok a kvapalín na stredne veľkých až veľkých plochách.
- Štrbinová hubica **(16)** je špeciálne navrhnutá na čistenie štrbín a hrán.

ADAPTÉR

Na pripojenie sacej hadice **(10) k** elektrickému náradiu možno použiť priložený adaptér **(21).** Na tento účel ho namontujte medzi saciu hadicu a vysávaciu zásuvku na elektrickom náradí.
Adaptér je kompatibilný s väčšinou elektrického náradia, ktoré má kruhový otvor na vyhadzovanie odpadu: pilín, prachu atď.

ZAPNUTÉ A VYPNUTÉ

Zapojte zástrčku do zásuvky. Zapnutie vysávača Spínač **(2)** :
Poloha prepínača 0: Vypnuté.
Poloha prepínača I: Normálna prevádzka
Poloha prepínača II: Automatický režim

SUCHÉ VYSÁVANIE

Používajte vrecko na nečistoty na suché vysávanie **(14)**

MOKRÉ VYSÁVANIE

Na mokré vysávanie použite penový filter **(13)**
Vždy skontrolujte, či je filter bezpečne upevnený.

Teleskopickú saciu trubicu **(11)** možno pripojiť k sacej hadici **(10) a** predĺžiť ju.

VYPÚŠŤACÍ VENTIL VODY

Na uľahčenie vyprázdňovania nádrže **(7)** po mokrom vysávaní je vybavená ventilom na vypúšťanie vody **(19).** Odskrutkujte ventil na vypúšťanie vody **(19)** otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a vypustite kvapalinu.

POZNÁMKA

Počas mokrého vysávania sa plávajúci bezpečnostný spínač (5) uzavrie, keď sa dosiahne maximálna hladina v nádrži. V takom prípade sa zmení hlučnosť sania spotrebiča a stane sa hlasnejšou. Potom by sa mala jednotka vypnúť a nádrž vyprázdniť.

Dôležité!

Vysávač na mokré a suché vysávanie nie je vhodný na vysávanie horľavých kvapalín.
Na mokré vysávanie používajte iba dodaný penový filter.

NADMUCH

Pripojte saciu hadicu **(10)** ku konektoru na vyfukovanie **(9)** vysávača.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

POZNÁMKA

Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Čistenie

- Všetky bezpečnostné zariadenia, vetracie otvory a kryt motora by mali byť podľa možnosti zbavené nečistôt a prachu.
- Odporúčame čistiť zariadenie ihneď po použití.

Čistenie hlavy stroja

Spotrebič pravidelne čistite vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; tie môžu byť agresívne voči plastovým častiam prístroja.

Čistenie nádrži (7)

Nádobu môžete čistiť vlhkou handričkou a jemným mydlom alebo pod tečúcou vodou v závislosti od množstva nečistôt.

Čistenie Hepa filtra (15)

Hepa filter **(15)** pravidelne čistite opatrným poklepaním a čistením mäkkou kefkou alebo ručnou kefkou.

Čistenie penového filtra (13)

Vyčistite penový filter **(13)** malým množstvom jemného mydla pod tečúcou vodou a nechajte ho vyschnúť.

ZÁSUVKA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA (AUTOMATICKÝ REŽIM)

Táto zásuvka je užitočná, keď používate elektrické náradie, ako je píla, brúska atď., pre ktoré je potrebný vysávač na prach vznikajúci počas práce.

Dôležité! Nepoužívajte elektrické náradie s vyšším príkonom, ako je povolené, pozri štítok s maximálnym povoleným výkonom na zásuvke.

- Pripojte napájací kábel elektrického náradia do automatickej zásuvky **(20)** a pripojte saciu hadicu **(10)** ku konektoru vysávača na elektrickom náradí. Skontrolujte, či sú pripojenia bezpečné a tesné.
- Na pripojenie sacej hadice **(10) k elektrickému** náradiu možno použiť dodaný adaptér **(21). Na** tento účel ho nasaďte medzi saciu

hadicu a vysávaciu zásuvku na elektrickom náradí.

- Prepínač **(2)** na vysávači na mokré a suché vysávanie nastavte do polohy **II** automatického režimu. Po zapnutí elektrického náradia sa zapne aj vysávač na prácu. Keď sa vypne elektrické náradie, vysávač na prácu sa po nastavenom oneskorení vypne.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hoover 1400W 04-738	
Parameter	**Hodnota**
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia dodávky	50 Hz
Menovitý výkon motora	1400 W
Maximálny výkon prídavného zariadenia	2000 W
Celková kapacita nádrže	30 L
Dĺžka nasávacej hadice	1,5-4,5 m
Priemer nasávacej hadice	35 mm
Dĺžka prívodného kábla	4m
Trieda ochrany zariadenia	I
Stupeň ochrany	IP X4
Hmotnosť	5,92 kg
Rok výroby	2023
04-738 uvádza typ aj označenie stroja	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie, upravovanie na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhlásenie o zhode EÚ
Výrobca: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Výrobok: Hoover 1400W
Model:04-738
Obchodný názov: NEO TOOLS
Sériové číslo: 00001 ÷ 99999
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:
Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ
Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite
Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ
A spĺňa požiadavky noriem:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty
pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.
Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:
Podpísané v mene:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2023-12-04

SL
PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK

HOOVER

04-738

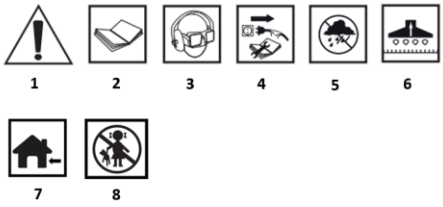
POMEMBNO OPOZORILO: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Opomba: To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter pomanjkanjem izkušenj in poznavanja opreme, če je zagotovljen nadzor ali navodila za varno uporabo opreme, da se razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja opreme.

POSEBNE VARNOSTNE PREDPISE:

- Pred priključitvijo sesalnika na električno omrežje se vedno prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na tipski tablici naprave.
- Ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost vžiga ali eksplozije.
- Pregled in vzdrževanje je treba opraviti, ko je enota izključena in odklopljena od vira napajanja.
- Pri uporabi motoriziranih sesalnih konic:
- ne uporabljajte za črpanje vode.
- pri čiščenju ne potapljajte v vodo.
- ne uporabljajte konic, če so poškodovane - redno preverjajte njihovo stanje.
- Pregled in vzdrževanje je treba opraviti po odstranitvi električno gnane sesalne šobe.
- Pozor: cev se lahko naelektri.
- Ne teptajte in ne vlečite cevi. Poškodovano cev je treba pred nadaljnjim delom zamenjati.
- Med delovanjem naj bo škarje za čiščenje na varni razdalji.
- Napajalni kabel ne sme priti v stik z vodo, oljem ali drugimi tekočinami.
- Naprave ne potapljajte v vodo, ne dotikajte se je z mokrimi rokami, za čiščenje ne uporabljajte vode, da se izognete električnemu udaru.
- Ne vdihavajte las, stekla, kovine, ostrih ali lepljivih delov. To lahko povzroči zamašitev ali poškodbe sestavnih delov aparata.
- Ne sesajte vnetljivih, vročih, žarečih ali jedkih sestavnih delov, cigaretnih ogorkov, vžigalic itd., saj lahko to povzroči požar ali električni udar. - Obstaja nevarnost požara ali električnega udara.
- Naprava ni prilagojena in ni primerna za odsesavanje škodljivega prahu.
- Ne uporabljajte, če je dovod zraka zamašen ali če je vrečka zamašena, saj se lahko naprava poškoduje.
- Ko naprave ne uporabljate, izvlecite vtič iz vtičnice.
- Redno preverjajte tehnično stanje enote. Zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.
- Če je kabel poškodovan, naprave ne uporabljajte. **Ne dotikajte se kabla, preden odklopite napajanje!**
- Če odkrijete kakršno koli poškodbo ali opazite alarmne signale, kot sta previsoka temperatura in hrup, morate napravo takoj izklopiti in izvleči iz električnega omrežja.
- Zaščitite pred dežjem.
- Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Vsa popravila je treba opraviti v pooblaščenem servisnem centru.

RAZLAGA UPORABLJENIH PIKTOGRAMOV



1.Opomba: Sprejmite posebne previdnostne ukrepe.

2.Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo.
3.Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, varovala sluha, maske proti prahu).
4.Pred servisiranjem ali popravilom odklopite napajalni kabel.
5.Protect pred vlago.
6.Uporabite ustrezne šobe za odvzem vode.
7.Za notranjo uporabo
8.Keep izven dosega otrok

VSEBINE

- Sesalna cev 1 kos.
- Hoover 1 kos.
- Navodila za uporabo 1 kos.
- Teleskopska cev 1 kos.
- Kolesa 4 kosi.
- Penasti filter 1 kos.
- Filter v kartuši (Hepa) 1 kos.
- Nasveti za sesanje 2 kosa.
- Vijaki za ročaj 2 kosa.

PRIJAVA
Vsestranski sesalnik za suho in mokro sesanje z ustreznim filtrom.

OPIS GRAFIČNIH STRANI
1.Transportni ročaj
2.O/I stikalo
3.Head
4.Filter košara
5.Float varnostni ventil
6.Snaps
7.Rezervoar
8.Priključek sesalne cevi
9.Blower priključek
10.Sesalna cev
11.Teleskopska sesalna cev
12.Wide šoba
13.Foam filter
14.Dirt vrečko
15.Hepa filter
16.Slot šoba
17.Krogi
18.Osnova
19.Water izpustni ventil
20.Električna vtičnica za električna orodja 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Filter iz dakrona

NAMESTITEV NOSILCA
U-ročaj pritrdite z dvema vijakoma

MONTAŽA KOLES
Kolesa **(17)** namestite v ustrezne nastavke na podstavku za kolesa **(18)**. Kolesa trdno pritisnite v nastavke, dokler se ne zaskočijo.

NAMESTITEV GLAVE APARATA

- Glava naprave **(3)** je pritrjena na posodo **(7) s** pomočjo zapornic **(6).**
- Če želite odstraniti glavo naprave **(3),** odprite zaklep **(6)** in odstranite glavo naprave **(3).**
- Ko sestavljate glavo aparata **(3),** se prepričajte, da je zaporna ključavnica **(6)** pravilno zaklenjena.

NAMESTITEV FILTRA

- Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez ustreznega filtra.
- Za mokro sesanje namestite priloženi penasti filter **(13) na** košaro **(4).**
- Za suho sesanje potisnite filter Hepa (**15)** na koš za filter. Hepa filter **(15)** je primeren samo za suho sesanje.

NAMESTITEV SESALNE CEVI
Sesalno cev **(10) priključite** na ustrezen priključek za sesalnik, odvisno od zahtevane uporabe.

ČIŠČENJE
Priključite sesalno cev **(10)** na priključek sesalne cevi **(8).**

NADMUCH
Priključite sesalno cev **(10) na** priključek za izpihovanje **(9).**

SESALNE ŠOBE

- Široka šoba **(12)** se uporablja za sesanje trdnih snovi in tekočin na srednje velikih do velikih površinah.
- Šoba za čiščenje rež **(16)** je posebej zasnovana za čiščenje rež in robov.

ADAPTER
S priloženim adapterjem **(21)** lahko sesalno cev **(10)** priključite na električno orodje. V ta namen ga namestite med sesalno cev in vtičnico sesalnika na električnem orodju.
Adapter je združljiv z večino električnih orodij, ki imajo krožno odprtino za izmet odpadkov: žagovine, prahu itd.

VKLJUČENO IN IZKLJUČENO
Vtič vtaknite v vtičnico. Vklop sesalnika Stikalo (**2)** :
Položaj stikala 0: Izklopljeno.
Položaj stikala I: normalno delovanje
Položaj stikala II: Samodejni način

SUHO SESANJE
Za suho sesanje uporabite vrečko za umazanijo **(14)**

MOKRO SESANJE
Za mokro sesanje uporabite penasti filter **(13).**
Vedno preverite, ali je filter dobro pritrjen.

Teleskopsko sesalno cev **(11)** lahko pritrdite na sesalno cev **(10)** in jo tako podaljšate.

VENTIL ZA IZPUST VODE
Za lažje praznjenje rezervoarja **(7)** po mokrem sesanju je opremljen z ventilom za izpust vode **(19).** Odvijte ventil za odvajanje vode **(19) tako, da ga** obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, in izpraznite tekočino.

OPOMBA
Med mokrim sesanjem se plavajoče varnostno stikalo (5) zapre, ko je dosežen najvišji nivo v rezervoarju. V tem primeru se hrup sesanja naprave spremeni in postane glasnejši.
Nato je treba napravo izklopiti in izprazniti rezervoar.
Pomembno!
Sesalnik za mokro in suho sesanje ni primeren za sesanje vnetljivih tekočin.
Za mokro sesanje uporabljajte samo priloženi penasti filter.

NADMUCH
Sesalno cev **(10)** priključite na priključek za izpihovanje **(9)** sesalnika.

ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE

OPOMBA
Pred čiščenjem vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

Čiščenje

- Vse varnostne naprave, odprtine in ohišje motorja morajo biti čim bolj očiščeni umazanije in prahu.
- Priporočamo, da napravo očistite takoj po uporabi.

Čiščenje glave stroja
Napravo redno čistite z vlažno krpo in blagim milom. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil; ta so lahko agresivna do plastičnih delov naprave.

Čiščenje rezervoarjev (7)
Posodo lahko očistite z vlažno krpo in blagim milom ali pod tekočo vodo, odvisno od količine umazanije.

Čiščenje Hepa filtra (15)
Filter Hepa **(15)** redno čistite tako, da ga previdno pokrtačite in očistite z mehko krtačo ali ročno ščetko.

Čiščenje penastega filtra (13)
Penasti filter **(13)** očistite z majhno količino mehkega mila pod tekočo vodo in počakajte, da se posuši.

VTIČNICA ZA ELEKTRIČNO ORODJE (SAMODEJNI NAČIN)
To je uporabna vtičnica, kadar uporabljate električno orodje, kot so žaga, brusilnik itd., za katerega je potreben sesalnik za prah, ki nastaja med delovanjem.

Pomembno! Ne uporabljajte električnega orodja z večjo močjo od dovoljene, glejte oznako največje dovoljene moči na vtičnici.

- Napajalni kabel električnega orodja priključite v avtomatsko vtičnico **(20),** sesalno cev **(10)** pa na priključek sesalnika na električnem orodju. Preverite, ali sta priključka varna in tesna.
- Za priključitev sesalne cevi **(10) na** električno orodje lahko uporabite priloženi adapter za električno orodje **(21). V** ta namen ga namestite med sesalno cev in vtičnico sesalnika na električnem orodju.

- Stikalo **(2)** na sesalniku za mokro in suho sesanje nastavite v položaj **II** samodejnega načina. Ko je vklopljeno električno orodje, se vklopi tudi sesalnik za delo. Ko se električno orodje izklopi, se po nastavljenem času izklopi tudi sesalnik za delo.

TEHNIČNI PODATKI

Hoover 1400W 04-738	
Parameter	**Vrednost**
Napajalna napetost	230 V AC
Napajalna frekvenca	50 Hz
Nazivna moč motorja	1400 W
Največja moč dodatne naprave	2000 W
Skupna prostornina rezervoarja	30 L
Dolžina sesalne cevi	1,5-4,5 m
Premer sesalne cevi	35 mm
Dolžina napajalnega kabla	4m
Zaščitni razred naprave	I
Stopnja zaščite	IP X4
Masa	5,92 kg
Leto izdelave	2023
04-738 navaja tip in oznako stroja	

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi. njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno družbi Grupa Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994 (Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe Grupa Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava EU o skladnosti
Proizvajalec: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Izdelek: Hoover 1400W
Model:04-738
Trgovsko ime: NEO TOOLS
Serijska številka: 00001 ÷ 99999
Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:
Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU
Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU
In izpolnjuje zahteve standardov:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov.
ki jih doda končni uporabnik ali jih izvede naknadno.
Ime in naslov osebe s stalnim prebivališčem v EU, pooblaščene za pripravo tehnične dokumentacije:
Podpisano v imenu:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP pooblaščenec za kakovost

Varšava, 2023-12-04

LT
VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS

HOOVER

04-738

SVARBI PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

Pastaba: Šią įrangą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės ir protinės galimybės yra ribotos, kurie neturi patirties ir nėra susipažinę su šia įranga, jei jie prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudotis įranga, kad suprastų su ja susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Neprižiūrimi vaikai neturėtų atlikti įrangos valymo ir priežiūros darbų.

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS:

- Prieš prijungdami dulkių siurblį prie elektros tinklo, visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka prietaiso vardinėje plokštelėje nurodytą įtampą.
- Nenaudokite aplinkoje, kurioje yra užsidegimo ar sprogimo pavojus.
- Patikra ir techninė priežiūra turi būti atliekama išjungus įrenginį ir atjungus jį nuo maitinimo šaltinio.
- Naudojant motorizuotus siurbimo antgalius:
- nenaudokite vandens ištraukimui.
- valymui nemerkite į vandenį.
- nenaudokite antgalių, jei jie yra pažeisti - reguliariai tikrinkite jų būklę.
- Apžiūrą ir techninę priežiūrą reikia atlikti nuėmus elektra varomą siurbimo antgalį.
- Įspėjimas: žarna gali įsielektrinti.
- Nespauskite ir netempkite žarnos. Pažeistą žarną reikia pakeisti prieš tęsiant darbą.
- Dirbdami laikykite gremžtuką saugiu atstumu.
- Neleiskite, kad maitinimo kabelis liestųsi su vandeniu, alyva ar kitais skysčiais.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite prietaiso į vandenį, nelieskite jo drėgnomis rankomis, nenaudokite vandens valymui.
- Neįsiurbkite plaukų, stiklo, metalo, aštrių ar lipnių dalių. Dėl to užsikimš arba sugadinsite prietaiso sudedamąsias dalis.
- Neįsiurbkite degių, karštų, įkaitusių ar koroziją sukeliančių komponentų, cigarečių nuorūkų, degtukų ir t. t., nes tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį. - Kyla gaisro arba elektros smūgio pavojus.
- Įrenginys nėra pritaikytas ir netinka kenksmingoms dulkėms ištraukti.
- Nenaudokite, jei oro įsiurbimo anga užkimšta arba maišelis užsikimšęs, nes tai gali sugadinti įrenginį.
- Kai prietaisas nenaudojamas, ištraukite kištuką iš lizdo.
- Reguliariai tikrinkite įrenginio techninę būklę. Pakeiskite pažeistas arba susidėvėjusias dalis.
- Nenaudokite prietaiso, jei nustatyta, kad kabelis yra pažeistas.

Nelieskite kabelio prieš atjungdami maitinimo šaltinį!

- Jei aptinkama pažeidimų arba pastebimi nerimą keliantys signalai, pavyzdžiui, per aukšta temperatūra ir triukšmas, įrenginį reikia nedelsiant išjungti ir atjungti nuo elektros tinklo.
- Apsaugokite nuo lietaus.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis
- Visi remonto darbai turi būti atliekami įgaliotame techninės priežiūros centre.

NAUDOJAMŲ PIKTOGRAMŲ PAAIŠKINIMAS





1.Pastaba: imkitės specialių atsargumo priemonių.

2.Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų.
3.Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, klausos apsaugos priemones, dulkių kaukes).
4. Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar remontą atjunkite maitinimo laidą.
5.Apsaugokite nuo drėgmės.
6.Naudokite tinkamus vandens ištraukimo antgalius.
7.For interjero naudojimas
8.Keep vaikams nepasiekiamoje vietoje

TURINYS

- Siurbimo žarna 1 vnt.
- Hoover 1 vnt.
- Naudojimo instrukcijos 1 vnt.
- Teleskopinis vamzdis 1 vnt.
- Ratai 4 vnt.
- Putų filtras 1 vnt.
- Kasetinis filtras (Hepa) 1 vnt.
- Siurbimo antgaliai 2 vnt.
- Rankenos varžtai 2 vnt.

PRAŠYMAS
Universalus dulkių siurblys, skirtas sausam ir drėgnam darbui su atitinkamu filtru.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS
1.Transportavimo rankena
2.O/I jungiklis
3.Vadovas
4.Filter krepšelis
5.Float apsauginis vožtuvas
6.Snaps
7.Tank
8.Siurbimo žarnos jungtis
9.Blower jungtis
10.Siurbimo žarna
11.Teleskopinis siurbimo vamzdis
12.Platus antgalis
13.Putų filtras
14.Dirvožemio maišas
15.Hepa filtras
16.Slot antgalis
17.Apskritimai
18.Pagrindas
19.Vandens išleidimo vožtuvas
20.Maitinimo lizdas elektriniams įrankiams 230-240 V/AC
21.Adapteris
22. Dakrono filtras

LAIKIKLIO MONTAVIMAS
Dviem varžtais pritvirtinkite u formos rankeną

RATO TVIRTINIMAS
Įstatykite ratus **(17)** į atitinkamas ratų pagrindo **(18)** tvirtinimo vietas. Tvirtai įspauskite ratus į laikiklius, kol jie susikirs.

PRIETAISO GALVUTĖS MONTAVIMAS

- Prietaiso galvutė **(3)** pritvirtinama prie talpyklos **(7)** fiksatoriais (**6).**
- Norėdami nuimti prietaiso galvutę **(3),** atidarykite fiksatorių **(6)** ir nuimkite prietaiso galvutę **(3).**
- Montuodami prietaiso galvutę **(3)** įsitikinkite, kad fiksatorius **(6)** yra tinkamai užfiksuotas.

FILTRO MONTAVIMAS

- Niekada nenaudokite dulkių siurblio be tinkamo filtro.
- Jei norite siurbti drėgnuoju būdu, ant krepšio **(4) uždėkite** pridedamą putų filtrą **(13).**
- Jei norite siurbti sausuoju būdu, ant filtro krepšelio uždėkite "Hepa" filtrą **(15).** Hepa filtras **(15)** tinka tik sausam siurbimui.

SIURBIMO ŽARNOS MONTAVIMAS
Prijunkite siurbimo žarną **(10)** prie darbui tinkamos siurblio jungties, priklausomai nuo reikiamos paskirties.

VALYMAS
Prijunkite siurbimo žarną **(10)** prie siurbimo žarnos jungties **(8).**

NADMUCH
Prijunkite įsiurbimo žarną **(10)** prie išpūtimo jungties **(9).**

ĮSIURBIMO ANTGALIAI

- Platus antgalis **(12)** naudojamas kietoms medžiagoms ir skysčiams vidutinio ir didelio dydžio paviršiuose siurbti**.**
- Plyšių antgalis **(16)** yra specialiai sukurtas plyšiams ir kraštams valyti.

ADAPTER
Pridėtu adapteriu **(21)** galima prijungti siurbimo žarną **(10) prie** elektrinio įrankio. Tam jį sumontuokite tarp siurbimo žarnos ir elektrinio įrankio siurbimo lizdo.
Adapteris suderinamas su dauguma elektrinių įrankių, turinčių apskritą atliekų išmetimo angą: pjuvenų, dulkių ir kt.

ĮJUNGTA IR IŠJUNGTA
Įkiškite kištuką į elektros lizdą. Įjungti dulkių siurblį Jungiklis **(2)** :
Perjungimo padėtis 0: Išjungta.
Jungiklio padėtis I: normalus veikimas
II jungiklio padėtis: Automatinis režimas

SAUSAS VĖDINIMAS
Sausam dulkių siurbliui naudokite nešvarumų maišelį **(14)**

ŠLAPIAS SIURBIMAS
Siurbdami drėgnuoju būdu, naudokite putų filtrą **(13)**
Visada patikrinkite, ar filtras patikimai pritvirtintas.

Teleskopinį siurbimo vamzdį **(11)** galima pritvirtinti prie siurbimo žarnos **(10)** ir taip ją prailginti.

VANDENS IŠLEIDIMO VOŽTUVAS
Kad būtų lengviau ištuštinti rezervuarą **(7)** po šlapio siurbimo, jame įrengtas vandens išleidimo vožtuvas **(19).** Atsukite vandens išleidimo vožtuvą **(19)** sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę ir išleiskite skystį.

PASTABA
Siurbiant drėgnuoju būdu, pasiekus maksimalų lygį rezervuare, užsidaro plaukiojantis apsauginis jungiklis (5). Tokiu atveju prietaiso siurbimo triukšmas pasikeis ir taps garsesnis.
Tada įrenginį reikia išjungti ir ištuštinti baką.
Svarbu!
Šlapias ir sausas dulkių siurblys netinka degiems skysčiams siurbti.
Drėgnam siurbimui naudokite tik pridedamą putų filtrą.

NADMUCH
Prijunkite siurbimo žarną **(10)** prie dulkių siurblio išpūtimo jungties **(9).**

VALYMAS, PRIEŽIŪRA

PASTABA
Prieš valydami visada ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.

Valymas

- Visi saugos įtaisai, ventiliacijos angos ir variklio korpusas turi būti kuo mažiau purvini ir dulkėti.
- Rekomenduojame prietaisą valyti iš karto po naudojimo.

Mašinos galvutės valymas
Reguliariai valykite prietaisą drėgna šluoste ir švelniu muilu.
Nenaudokite valiklių ar tirpiklių; jie gali būti agresyvūs plastikinėms prietaiso dalims.

Rezervuarų valymas (7)
Priklausomai nuo nešvarumų kiekio, talpyklą galima valyti drėgna šluoste su švelniu muilu arba po tekančiu vandeniu.

Hepa filtro valymas (15)
Reguliariai valykite "Hepa" filtrą **(15),** atsargiai jį patapšnodami ir valydami minkštu šepečiu arba rankiniu šepetėliu.

Putų filtro valymas (13)
Išvalykite putų filtrą **(13)** nedideliu kiekiu minkšto muilo po tekančiu vandeniu ir leiskite išdžiūti.

ELEKTRINIO ĮRANKIO LIZDAS (AUTOMATINIS REŽIMAS)
Tai naudingas lizdas, kai naudojate elektrinį įrankį, pavyzdžiui, pjūklą, šlifuoklį ir t. t., kuriam reikia dulkių siurblio, kad būtų išvalytos darbo metu susidarančios dulkės.

Svarbu! Nenaudokite didesnio galingumo elektrinio įrankio, nei leidžiama, žr. didžiausio leistino galingumo etiketę ant lizdo.

- Prijunkite elektrinio įrankio maitinimo laidą prie automatinio lizdo **(20)** ir prijunkite siurbimo žarną **(10)** prie elektrinio įrankio siurbimo jungties**.** Patikrinkite, ar sujungimai yra patikimi ir sandarūs.
- Pridedamą elektrinio įrankio adapterį **(21)** galima naudoti siurbimo

žarnai **(10)** prijungti prie elektrinio įrankio. Tam jį sumontuokite tarp siurbimo žarnos ir elektrinio įrankio siurbimo lizdo.

- Nustatykite drėgno ir sauso valymo siurblio jungiklį **(2)** į automatinio režimo **II** padėtį. Įjungus elektrinį įrankį, įsijungs ir darbinis dulkių siurblys. Išjungus elektrinį įrankį, darbinis dulkių siurblys išsijungs po nustatyto uždelsimo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Hoover 1400W 04-738	
Parametras	**Vertė**
Maitinimo įtampa	230 V KINTAMOSIOS SROVĖS
Maitinimo dažnis	50 Hz
Nominali variklio galia	1400 W
Didžiausia papildomo įrenginio galia	2000 W
Bendra bako talpa	30 L
Siurbimo žarnos ilgis	1,5-4,5 m
Siurbimo žarnos skersmuo	35 mm
Maitinimo kabelio ilgis	4m
Įrenginio apsaugos klasė	I
Apsaugos laipsnis	IP X4
Masė	5,92 kg
Gamybos metai	2023
04-738 nurodo mašinos tipą ir žymenį	

APLINKOS APSAUGA

Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra nekenksmingos aplinkai. Neperdirbta įranga kelia galimą pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko. jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (Žin., 2006, Nr. 90 Poz. 631, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti, keisti visą vadovą ir atskirus jo elementus komerciniais tikslais be raštiško "Grupa Topex" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

ES atitikties deklaracija

Gamintojas: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produktas: Hoover 1400W
Modelis:04-738
Prekybos pavadinimas: NEO TOOLS
Serijos numeris: 00001 ÷ 99999
Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.
Pirmiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:
Žemos įtampos direktyva 2014/35/ES
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES
RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES
Ir atitinka standartų reikalavimus:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ši deklaracija taikoma tik rinkai pateiktoms mašinoms ir neapima sudedamųjų dalių.
prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.
ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:
Pasirašyta:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna gatvė 2/4
02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kokybės pareigūnas

Varšuva, 2023-12-04

LV
TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA
HOOVER
04-738

SVARĪGA PIEZĪME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

Piezīme: Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām un garīgajām spējām, kā arī cilvēki ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām par aprīkojumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai instruktāža par to, kā droši lietot aprīkojumu, lai izprastu ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt aprīkojuma tīrīšanu un apkopi.

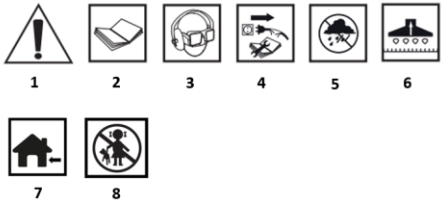
ĪPAŠUS DROŠĪBAS NOTEIKUMUS:

- Pirms putekļsūcēja pieslēgšanas elektrotīklam vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nomināla plāksnītē norādītajam spriegumam.
- Nelietojiet vidē, kur pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks.
- Pārbaude un apkope jāveic, kad ierīce ir izslēgta un atvienota no strāvas avota.
- Izmantojot motorizētus sūknēšanas uzgaļus:
- neizmantot ūdens ieguvei.
- tīrīšanai neiegremdējiet ūdenī.
- nelietojiet uzgaļus, ja tie ir bojāti - regulāri pārbaudiet to stāvokli.
- Pārbaude un apkope jāveic pēc elektriski darbināmās sūkšanas sprauslas noņemšanas.
- Brīdinājums: šļūtene var elektrizēties.
- Neslauciet un nevelciet šļūteni. Bojāta šļūtene pirms turpmākiem darbiem jānomaina.
- Darbības laikā uzglabājiet izspiedēju drošā attālumā.
- Neļaujiet strāvas kabelim nonākt saskarē ar ūdeni, eļļu vai citiem šķidrumiem.
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī, nepieskarieties tai ar mitrām rokām, tīrīšanai neizmantojiet ūdeni, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Neiesūciet matus, stiklu, metālu, asas vai lipīgas daļas. Tas var izraisīt ierīces sastāvdaļu aizsērēšanu vai bojājumus.
- Neiesūciet uzliesmojošas, karstas, kvēlojošas vai kodīgas sastāvdaļas, cigarešu sodrējus, sērkociņus utt., jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu. - Pastāv ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ierīce nav pielāgota un nav piemērota kaitīgo putekļu nosūkšanai.
- Neizmantojiet ierīci, ja gaisa ieplūdes atvere ir aizsprostota vai maiss ir aizsērējis, jo tas var sabojāt ierīci.
- Ja ierīce netiek lietota, izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Regulāri pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli. Nomainiet bojātās vai nolietotās daļas.
- Neizmantojiet ierīci, ja konstatēts, ka kabelis ir bojāts.

Nepieskarieties kabelim pirms barošanas avota atvienošanas!

- Ja tiek konstatēti bojājumi vai tiek novēroti trauksmes signāli, piemēram, pārmērīga temperatūra un troksnis, ierīce nekavējoties jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla.
- Aizsargājiet no lietus.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas
- Visi remontdarbi jāveic pilnvarotā servisa centrā.

IZMANTOTO PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS



1.Piezīme: Veiciet īpašus piesardzības pasākumus.

2.Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
3.Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, dzirdes aizsardzības līdzekļus, putekļu maskas).
4.Pirms apkopes vai remonta atvienojiet strāvas vadu.
5.Protect no mitruma.
6.Izmantojiet atbilstošas sprauslas ūdens ieguvei.
7.For interjera lietošanai
8.Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā

SATURS

- Sūkšanas šļūtene 1 gab.
- Hoover 1 gab.
- Lietošanas instrukcija 1 gab.
- Teleskopiskā caurule 1 gab.
- Riteņi 4 gab.
- Putu filtrs 1 gab.
- Kārtridža filtrs (Hepa) 1 gab.
- Sūkšanas uzgaļi 2 gab.
- Roktura skrūves 2 gab.

PIETEIKUMS

Universāls putekļu sūcējs, kas paredzēts gan sausam, gan mitram darbam ar atbilstošu filtru.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

1.Transporta rokturis
2.O/I slēdzis
3.Head
4.Filter grozs
5.Float drošības vārsts
6.Snaps
7.Tank
8.Sūknēšanas šļūtenes savienojums
9.Blower savienojums
10.Suction šļūtene
11.Teleskopiskā iesūkšanas caurule
12.Wide sprausla
13.Foam filtrs
14.Dirt bag
15.Hepa filtrs
16.Slot sprausla
17.Apļi
18.Pamats
19.Water drenāžas vārsts
20.Elektroinstrumentu kontaktligzda 230-240 V/AC
21.Adapteris
22. Dakrona filtrs

KRONŠTEINA MONTĀŽA

Piestipriniet u-veida rokturi ar divām skrūvēm.

RITEŅU UZMONTĒŠANA

Riteņus **(17) ievietojiet** riteņu pamatnes **(18)** attiecīgajos stiprinājumos. Spiediet riteņus stingri stiprinājumos, līdz tie saslēdzas.

IERĪCES GALVAS UZSTĀDĪŠANA

- Ierīces galviņa **(3)** ir piestiprināta konteineram **(7) ar** fiksatoru **(6)** palīdzību.
- Lai noņemtu ierīces galviņu **(3),** atveriet fiksatoru **(6)** un noņemiet ierīces galviņu **(3).**
- Montējot ierīces galviņu **(3),** pārliecinieties, ka fiksators **(6) ir** pareizi fiksēts.

FILTRA UZSTĀDĪŠANA

- Nekad nelietojiet putekļu sūcēju bez piemērota filtra.
- Lai veiktu slapjo putekļu sūcēju, uz groza **(4) uzvelciet** komplektā iekļauto putuplasta filtru **(13).**
- Sausai putekļsūknēšanai uzlieciet Hepa filtru **(15)** uz filtra groza. Hepa filtrs **(15**) ir piemērots tikai sausai vakuumēšanai.

SŪKNĒŠANAS ŠĻŪTENES MONTĀŽA

Pievienojiet sūknēšanas šļūteni **(10)** atbilstošajam putekļsūcēja savienotājam atkarībā no nepieciešamā pielietojuma.

TĪRĪŠANA

Pievienojiet sūknēšanas šļūteni **(10) sūknēšanas** šļūtenes savienotājam **(8).**

NADMUCH

Pievienojiet iesūknēšanas šļūteni **(10)** izpūšanas savienotājam **(9).**

IESŪKŠANAS SPRAUSLAS

- Plašais uzgalis **(12)** tiek izmantots cietu vielu un šķidrumu sūknēšanai uz vidēji lielām un lielām virsmām.
- Plaisu sprauslu uzgalis **(16)** ir īpaši paredzēts plaisu un malu tīrīšanai.

ADAPTER

Komplektā iekļauto adapteri **(21)** var izmantot, lai pieslēgtu sūknēšanas šļūteni **(10)** elektroinstrumentam. Lai to izdarītu, ievietojiet to starp sūknēšanas šļūteni un elektroinstrumenta sūkņa ligzdu.
Adapteris ir saderīgs ar lielāko daļu elektrisko darbarīku, kuriem ir apaļais atkritumu izmešanas atvērums: zāģu skaidas, putekļi utt.

IESLĒGTS UN IZSLĒGTS

Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Sūcēja ieslēgšana Slēdzis **(2)** :
Slēdža pozīcija 0: Izslēgts.
Slēdža stāvoklis I: normāla darbība
Slēdža pozīcija II: Automātiskais režīms

SAUSĀ VENTILĀCIJA

Sausai putekļu sūcināšanai izmantojiet netīrumu maisiņu **(14)**

MITRA VENTILĀCIJAS SISTĒMA VACUUMING

Mitrajai putekļsūknēšanai izmantojiet putu filtru **(13).**
Vienmēr pārbaudiet, vai filtrs ir droši piestiprināts.

Teleskopisko sūkšanas cauruli **(11)** var pievienot sūkšanas šļūtenei **(10),** lai to pagarinātu.

ŪDENS IZTUKŠOŠANAS VĀRSTS

Lai atvieglotu tvertnes **(7)** iztukšošanu pēc mitrā putekļsūknēšanas**,** tā ir aprīkota ar ūdens iztukšošanas vārstu **(19).** Atskrūvējiet ūdens iztukšošanas vārstu **(19),** pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam, un iztukšojiet šķidrumu.

PIEZĪME

Slapjās vakuumēšanas laikā peldošais drošības slēdzis (5) aizveras, kad tvertnē ir sasniegts maksimālais līmenis. Šādā gadījumā ierīces sūkšanas troksnis mainās un kļūst skaļāks. Pēc tam ierīce jāizslēdz un tvertne jāiztukšo.
Svarīgi!
Mitrs un sauss putekļu sūcējs nav piemērots uzliesmojošu šķidrumu sūknēšanai.
Mitrajai putu tīrīšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto putu filtru.

NADMUCH

Pievienojiet sūknēšanas šļūteni **(10)** putekļsūcēja izpūšanas savienotājam **(9).**

TĪRĪŠANA, APKOPE

PIEZĪME

Pirms tīrīšanas vienmēr izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Tīrīšana

- Visas drošības ierīces, ventilācijas atveres un motora korpuss pēc iespējas jāsaglabā tīrs no netīrumiem un putekļiem.
- Ierīci ieteicams notīrīt uzreiz pēc lietošanas.

Mašīnas galvas tīrīšana

Ierīci regulāri tīriet ar mitru drānu un maigām ziepēm. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var būt agresīvi pret ierīces plastmasas daļām.

Tvertņu tīrīšana (7)

Tvertni var tīrīt ar mitru drānu un maigām ziepēm vai zem tekoša ūdens atkarībā no netīrumu daudzuma.

Hepa filtra tīrīšana (15)

Regulāri tīriet Hepa filtru **(15),** uzmanīgi noslaukot to un notīrot ar mīkstu birsti vai rokas suku.

Putu filtra tīrīšana (13)

Notīriet putu filtru **(13)** ar nelielu daudzumu mīksto ziepju zem tekoša ūdens un ļaujiet nožūt.

ELEKTROINSTRUMENTU LIGZDA (AUTOMĀTISKAIS REŽĪMS)

Šī ligzda ir noderīga, ja izmantojat kādu elektroinstrumentu, piemēram, zāģi, slīpmašīnu u. c., kura darbības laikā radušos putekļu nosūcējs ir nepieciešams.

Svarīgi! Neizmantojiet elektroinstrumentu ar lielāku jaudu, nekā atļauts, skatiet maksimāli pieļaujamās jaudas uzlīmi uz kontaktligzdas.

- Pievienojiet elektroinstrumenta strāvas vadu automātiskajai kontaktligzdai **(20)** un pieslēdziet sūknēšanas šļūteni **(10)** elektroinstrumenta putekļsūcēja savienotājam**.** Pārbaudiet, vai savienojumi ir droši un cieši savienoti.
- Lai pieslēgtu sūknēšanas šļūteni **(10)** elektriskajam instrumentam, var izmantot komplektā iekļauto elektroinstrumenta adapteri **(21).** Lai to izdarītu, ievietojiet to starp sūknēšanas šļūteni un sūkņa kontaktligzdu uz elektroinstrumenta.
- Iestatiet slapjās un sausās tīrīšanas putekļsūcēja slēdzi **(2)** automātiskā režīma **II** pozīcijā. Kad ir ieslēgts elektroinstruments, ieslēgsies arī darba putekļu sūcējs. Kad elektroinstruments ir izslēgts, darba putekļsūcējs izslēdzas pēc iestatītās aiztures.

TEHNISKIE DATI

Hoover 1400W 04-738	
Parametrs	**Vērtība**
Barošanas sprieguma	230 V MAINSTRĀVA
Piegādes biežums	50 Hz
Nominālā motora jauda	1400 W
Papildu ierīces maksimālā jauda	2000 W
Kopējā tvertnes ietilpība	30 L
Iesūknēšanas šļūtenes garums	1,5-4,5 m
Iesūknēšanas šļūtenes diametrs	35 mm
Piegādes kabeļa garums	4m
Ierīces aizsardzības klase	I
Aizsardzības pakāpe	IP X4
Masu	5,92 kg
Ražošanas gads	2023
04-738 norāda gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu.	

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav videi draudzīgas. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"Grupa Topex Spółka z ierobežoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "Grupa Topex") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā. tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī tās sastāvu, pieder tikai grupai Grupa Topex un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (OV 2006, Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiski izteiktas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālatbildības.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Izstrādājums: Hoover 1400W
Modelis:04-738
Tirdzniecības nosaukums: NEO TOOLS
Sērijas numurs: 00001 ÷ 99999
Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.
Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:
Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES
Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES
RoHS Direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES
Un atbilst standartu prasībām:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.
pievieno galalietotājs vai veic vēlāk.
Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:
Parakstīts uzņēmuma vārdā:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna iela 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kvalitātes speciālists

Varšava, 2023-12-04

EE
TŌLKE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT
HOOVER
04-738

OLULINE MÄRKUS: LUGEGE KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

Märkus: Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja inimesed, kelle füüsilised ja vaimsed võimed on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadmetega, kui neid juhendatakse või õpetatakse, kuidas seadet ohutult kasutada, et nad mõistaksid sellega seotud ohte. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed, kes ei ole järelevalveta, ei tohiks teostada seadmete puhastamist ja hooldamist.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED:

- Enne tolmuimeja vooluvõrku ühendamist veenduge alati, et võrgupinge vastab seadme nimesildil märgitud pingele.
- Mitte kasutada keskkonnas, kus on süttimis- või plahvatusoht.
- Kontrollimine ja hooldus peab toimuma seadme väljalülitatud ja vooluallikast lahti ühendatud olekus.
- Kui kasutate mootoriga imemisotsikuid:
- ärge kasutage vee väljatõmbamiseks.
- ei tohi puhastamiseks vette uputada
- ärge kasutage otsikuid, kui need on kahjustatud - kontrollige nende seisundit regulaarselt.
- Kontrollimist ja hooldust tuleks teostada pärast elektriliselt juhitava imipihusti eemaldamist.
- Ettevaatust: voolik võib saada elektrit.
- Ärge tallake ega tõmmake voolikut. Kahjustatud voolik tuleb enne edasist tööd välja vahetada.
- Hoidke käsitsemise ajal pigistaja ohutusse kaugusesse.
- Ärge laske toitejuhtmel kokku puutuda vee, õli või muude vedelikega.
- Ärge kastke seadet vette, ärge puudutage seda märgade kätega, ärge kasutage puhastamiseks vett, et vältida elektrilööki.
- Ärge imege juukseid, klaasi, metalli, teravaid või kleepuvaid osi. See põhjustab seadme komponentide ummistumist või kahjustamist.
- Ärge imege süttivaid, kuuma, hõõguvaid või söövitavaid komponente, sigaretipulki, tikke jms, sest see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. - On olemas tulekahju või elektrilöögi oht.
- Seade ei ole kohandatud ja ei sobi kahjuliku tolmu väljatõmbamiseks.
- Ärge kasutage seadet, kui õhu sisselaskeava on ummistunud või kott on ummistunud, sest see võib seadet kahjustada.
- Kui seadet ei kasutata, eemaldage pistik pistikupesast.
- Kontrollige regulaarselt seadme tehnilist seisundit. Vahetage kahjustatud või kulunud osad välja.
- Ärge kasutage seadet, kui kaabel on kahjustatud. **Ärge puudutage kaablit enne vooluvõrgu lahtiühendamist!**
- Kui leitakse kahjustusi või märgatakse häiresignaale, näiteks liiga kõrget temperatuuri ja müra, tuleb seade kohe välja lülitada ja pistik välja tõmmata.
- Kaitske vihma eest.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud varuosasid
- Kõik remonditööd tuleb teha volitatud hoolduskeskuses.

KASUTATUD PIKTOGRAMMIDE SELGITUS





1.Märkus: Võtke erilisi ettevaatusabinõusid.
2.Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi.
3.Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitsevahendid, tolmumaskid).
4.Enne hooldust või remonti ühendage toitejuhe lahti.
5.Kaitske niiskuse eest.
6.Kasutage vee väljatõmbamiseks sobivaid pihusteid.
7. sisekasutuseks
8.Hoidke lastele kättesaamatus kohas

SISU

- Imemisvoolik 1tk.
- Hoover 1tk.
- Kasutusjuhend 1tk.
- Teleskooptoru 1tk.
- Rattad 4tk.
- Vahufilter 1tk.
- Padrunfilter (Hepa) 1tk.
- Imemisotsikud 2tk.
- Käepideme kruvid 2tk.

KANDIDEERIMINE
Universaalne tolmuimeja, mis on mõeldud kuiva ja märja töö jaoks koos sobiva filtriga.

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS
1.Transportkäepide
2.O/I lüliti
3.Head
4.Filterkorv
5.Float turvaventiil
6.Snaps
7.Tank
8.Imemisvooliku ühendus
9.Blower ühendus
10.Imemisvoolik
11.Teleskoopiline imitoru
12.Wide otsik
13.Foam filter
14.Dirt kott
15.Hepa filter
16.Slot otsik
17.Circles
18.Alus
19.Vee äravooluklapp
20.Pistikupesa elektriliste tööriistade jaoks 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Dakroonfilter

KINNITUSRAUA PAIGALDAMINE
Kinnitage u-käepide kahe kruviga

RATASTE MOONTEERIMINE
Paigaldage rattad **(17)** rattaaluse **(18)** vastavatesse kinnitustesse. Suruge rattad kindlalt kinnitustesse, kuni need lukustuvad.

SEADME PEA PAIGALDAMINE

- Seadme pea **(3)** kinnitatakse konteineri **(7)** külge lukustuslukkude **(6) abil.**
- Seadmepea **(3)** eemaldamiseks avage lukustussulgur **(6)** ja eemaldage seadmepea **(3).**
- Seadmepea **(3)** kokkupanekul veenduge, et lukustussulgur **(6)** on õigesti lukustatud.

FILTRI PAIGALDAMINE

- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma sobiva filtrita.
- Niiske tolmuimejaga töötamiseks libistage kaasasolev vahtfiltri **(13)** korvi **(4)** peale.
- Kuiva tolmuimeja jaoks lükake Hepa-filter **(15)** filtrikorvi. Hepa-filter **(15**) sobib ainult kuivaks tolmuimeerimiseks.

IMEMISVOOLIKU PAIGALDAMINE
Ühendage imemisvoolik **(10)** tööks sobiva tolmuimeja ühenduskohaga, sõltuvalt nõutavast rakendusest.

PUHASTUS
Ühendage imemisvoolik **(10)** imemisvooliku ühendusse **(8).**

NADMUCH
Ühendage imemisvoolik **(10)** väljalaskeühendusega **(9).**

IMIPIHUSTID

- Lai otsik **(12) on mõeldud** tahkete ainete ja vedelike imemiseks keskmistel ja suurtel pindadel.
- Lõheotsik **(16)** on spetsiaalselt mõeldud lõhede ja servade puhastamiseks.

ADAPTER
Kaasasolevat **adapterit (21)** saab kasutada imemisvooliku **(10)** ühendamiseks elektrilise tööriista külge. Selleks paigaldage see imemisvooliku ja elektrilise tööriista tolmuimeja pesa vahele.
Adapter ühildub enamiku elektritööriistadega, millel on ringikujuline jäätmete väljapaiskeava: saepuru, tolm jne.

ON JA OFF
Ühendage pistik pistikupesasse. Tolmuimeja sisselülitamiseks lülitage lüliti **(2)** :
Lüliti asend 0: Väljas.
Lüliti asend I: normaalne töö
Lüliti asend II: Automaatne režiim

KUIVAPUHASTUS
Kasutage kuiva tolmuimejaga tolmuimeja kotti **(14)**

MÖÖRGUSVAHENDID
Niiske tolmuimeja kasutab vahufiltrit **(13).**
Kontrollige alati, et filter oleks kindlalt kinnitatud.

Teleskoop-imitoru **(11)** saab imivooliku **(10)** pikendamiseks selle külge kinnitada.

VEE ÄRAVOOLUKLAPP
Selleks, et hõlbustada paagi **(7)** tühjendamist pärast märga tolmuimejat, on see varustatud vee äravooluklapiga **(19).** Keerake vee äravooluklapp **(19)** lahti, keerates seda vastupäeva, ja tühjendage vedelik.

MÄRKUS
Niiske imemise ajal sulgub ujuv ohutuslüliti (5), kui paagis on saavutatud maksimaalne tase. Sellisel juhul muutub seadme imemismüra ja muutub valjemaks.
Seejärel tuleb seade välja lülitada ja paak tühjendada.
Oluline!
Märg ja kuiv tolmuimeja ei sobi tuleohtlike vedelike tolmuimejaks.
Kasutage märja tolmuimeja jaoks ainult kaasasolevat vahufiltrit.

NADMUCH
Ühendage imemisvoolik **(10)** tolmuimeja puhumisühendusega **(9).**

PUHASTAMINE, HOOLDUS

MÄRKUS
Enne puhastamist tõmmake alati toitepistik pistikupesa pistikupesast välja.

Puhastamine

- Kõik ohutusseadmed, ventilatsiooniavad ja mootori korpus tuleb hoida võimalikult vaba mustusest ja tolmust.
- Soovitame seadet kohe pärast kasutamist puhastada.

Masinapea puhastamine
Puhastage seadet regulaarselt niiske lapiga ja maheda seebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid; need võivad olla seadme plastosadele agressiivsed.

Mahuti puhastamine (7)
Konteinerit saab puhastada niiske lapiga ja kerge seebiga või jooksva vee all, sõltuvalt mustuse hulgast.

Hepafiltri puhastamine (15)
Puhastage Hepa-filtrit **(15)** regulaarselt, patsutades seda ettevaatlikult ja puhastades seda pehme harja või käsipuhastiga.

Vahufiltri puhastamine (13)
Puhastage vahufilter **(13)** väikese koguse pehme seebiga jooksva vee all ja laske kuivada.

ELEKTRILISE TÖÖRIISTA PESA (AUTOMAATREŽIIM)
See on kasulik pistikupesa, kui kasutate elektrilist tööriista, näiteks saagi, lihvimismasinat jne, mille töö käigus tekkiva tolmu jaoks on vaja tolmuimejat.

Oluline! Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille võimsus on suurem kui lubatud, vt pistikupesal olevat maksimaalse lubatud võimsuse sildi.

- Ühendage elektrilise tööriista toitejuhe **automaatpistikupessa (20)** ja ühendage imemisvoolik **(10)** elektrilise tööriista tolmuimeja pistikupessa. Kontrollige, et ühendused oleksid kindlalt ja tihedalt kinni.
- Imemisvooliku **(10)** ühendamiseks elektrilise tööriista külge saab kasutada kaasasolevat elektrilise tööriista **adapterit (21).** Selleks paigaldage see imemisvooliku ja elektrilise tööriista tolmuimeja pesa vahele.
- Seadke märja ja kuiva tolmuimeja lüliti **(2)** automaatrežiimi asendisse **II.** Kui elektriline tööriist on sisse lülitatud, lülitub ka töötav tolmuimeja sisse. Kui elektritööriist on välja lülitatud, lülitub töötav tolmuimeja pärast seadistatud viivitust välja.

TEHNILISED ANDMED

Hoover 1400W 04-738	
Parameeter	**Väärtus**
Toitepinge	230 V AC
Tarnesagedus	50 Hz
Mootori nimivõimsus	1400 W
Täiendava seadme maksimaalne võimsus	2000 W
Paagi kogumaht	30 L
Imemisvooliku pikkus	1,5-4,5 m
Imemisvooliku läbimõõt	35 mm
Toitekaabli pikkus	4m
Seadme kaitseklass	I
Kaitseaste	IP X4
Mass	5.92 kg
Tootmisaasta	2023
04-738 näitab nii masina tüüpi kui ka nimetust.	

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa Topex") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja on õiguskaitse all vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELi vastavusdeklaratsioon
Tootja: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Toode: Hoover 1400W
Mudel:04-738
Kaubanimi: NEO TOOLS
Seerianumber: 00001 ÷ 99999
Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:
Madalpingedirektiiv 2014/35/EL
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL
Ja vastab standardite nõuetele:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente
lisab lõppkasutaja või teostab seda hiljem.
Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residendist isiku nimi ja aadress:
Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna tänav
02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Kvaliteediametnik

Varssavi, 2023-12-04

BG
ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)
HOOVER
04-738

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

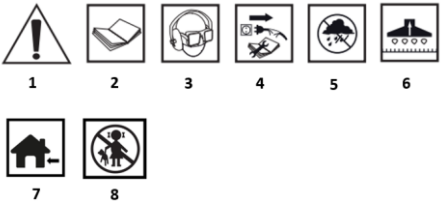
Забележка: Това оборудване може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически и умствени способности и липса на опит и познания за оборудването, ако е осигурен надзор или инструкции за безопасно използване на оборудването, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Деца без надзор не трябва да извършват почистване и поддръжка на оборудването.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Преди да включите прахосмукачката към електрическата мрежа, винаги се уверявайте, че напрежението в мрежата съответства на посоченото на табелката с данни на уреда.
- Не използвайте в среда с риск от запалване или експлозия.
- Проверката и поддръжката трябва да се извършват при изключен и изключен от източника на захранване уред.
- При използване на моторни накрайници за засмукване:
- не използвайте за извличане на вода.
- да не се потапя във вода за почистване
- не използвайте накрайниците, ако се установи, че са повредени - редовно проверявайте състоянието им.
- Проверката и поддръжката трябва да се извършват след демонтиране на електрически задвижваната смукателна дюза.
- Внимание: маркучът може да се наелектризира.
- Не тъпчете и не дърпайте маркуча. Повреденият маркуч трябва да се смени преди по-нататъшна работа.
- По време на работа дръжте чистачката на безопасно разстояние.
- Не позволявайте на захранващия кабел да влиза в контакт с вода, масло или други течности.
- Не потапяйте устройството във вода, не го докосвайте с мокри ръце, не използвайте вода за почистване, за да избегнете токов удар.
- Не засмуквайте коса, стъкло, метал, остри или лепкави части. Това ще доведе до запушване или повреда на компонентите на уреда.
- Не засмуквайте запалими, горещи, нажежени или корозивни компоненти, угарки от цигари, кибрити и т.н., тъй като това може да доведе до пожар или токов удар. - Съществува риск от пожар или електрически удар.
- Устройството не е адаптирано и не е подходящо за извличане на вреден прах.
- Не използвайте уреда, ако всмукателният отвор за въздух е блокиран или торбичката е запушена, тъй като това може да доведе до повреда на уреда.
- Когато устройството не се използва, извадете щепсела от контакта.

- Редовно проверявайте техническото състояние на устройството. Заменяйте повредените или износени части.
- Не използвайте устройството, ако се установи, че кабелът е повреден. **Не докосвайте кабела, преди да изключите захранването!**
- Ако бъдат открити повреди или бъдат забелязани тревожни сигнали, като например прекомерна температура и шум, устройството трябва незабавно да се изключи и да се извади от електрическата мрежа.
- Защитете от дъжд.
- Използвайте само резервни части, препоръчани от производителя
- Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервизен център.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ПИКТОГРАМИ



1.Забележка: Вземете специални предпазни мерки.
2.Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност.
3.Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, предпазни средства за слуха, маски за прах)
4.Изключете захранващия кабел, преди да извършвате сервизно обслужване или ремонт.
5.Protect от влага.
6.Използвайте подходящите дюзи за извличане на вода.
7.За вътрешна употреба
8.Keep на място, недостъпно за деца

СЪДЪРЖАНИЕ

• Смукателен маркуч	1 бр.
• Hoover	1 бр.
• Инструкции за експлоатация	1бр.
• Телескопична тръба	1 бр.
• Колела	4 бр.
• Филтър от пяна	1 бр.
• Патронен филтър (Нера)	1 бр.
• Накрайници за засмукване	2бр.
• Винтове на дръжката	2 бр.

ЗАЯВЛЕНИЕ

Универсална прахосмукачка, предназначена за суха и мокра работа, с подходящ филтър.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

1.Транспортна дръжка
2.О/I превключвател
3.Глава
4.Filter кошница
5.Float предпазен клапан
6.Snaps
7.Tank
8.Свързване на смукателния маркуч
9.Blower връзка
10.Смукателен маркуч
11.Telescopic смукателна тръба
12.Wide дюза
13.Foam filter
14.Dirt торба
15.Нера филтър
16.Slot дюза
17.Кръгове
18.Основа
19.Water дренажен клапан
20.Захранващ контакт за електрически инструменти 230-240 V/AC
21.Адаптер
22. Филтър от дакрон

МОНТИРАНЕ НА СКОБАТА

Закрепете U-хватката с два винта

МОНТАЖ НА КОЛЕЛО

Поставете колелата **(17)** в съответните закрепвания на основата на колелата **(18)**. Натиснете здраво колелата в опорите, докато се застопорят.

МОНТАЖ НА ГЛАВАТА НА УРЕДА

- Главата на устройството **(3) е** прикрепена към контейнера **(7) с помощта на** заключващи ключалки **(6).**
- За да извадите главата на устройството **(3),** отворете заключващата ключалка **(6)** и извадете главата на устройството **(3).**
- При сглобяването на главата на уреда **(3)** се уверете, че заключващата ключалка **(6)** е правилно застопорена.

МОНТАЖ НА ФИЛТЪРА

- Никога не използвайте прахосмукачката без подходящ филтър.
- За работа с мокра прахосмукачка поставете доставения филтър от пяна **(13)** върху кошницата **(4).**
- За сухо прахосмукиране поставете филтъра Нера **(15)** върху кошницата за филтри. Филтърът Нера **(15) е** подходящ само за сухо вакуумиране.

МОНТИРАНЕ НА СМУКАТЕЛНИЯ МАРКУЧ

Свържете смукателния маркуч **(10)** към подходящия за целта конектор на прахосмукачката, в зависимост от необходимото приложение.

ПОЧИСТВАНЕ

Свържете смукателния маркуч **(10)** към съединителя на смукателния маркуч **(8).**

NADMUCH

Свържете смукателния маркуч **(10)** към съединителя за продухване (**9).**

СМУКАТЕЛНИ ДЮЗИ

- Широкият **накрайник (12) се** използва за вакуумиране на твърди вещества и течности върху средни и големи повърхности.
- Накрайникът за почистване на пукнатини **(16)** е специално проектиран за почистване на пукнатини и ръбове.

АДАПТЕР

Включеният адаптер **(21)** може да се използва за свързване на смукателния маркуч **(10) към** електроинструмента. За тази цел го монтирайте между смукателния маркуч и гнездото за прахосмукачка на електроинструмента.
Адаптерът е съвместим с повечето електроинструменти, които имат кръгъл отвор за изхвърляне на отпадъци: сърготини, прах и др.

ВКЛЮЧЕНО И ИЗКЛЮЧЕНО

Включете щепсела в контакт. Включване на прахосмукачката Превключвател **(2)** :

- Позиция на превключвателя 0: Изключено.
- Позиция на превключвателя I: Нормална работа
- Позиция на превключвателя II: Автоматичен режим

СУХО ИЗСМУКВАНЕ

Използвайте торбичка за мръсотия за сухо прахосмукиране **(14)**

МОКРО ИЗСМУКВАНЕ

За мокро прахосмукиране използвайте филтъра от пяна **(13).** Винаги проверявайте дали филтърът е добре закрепен.

Телескопичната смукателна тръба **(11)** може да се прикрепи към смукателния маркуч **(10), за** да се удължи.

КЛАПАН ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДА

За да се улесни изпразването на резервоара **(7)** след мокро вакуумиране, той е оборудван с клапан за източване на вода **(19).** Отвийте клапана за източване на вода **(19), к а т о** го завъртите обратно на часовниковата стрелка, и източете течността.

ЗАБЕЛЕЖКА

По време на мокрото вакуумиране плаващият предпазен превключвател (5) се затваря при достигане на максималното ниво в резервоара. В този случай шумът от засмукването на

уреда ще се промени и ще стане по-силен.
След това уредът трябва да се изключи и резервоарът да се изпразни.
Важно!
Прахосмукачката за мокро и сухо почистване не е подходяща за прахосмукиране на запалими течности.
Използвайте само доставения филтър от пяна за мокро почистване.

NADMUCH
Свържете смукателния маркуч **(10)** към конектора за издухване **(9) на** прахосмукачката.

ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА

ЗАБЕЛЕЖКА
Винаги издърпвайте щепсела от контакта, преди да почиствате.

Почистване
- Всички предпазни устройства, вентилационните отвори и корпусът на двигателя трябва да се поддържат, доколкото е възможно, чисти от мръсотия и прах.
- Препоръчваме ви да почистите устройството веднага след употреба.

Почистване на главата на машината
Почиствайте редовно уреда с влажна кърпа и мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те могат да бъдат агресивни към пластмасовите части на уреда.

Почистване на резервоари (7)
Контейнерът може да се почиства с влажна кърпа и мек сапун или под течаща вода, в зависимост от количеството на замърсяването.

Почистване на филтъра Нера (15)
Почиствайте редовно филтъра Нера **(15),** като внимателно го потупвате и почиствате с мека четка или ръчна четка.

Почистване на филтъра за пяна (13)
Почистете филтъра за пяна **(13) с** малко количество мек сапун под течаща вода и го оставете да изсъхне.

ГНЕЗДО ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ)
Това е полезно гнездо, когато използвате електроинструмент, например трион, шлайфмашина и т.н., за който е необходима прахосмукачка за праха, образуван по време на работа.

Важно! Не използвайте електроинструмент с по-висока мощност от разрешената, вижте етикета за максимална разрешена мощност върху гнездото.
- Свържете захранващия кабел на електроинструмента към автоматичния контакт **(20)** и свържете смукателния маркуч **(10)** към конектора за прахосмукачка на електроинструмента. Проверете дали връзките са сигурни и здраво закрепени.
- Доставеният адаптер за електроинструменти **(21)** може да се използва за свързване на смукателния маркуч **(10) към** електроинструмента. За тази цел го монтирайте между смукателния маркуч и гнездото за прахосмукачка на електроинструмента.
- Превключете превключвателя **(2) на** прахосмукачката за мокро и сухо почистване в позиция **II на** автоматичния режим. Когато електроинструментът е включен, прахосмукачката за работа също ще се включи. Когато електроинструментът се изключи, прахосмукачката за работа ще се изключи след зададеното закъснение.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Hoover 1400W 04-738	
Параметър	**Стойност**
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Номинална мощност на двигателя	1400 W
Максимална мощност на допълнителното устройство	2000 W
Общ капацитет на резервоара	30 L
Дължина на смукателния маркуч	1,5-4,5 m
Диаметър на смукателния маркуч	35 мм
Дължина на захранващия кабел	4m
Клас на защита на устройството	I
Степен на защита	IP X4
Маса	5,92 кг

Година на производство	2023
04-738 посочва както типа, така и обозначението на машината	

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Topex") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото. неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Grupa Topex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Grupa Topex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕС декларация за съответствие
Производител: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Продукт: Hoover 1400W
Модел:04-738
Търговско наименование: NEO TOOLS
Сериен номер: 00001 ÷ 99999
Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя.
Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:
Директива за ниско напрежение 2014/35/EC
Директива 2014/30/EC за електромагнитна съвместимост
Директива 2011/65/EC, изменена с Директива 2015/863/EC
И отговаря на изискванията на стандартите:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти.
добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.
Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:
Подписано от името на:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Улица Pograniczna 2/4
02-285 Варшава

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на TOPEX GROUP

Варшава, 2023-12-04

HR
PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK)

HOOVER

04-738

VAŽNA NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE ELEKTRIČNOG ALATA I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Napomena: Ovu opremu mogu koristiti djeca mlađa od najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima te nedostatkom iskustva i poznavanja opreme ako se pruža nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i održavanje opreme.

POSEBNI SIGURNOSNI PROPISI:

- Prije spajanja hoovera na električnu mrežu, uvijek provjerite odgovara li mrežni napon naponu naznačenom na pločici za ocjenjivanje uređaja.
- Ne koristite u okruženju s rizikom od paljenja ili eksplozije.
- Pregled i održavanje moraju se obaviti s isključenom jedinicom i isključenom iz izvora napajanja.
- Kada koristite motorizirane usisne vrhove:
- Ne koristite za vađenje vode.
- Ne uranjajte u vodu za čišćenje
- Nemojte koristiti vrhove ako se utvrdi da su oštećeni - redovito provjeravajte njihovo stanje.
- Pregled i održavanje treba obaviti nakon uklanjanja električno pogonjene usisne mlaznice.
- Oprez: crijevo može postati elektrificirano.
- Nemojte gaziti ili povlačiti crijevo. Oštećeno crijevo treba zamijeniti prije daljnjeg rada.
- Držite škripac na sigurnoj udaljenosti tijekom rada.
- Ne dopustite da kabel za napajanje dođe u dodir s vodom, uljem ili drugim tekućinama.
- Ne uranjajte uređaj u vodu, ne dodirujte mokrim rukama, ne koristite vodu za čišćenje kako biste izbjegli strujni udar.
- Nemojte aspirirati kosu, staklo, metal, oštre ili ljepljive dijelove. To će uzrokovati začepljenje ili oštećenje dijelova uređaja.
- Nemojte usisavati zapaljive, vruće, svjetleće ili korozivne komponente, opuške, šibice itd., Jer to može uzrokovati požar ili strujni udar. - Postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- Jedinica nije prilagođena i nije prikladna za vađenje štetne prašine.
- Nemojte koristiti ako je usis zraka blokiran ili je vrećica začepljena jer to može oštetiti jedinicu.
- Kada se uređaj ne koristi, izvadite utikač iz utičnice.
- Redovito provjeravajte tehničko stanje jedinice. Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.
- Ne koristite uređaj ako se utvrdi da je kabel oštećen. **Ne dodirujte kabel prije isključivanja napajanja!**
- Ako se pronađu bilo kakva oštećenja ili primijete alarmantni signali poput prekomjerne temperature i buke, uređaj treba odmah isključiti i isključiti.
- Zaštitite od kiše.
- Koristite samo rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač
- Sve popravke treba obaviti u ovlaštenom servisnom centru.

OBJAŠNJENJE KORIŠTENIH PIKTOGRAMA





1.Napomena: Poduzmite posebne mjere opreza.
2.Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima.
3.Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnike za sluh, maske za prašinu)
4.Odspojite kabel napajanja prije servisiranja ili popravka.
5.Zaštitite od vlage.
6.Koristite odgovarajuće mlaznice za ekstrakciju vode.
7.Za unutarnju uporabu
8.Čuvati izvan dohvata djece

SADRŽAJ

- Usisno crijevo 1kom.
- Hoover 1kom.
- Upute za uporabu 1kom.
- Teleskopska cijev 1kom.
- Kotača 4kom.
- Filtar od pjene 1kom.
- Filtar spremnika (Hepa) 1kom.
- Savjeti za usisavanje 2kom.
- Vijci za rukovanje 2kom.

APLIKACIJA

Višenamjenski hoover dizajniran za suhi i mokri rad s odgovarajućim filtrom.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

1.Transportna ručka
2.O/I prekidač
3.Glava
4.Filtarska košarica
5.Plutajući sigurnosni ventil
6.Snaps
7.Tank
8.Priključak usisnog crijeva
9.Veza puhala
10.Usisno crijevo
11.Teleskopska usisna cijev
12.Široka mlaznica
13.Filtar od pjene
14.Zemljana vrećica
15.Hepa filtar
16.Mlaznica utora
17.Krugovi
18.Osnova
19.Odvodni ventil za odvod vode
20.Utičnica za električne alate 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Filtar tipa Dacron

MONTAŽA NOSAČA

Pričvrstite u-dršku s dva vijka

MONTAŽA KOTAČA

Postavite **kotače (17) u odgovarajuće nosače na bazi kotača (**18). Čvrsto pritisnite kotače u nosače dok se ne spoje.

UGRADNJA GLAVE UREĐAJA

- Glava uređaja **(3)** pričvršćena je na spremnik **(7)** pomoću zasuna za zaključavanje **(6).**
- Da biste uklonili glavu uređaja (3), **otvorite zasun za zaključavanje** (6) **i uklonite glavu uređaja** (3).
- Prilikom sastavljanja glave uređaja **(3)** provjerite je li ulov za zaključavanje **(6)** ispravno zaključan.

INSTALACIJA FILTRA

- Nikada ne koristite hoover bez odgovarajućeg filtra.
- Za mokre usisavanje gurnite priloženi filtar od pjene **(13) na** košaru (4)
- Za suho usisavanje gurnite Hepa filter **(15)** na košaru filtra. Hepa filter **(15)** pogodan je samo za suho usisavanje.

UGRADNJA USISNOG CRIJEVA

Spojite usisno crijevo **(10)** na odgovarajući priključak za usisavanje za posao, ovisno o potrebnoj primjeni.

ČIŠĆENJE

Spojite usisno crijevo **(10)** na priključak usisnog crijeva **(8).**

NADMUCH

Spojite usisno crijevo **(10)** na priključak za ispuhivanje **(9).**

MLAZNICE ZA USISAVANJE

- Široka mlaznica **(12)** koristi se za usisavanje krutih tvari i tekućina na srednjim do velikim površinama.
- Mlaznica za pukotine **(16) posebno** je dizajnirana za čišćenje pukotina i rubova.

PRILAGODNIK

Priloženi adapter (**21) može se koristiti za spajanje usisnog crijeva (10)** na električni alat. Da biste to učinili, montirajte ga između usisnog crijeva i hoover utičnice na električni alat.
Adapter je kompatibilan s većinom električnih alata koji imaju kružnu rupu za izbacivanje otpada: piljevinu, prašinu itd.

UKLJUČENO I ISKLJUČENO

Priključite utikač u utičnicu. Za uključivanje prekidača za usisavanje **(2)** :
Položaj prekidača 0: Isključeno.
Položaj prekidača I: Normalan rad
Položaj prekidača II: Automatski način rada

SUHO USISAVANJE
Za suho usisavanje koristite vrećicu za prljavštinu **(14)**

MOKRO USISAVANJE
Za mokro usisavanje koristite filtar od pjene **(13)**
Uvijek provjerite je li filtar sigurno pričvršćen.

Teleskopska usisna cijev (11) **može se pričvrstiti na usisno crijevo** (10) **kako bi se produžila.**

VENTIL ZA ODVOD VODE
Kako bi se spremnik **(7) lakše ispraznio** nakon mokrog usisavanja, opremljen je ventilom za odvod vode **(19).** Odvijte ventil za odvod vode **(19)** okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i ispustite tekućinu.

BILJEŠKA
Tijekom mokrog usisavanja plutajući sigurnosni prekidač (5) zatvara se kada se dostigne maksimalna razina u spremniku. U tom slučaju, usisna buka uređaja će se promijeniti i postati glasnija.
Uređaj zatim treba isključiti i spremnik ispraznit.
Važan!
Mokri i suhi hoover nije prikladan za usisavanje zapaljivih tekućina.
Za mokro usisavanje koristite samo priloženi filtar od pjene.

NADMUCH
Spojite usisno crijevo **(10)** na priključak za ispuhivanje **(9)** usisavača.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

BILJEŠKA
Uvijek izvucite utikač iz utičnice prije čišćenja.

Čišćenje
- Sve sigurnosne uređaje, otvore i kućište motora treba držati što je moguće dalje od prljavštine i prašine.
- Preporučujemo čišćenje uređaja odmah nakon uporabe.

Čišćenje glave stroja
Redovito čistite aparat vlažnom krpom i blagim sapunom. Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala; Oni mogu biti agresivni prema plastičnim dijelovima jedinice.

Čišćenje spremnika (7)
Spremnik se može očistiti vlažnom krpom i blagim sapunom ili pod tekućom vodom, ovisno o količini prljavštine.

Čišćenje Hepa filtra (15)
Hepa filter (**15)** redovito čistite pažljivim tapkanjem i čišćenjem mekom četkom ili ručnom četkom.

Čišćenje filtra od pjene (13)
Očistite filtar od pjene **(13)** malom količinom mekog sapuna pod tekućom vodom i ostavite da se osuši.

UTIČNICA ELEKTRIČNOG ALATA (AUTOMATSKI NAČIN RADA)
Ovo je korisna utičnica kada koristite električni alat, kao što je pila, brusilica itd., Za koju je potreban hoover za prašinu nastalu tijekom rada.

Važan! Ne koristite električni alat veće snage od dopuštene, pogledajte naljepnicu maksimalne dopuštene snage na utičnici.
- Spojite kabel za napajanje električnog alata na automatsku utičnicu **(20) i spojite usisno crijevo** (**10) na priključak za** usisavanje na električnom alatu. Provjerite jesu li veze sigurne i čvrste.
- Priloženi adapter za električni alat (**21) može se koristiti za spajanje usisnog crijeva (**10) na električni alat. Da biste to učinili, montirajte ga između usisnog crijeva i hoover utičnice na električni alat.
- Postavite prekidač **(2)** na mokri i suhi hoover u položaj **II automatskog** načina rada. Kada je električni alat uključen, uključit će se i usisavač za rad. Kada je električni alat isključen, hoover za rad će se isključiti nakon postavljenog kašnjenja.

TEHNIČKI PODACI

Hoover 1400W 04-738	
Parametarski	**Vrijednost**
Napon napajanja	230 V AC
Učestalost opskrbe	50 Hz
Nazivna snaga motora	1400 W
Maksimalna snaga dodatnog uređaja	2000 W
Ukupni kapacitet spremnika	30 L
Duljina usisnog crijeva	1,5-4,5 m
Promjer usisnog crijeva	35 mm
Duljina dovodnog kabela	4m
Klasa zaštite uređaja	I
Stupanj zaštite	IP X4
Misa	5,92 kg
Godina proizvodnje	2023
04-738 označava i vrstu i oznaku stroja	

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte za odlaganje. Za informacije o odlaganju obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnoj vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki prihvatljive. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog. Njegov tekst, fotografije, dijagrami, crteži, kao i sastav, pripadaju isključivo Grupi Topex i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, kako je izmijenjen). Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena cjelokupnog Priručnika i njegovih pojedinačnih elemenata, bez suglasnosti Grupe Topex izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

Izjava EU-a o sukladnosti
Proizvođač: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Proizvod: Hoover 1400W
Model:04-738
Trgovački naziv: NEO TOOLS
Serijski broj: 00001 ÷ 99999
Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.
Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:
Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU
I zadovoljava zahtjeve standarda:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ova izjava odnosi se samo na strojeve koji su stavljeni na tržište i ne uključuje komponente
dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.
Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničkog dosjea:
Potpisano u ime:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.K.
2/4 Pograniczna ulica
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Službenik za kvalitetu TOPEX GRUPE

Varšava, 2023-12-04

SR
ПРИРУЧНИК ЗА ТРАНСЛАТИОН (КОРИСНИК)
ХоОВЕР , ХООВЕР
04-738

ВАЖНА НАПОМЕНА: ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК ПРЕ КОРИШЋЕЊА АЛАТКЕ ЗА НАПАЈАЊЕ И ЗАДРЖИТЕ ГА ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ.

Напомена : Ову опрему могу користити деца од најмање 8 година старости и од стране особа са смањеним физичким и менталним способностима и недостатком искуства и познавање опреме ако је обезбеђен надзор или упутство како безбедно користити опрему како би се разумели повезани ризици. Деца не

би требало да се играју са опремом. Деца без надзора не би требало да издрже чишћење и одржавање опреме.

СПЕЦИФИЧНИ СИГУРНОСНИ ПРОПИСИ:

- Пре повезивања хоовер-а са главним, увек се уверите да се главни напон подудара са напоном који је назначен на плочи за оцењивање апарата.
- Не користите их у окружењу са ризиком од паљења или експлозије.
- Инспекција и одржавање морају да се одрже када је јединица искључена и искључена из извора напајања.
- Када користите моторизоване савете за усисавање:
- не користите за варење воде.
- Не утањај у воду за чишћење
- не користите савете ако се проналази да су оштећени - редовно проверавате њихово стање.
- Инспекција и одржавање треба да се изврше након што се уклони струјна сиса.
- Опрез : црево може да се наелектрише.
- Немој да газиљ и не вуиељ црево. Оштећено црево треба заменити пре даљег рада.
- Дрћите га на сигурној удаљености током операције.
- Не дозволите да кабл за напајање доре у контакт са водом, уљем или другим теиностима.
- Не утапајте направу у воду, не додирујте се са увлаканим рукама, не користите воду за чишћење да бисте избегли електрични шок.
- Не аспирирајте косу, стакло, метал, оштре или лепљиве делове. Ово ће проузроковати запушење или оштећење компоненти апарата.
- Не усисавате запаљиве, вреле, светлеће или корозивне компоненте, опушке цигарета, љибице итд., јер то може изазвати пожар или електрични шок. - Постоји ризик од пожара или електричног шока.
- Јединица није адаптирана и није погодна за издвајање штетне прашине.
- Не користите ако је укуцавање ваздуха блокирано или је кеса запуљена јер то може оштетити јединицу.
- Када уређај није у употреби, уклоните прикључак из прикључака.
- Редовно проверите техничко стање јединице. Замени оћтежене или изнођене делове.
- Не користите уређај ако је кабл оштећен.**Не дирајте кабл пре прекидања напајања!**
- Ако се примети било каква оштећења или алармантни сигнали као што су прекомерна температура и бука, јединица би требало одмах да се искључи и искључи.
- Заљтити од киље.
- Користи само резервне делове које препоручује произвођач
- Све поправке треба да се изврше у овлашћеном сервисном центру.

ОБЈАШЊЕЊЕ КОРИШЋЕНИХ ПИКТОГРАМА



1 2 3 4 5 6



7 8

1 .Напомена : Предузмите посебне мере опреза.

2 .Прочитајте упутства за рад, посматрајте упозорења и безбедносне услове који су садржани овде.

3 .Користите личну заштитну опрему (сигурносне наочале, заштитници слуха, маске за прашину)

4 .Искључите кабл за напајање пре сервиса или поправке.

5 . Заљтита од влаге.

6 . Користите одговарајуже лизалице за варење воде.

7 .За унутрашњу употребу

8 . Не прилазите деци

САДРЖАЈИ САДРЖАЈА

- Црево за усисавање 1пц
- Хувер , хувер. 1пц
- Упутства за рад 1пц
- Телескопска цев 1пц
- Точкови , точкови Иетрдесет пет.
- Филтер пене 1пц
- Филтер кертрица (Хепа) 1пц
- Савети за усисавање Два рцца.
- Шрафови за руковање 2пц , 2пц.

ПРИЈАВА ЗА ПРИЈАВУ

Хоовер дизајниран за сув и наквађен рад са одговарајућим филтером.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

1 .Регулатор транспорта
2.О/И прекидач
3 .Глава
4 .Филтер корпа
5 .Плутајући сигурносни вентил
6 .Пуцњеви
7 . Тенк
8 .Усисна црева веза
9 .Веза са дувашима
10 .Црево за усисавање
11 .Телескопска цев за усисавање
12 .Широка лимузина
13 .Пена филтер
14 . Прљава врећица
15 .Хепа филтер
16 .Слот нозле
17 . Кругови
18 .Основа
19 . Вентил за одвод воде
20 .Утикаи напајања за алате 230-240 В/АЦ
21 .Адаптер
22. Филтр типу Дацрон

ПОСТАВЉАЊЕ ЗАБРАНЕ

Већите стисак два шрафова

МОНТАЖЕ ТОЧКА

Сместите точкове **(17)** у одговарајуће монтаже на основи **точка (18)**. Притисни тоикове иврсто у монтаће док се не укрсти.

ИНСТАЛАЦИЈА ШЕФА АПАРАТА

- Глава уређаја **(3)** прикључена је на контејнер **(7)** средствима брава **(6).**
- Да бисте уклонили главу уређаја **(3),** отворите браву **(6)** и уклоните главу **уређаја (3).**
- Приликом монтаже апарата **(3),** уверите се да је улов за закључавање **(6)** исправно закључан.

ИНСТАЛАЦИЈА ФИЛТЕРА

- Никад не користи хувер без одговарајужег филтера.
- За посао са усисавањем усисивање, у корпу (4) **поставите обезбеђени филтер пене (13**) у корпу **(4)**
- За суво усисивање, превуците Хепа филтер **(15)** на корпу са филтерима. Хепа филтер **(15) је погодан** само за суво усисивање.

ПРИЛАГОДЈАВАЊЕ ЦРЕВА ЗА УСИСАВАЊЕ

Повежите црево за усисавање **(10)** са одговарајућим конектором за усисивање за посао, у зависности од захтеване апликације.

ЧИШЋЕЊЕ

Повежите црево **за усисавање (10)** са конектором црева **за усисавање (8).**

1000000000000

Повежите црево за **усисавање (10)** са линијом спајања **(9).**

УСИСНЕ ШТИПАШКЕ

- Широка лимузина **(12)** се користи за усисавање чврстих и течних течности на средњим до великим површинама.
- Пукотине **(16)** су посебно дизајниране за чишћење пукотина и ивица.

АДАПТЕР

Укључени адаптер **(21)** се може користити за повезивање црева за усисавање **(10)** са алатом за напајање. Да бисте то уиинили,

поставите га измеру црева за усисавање и усисиваиа на алату за напајање.
Адаптер је компатибилан са већином алатки за избацивање циркуларног отпада: сшеедаст, прашина итд.

НА И ВАНИ

Прикључите утикач у утикач. Да бисте укључили прекидач за хоовер **(2)** :
Замени позицију 0: искључиено.
Замени позицију И: Нормална операција
Замени позицију ИИ: аутоматски режим

СУВО УСИСАВАЊЕ

Користи прљаву кесу за суво усисивање **(14)**

УСИСАВАЊЕ

За усисивање користите филтер пене **(13)**
Увек проверите да ли је филтер безбедно приивршћен.

Телескопска усисна цев **(11)** може се прикачити на црево за усисавање **(10)** да би се проширила.

ВОДОВОДНИ ВЕНТИЛ

Да бисте олакшали пражњење резервоара **(7)** након усисивања, опремљен је вентилом за одвод **воде (19).** Одврни вентил за одвод **воде (19)** тако што га окрећеш у смеру супротном од казаљке на сату и исцеди течност.

НАПОМЕНА ::

Током усисавање, плутајући сигурносни прекидач (5) затвара се када се достигне максимални ниво у резервоару. У овом случају, звук усисавања апарата ће се променити и постати гласнији.
Онда треба искључиити јединицу и испразнити резервоар.
То је важно!
Усисиваи није прикладан за вакумиране теиности.
Користите само обезбеђени филтер пене за усисавање.

1000000000000

Повежите црево за усисавање **(10)** са конектором за усисивање **(9)** хоовер-а.

ЧИШЋЕЊЕ , ОДРЖАВАЊЕ

НАПОМЕНА ::

Увек извуци струју из утииница пре иињежења.

Чишћење

- Сви сигурносни уредјаји, вентили и моторни стамбени стамбени систем треба да се држе подаље од прашине и прашине што је могуће даље.
- Препоручујемо чишћење уређаја одмах након употребе.

Чишћење главе машине

Редовно чисти апарат влажном крпом и благим сапуном. Не користите агенте за чишћење или солвенте; они могу бити агресивни према пластичним деловима јединице.

Чишћење резервоара (7)

Контејнер се може очистити влажном крпом и благим сапуном или под текућом водом, у зависности од количине прљавштине.

Чишћење Хепа филтера (15)

Редовно чистите Хепа филтер **(15)** пажљиво га тапљањем и чишћењем меком четкицом или четкицом за руке.

Чишћење филтера пене (13)

Очистите филтер **пене (13)** са малом количином меканог сапуна испод текуће воде и дозволите да се осуши.

УТИКАИ АЛАТА ЗА НАПАЈАЊЕ (АУТОМАТСКИ РЕЖИМ)

Ово је корисна утикачица када користите алатку за напајање, као што је тестера, мешење, итд., за коју је за прашину потребна праљина генерисана током операције.

То је важно! Не користите алатку за напајање са већом wаттажом него што је дозвољено, погледајте максималну дозвољену етикету wатаге на прикључи.

- Повежите кабл напајања алата за напајање са аутоматским утиком **(20)** и повежите црево за усисавање **(10)** са конектором за усисивање на алату за напајање. Проверите да ли су везе безбедне и чврсте.
- Обезбеђени алатни адаптер **(21)** може се користити за повезивање црева за усисавање **(10) са** алатом за напајање. Да бисте то уиинили, поставите га измеру црева за усисавање и усисиваиа на алату за напајање.
- Поставите прекидач **(2)** на мокар и сув хоовер на позицију **ИИ аутоматског режима**. Када се алатка за напајање укључи, уточник за посао ће се такође укључити. Када је алатка за напајање искључена, уточник за посао ће се искључити након закашњења.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Хувер 1400W 04-738	
Параметар : параметар	**Вредност у вредности**
Напон снабдевања	230 В АЦ
Учесталост снабдевања	50 Хз
Оцењена снага мотора	1400 W
Максимална снага додатног уређаја	2000 W
Укупни капацитет резервоара	30 Л
Дужина црева за усисавање	1,5-4,5 м
Преиник црева за усисавање	35 мм
Дужина кабла за снабдевање	4м
Класа заштите уређаја	I
Степен заштите	IP X4
Масовна маса	5.92 кг
Година производње	2023
04-738 означава и тип и ознаку машине	

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електричну енергију не би требало да се расходе отпадом за домаћинство, него да се одводе у одговарајуће објекте за смеће. Обратите се продавцу производа или локалном ауторитету за информације о расходи. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки настројене. Опрема која није рециклирана представља потенцијални ризик по животну средину и људско здравље.

"Групе Топех Споупка з ограницонт одпоwиедзиалциалсције" Спółка командутоwа са својом регистрованом канцеларијом у Варљавн, ул. Погранична 2/4 (у унајмљу: "Групе Топех") обавештава да су сва ауторска права у садржају овог приручника (у овом утиску: "Ручно"), укључујући, између осталог. Његов текст, фотографије, дијаграми, цртежи, као и његов састав, припадају искључиво Група Топех-у и подлежу законском заштити према Акту од 4. Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе целокупни Приручник и његови појединачни елементи, без сагласности Групе Топех изражене написмено, строго је забрањено и може резултисати грађанском и кривичном одговорношћу.

GR

ΜΕΤΆΦΡΑΣΗ (ΧΡΉΣΤΗΣ) ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ

HOOVER

04-738

ΣΗΜΑΝΤΙΚΉ ΣΗΜΕΊΩΣΗ: ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΤΟ ΠΑΡΌΝ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΌ ΕΡΓΑΛΕΊΟ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ.

Σημείωση: Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και έλλειψη εμπειρίας και εξοικείωσης με τον εξοπλισμό, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.

ΕΙΔΙΚΟΎΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΎΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ:

- Πριν συνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα στο δίκτυο, βεβαιωθείτε πάντα ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με κίνδυνο ανάφλεξης ή έκρηξης.
- Η επιθεώρηση και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται με τη μονάδα απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πηγή ρεύματος.
- Όταν χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητες μύτες αναρρόφησης:
- μην το χρησιμοποιείτε για εξαγωγή νερού.
- Μην βυθίζετε σε νερό για καθαρισμό
- μην χρησιμοποιείτε τα ρύγχη εάν διαπιστωθεί ότι έχουν υποστεί ζημιά - ελέγχετε τακτικά την κατάστασή τους.
- Η επιθεώρηση και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται μετά την αφαίρεση του ηλεκτροκίνητου ακροφυσίου αναρρόφησης.
- Προσοχή: ο σωλήνας μπορεί να ηλεκτριστεί.

- Μην ποδοπατάτε ή τραβάτε τον εύκαμπτο σωλήνα. Ένας κατεστραμμένος εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί πριν από περαιτέρω εργασίες.
- Κρατήστε το σκουπάκι σε ασφαλή απόσταση κατά τη λειτουργία.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρθει σε επαφή με νερό, λάδι ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό, μην την αγγίζετε με βρεγμένα χέρια, μην χρησιμοποιείτε νερό για καθαρισμό για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.
- Μην αναρροφάτε τρίχες, γυαλί, μέταλλο, αιχμηρά ή κολλώδη μέρη. Αυτό θα προκαλέσει απόφραξη ή ζημιά στα εξαρτήματα της συσκευής.
- Μην αναρροφάτε εύφλεκτα, καυτά, πυρακτωμένα ή διαβρωτικά εξαρτήματα, αποτσίγαρα, σπίρτα κ.λπ., καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Η μονάδα δεν είναι προσαρμοσμένη και δεν είναι κατάλληλη για την αναρρόφηση επιβλαβούς σκόνης.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν η εισαγωγή αέρα είναι φραγμένη ή εάν η σακούλα είναι φραγμένη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
- Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση της μονάδας. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά. **Μην αγγίζετε το καλώδιο πριν αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος!**
- Εάν διαπιστωθεί οποιαδήποτε βλάβη ή παρατηρηθούν σήματα συναγερμού, όπως υπερβολική θερμοκρασία και θόρυβος, η μονάδα πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως και να αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Προστασία από τη βροχή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΎΜΕΝΩΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΆΤΩΝ





1.Σημείωση: Λάβετε ειδικές προφυλάξεις.
2.Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές.
3.Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά ακοής, μάσκες σκόνης)
4.Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τη συντήρηση ή την επισκευή.
5.Προστατεύστε από την υγρασία.
6.Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα ακροφύσια για την εξαγωγή νερού.
7.Για εσωτερική χρήση
8.Keep μακριά από παιδιά

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

• Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης	1τμχ.
• Hoover	1τεμ.
• Οδηγίες λειτουργίας	1τμχ.
• Τηλεσκοπικός σωλήνας	1τμχ.
• Τροχοί	4τμχ.
• Φίλτρο αφρού	1τμχ.
• Φίλτρο κασέτας (Hepa)	1 τεμ.
• Συμβουλές αναρρόφησης	2τμχ.
• Βίδες λαβής	2τμχ.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Μια σκούπα γενικής χρήσης σχεδιασμένη για στεγνή και υγρή εργασία με το κατάλληλο φίλτρο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΏΝ ΣΕΛΊΔΩΝ

1.Transport λαβή
2.O/I διακόπτης
3.Head
4.Καλάθι φίλτρου
5.Float βαλβίδα ασφαλείας
6.Snaps
7.Tank
8.Σύνδεση σωλήνα αναρρόφησης
9.Σύνδεση ανεμιστήρα
10.Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
11.Telescopic σωλήνας αναρρόφησης
12.Wide ακροφύσιο
13.Φίλτρο αφρού
14.Dirt bag
15.Hepa φίλτρο
16.Ακροφύσιο υποδοχής
17.Κύκλοι
18.Βάση
19.Βαλβίδα αποστράγγισης νερού
20.Υποδοχή ρεύματος για ηλεκτρικά εργαλεία 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Φίλτρο Dacron

ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΧΊΟΝΑ

Στερεώστε τη λαβή u με δύο βίδες

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ

Τοποθετήστε τους τροχούς **(17)** στις αντίστοιχες υποδοχές της βάσης τροχών **(18)**. Πιέστε τους τροχούς σταθερά στις βάσεις μέχρι να ασφαλίσουν.

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΉΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

- Η κεφαλή της συσκευής **(3)** συνδέεται με το δοχείο **(7)** μέσω των μάνταλων ασφάλισης **(6).**
- Για να αφαιρέσετε την κεφαλή της συσκευής **(3),** ανοίξτε το μάνταλο ασφάλισης **(6)** και αφαιρέστε την κεφαλή της συσκευής **(3).**
- Κατά τη συναρμολόγηση της κεφαλής της συσκευής **(3),** βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια **(6)** έχει ασφαλίσει σωστά.

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΦΊΛΤΡΟΥ

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κατάλληλο φίλτρο.
- Για εργασίες υγρής αναρρόφησης, τοποθετήστε το παρεχόμενο αφρώδες φίλτρο **(13) στο** καλάθι **(4).**
- Για στεγνή αναρρόφηση, τοποθετήστε το φίλτρο Hepa **(15)** στο καλάθι φίλτρου. Το φίλτρο Hepa **(15)** είναι κατάλληλο μόνο για στεγνή αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα.

ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΉΝΑ ΑΝΑΡΡΌΦΗΣΗΣ

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **(10)** στον κατάλληλο για την εργασία σύνδεσμο απορροφητήρα, ανάλογα με την απαιτούμενη εφαρμογή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **(10)** στον σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **(8).**

NADMUCH

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **(10)** στον σύνδεσμο εκτόνωσης **(9).**

ΑΚΡΟΦΎΣΙΑ ΑΝΑΡΡΌΦΗΣΗΣ

- Το ευρύ ακροφύσιο **(12)** χρησιμοποιείται για την αναρρόφηση στερεών και υγρών σε μεσαίες έως μεγάλες επιφάνειες.
- Το ακροφύσιο ρωγμών **(16)** είναι ειδικά σχεδιασμένο για τον καθαρισμό ρωγμών και ακμών.

ADAPTER

Ο παρεχόμενος προσαρμογέας **(21)** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης **(10)** με το ηλεκτρικό εργαλείο. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τον μεταξύ του σωλήνα αναρρόφησης και της υποδοχής απορροφητήρα στο ηλεκτρικό εργαλείο.
Ο προσαρμογέας είναι συμβατός με τα περισσότερα ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν κυκλική οπή εκτόξευσης αποβλήτων: πριονίδι, σκόνη κ.λπ.

ON AND OFF

Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα. Για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα διακόπτης **(2)** :
Θέση διακόπτη 0: Απενεργοποίηση.
Θέση διακόπτη I: Κανονική λειτουργία
Θέση διακόπτη II: Αυτόματη λειτουργία

ΞΗΡΟΣ ΑΕΡΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιήστε μια σακούλα ρύπων για στεγνό σκούπισμα με ηλεκτρική σκούπα **(14)**

ΥΓΡΟΣ ΑΠΟΣΤΡΩΣΗ

Για υγρή αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα, χρησιμοποιήστε το φίλτρο αφρού **(13).**
Ελέγχετε πάντα ότι το φίλτρο είναι καλά στερεωμένο.

Ο τηλεσκοπικός σωλήνας αναρρόφησης **(11)** μπορεί να συνδεθεί στον σωλήνα αναρρόφησης **(10)** για να τον επιμηκύνει.

ΒΑΛΒΊΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΝΕΡΟΎ

Για να διευκολύνεται το άδειασμα της δεξαμενής **(7)** μετά την υγρή αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα, είναι εξοπλισμένη με βαλβίδα αποστράγγισης νερού **(19).** Ξεβιδώστε τη βαλβίδα αποστράγγισης νερού **(19)** περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα και αδειάστε το υγρό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την υγρή αναρρόφηση, ο πλωτός διακόπτης ασφαλείας (5) κλείνει όταν επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη στο δοχείο. Σε αυτή την περίπτωση, ο θόρυβος αναρρόφησης της συσκευής θα αλλάξει και θα γίνει πιο δυνατός.
Στη συνέχεια, η μονάδα πρέπει να απενεργοποιηθεί και το δοχείο να αδειάσει.

Σημαντικό!

Η ηλεκτρική σκούπα υγρής και στεγνής αναρρόφησης δεν είναι κατάλληλη για την αναρρόφηση εύφλεκτων υγρών.
Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο αφρώδες φίλτρο για υγρή αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα.

NADMUCH

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **(10)** στον σύνδεσμο εκτόνωσης **(9)** της ηλεκτρικής σκούπας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ, ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πάντα να βγάζετε το φις από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.

Καθαρισμός

- Όλες οι διατάξεις ασφαλείας, οι αεραγωγοί και το περίβλημα του κινητήρα θα πρέπει να διατηρούνται όσο το δυνατόν περισσότερο απαλλαγμένα από βρωμιά και σκόνη.
- Συνιστούμε τον καθαρισμό της συσκευής αμέσως μετά τη χρήση.

Καθαρισμός της κεφαλής του μηχανήματος

Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες- αυτά μπορεί να είναι επιθετικά για τα πλαστικά μέρη της συσκευής.

Καθαρισμός δεξαμενών (7)

Το δοχείο μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι ή κάτω από τρεχούμενο νερό, ανάλογα με την ποσότητα της βρωμιάς.

Καθαρισμός του φίλτρου Hepa (15)

Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο Hepa **(15)**, ταμπονάροντάς το προσεκτικά και καθαρίζοντάς το με μια μαλακή βούρτσα ή βούρτσα χειρός.

Καθαρισμός του φίλτρου αφρού (13)

Καθαρίστε το φίλτρο αφρού **(13)** με μικρή ποσότητα μαλακού σαπουνιού κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε το να στεγνώσει.

ΥΠΟΔΟΧΉ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΎ ΕΡΓΑΛΕΊΟΥ (ΑΥΤΌΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ)

Αυτή η υποδοχή είναι χρήσιμη όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, όπως πριόνι, λειαντήρα κ.λπ., για το οποίο απαιτείται απορροφητήρας για τη σκόνη που παράγεται κατά τη λειτουργία.

Σημαντικό! Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο με μεγαλύτερη ισχύ από την επιτρεπόμενη, βλέπε την ετικέτα μέγιστης επιτρεπόμενης ισχύος στην πρίζα.

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού εργαλείου στην αυτόματη πρίζα **(20)** και συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **(10)** στην υποδοχή αναρρόφησης του ηλεκτρικού εργαλείου. Ελέγξτε ότι οι συνδέσεις είναι ασφαλείς και σφιχτές.
- Ο παρεχόμενος προσαρμογέας ηλεκτρικού εργαλείου **(21)** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης **(10)** με το ηλεκτρικό εργαλείο. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τον μεταξύ του σωλήνα αναρρόφησης και της υποδοχής απορροφητήρα στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- Τοποθετήστε το διακόπτη **(2)** της ηλεκτρικής σκούπας υγρού και στεγνού στη θέση **II της** αυτόματης λειτουργίας. Όταν ενεργοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, θα ενεργοποιηθεί και η ηλεκτρική σκούπα για εργασία. Όταν απενεργοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, η σκούπα για εργασία θα απενεργοποιηθεί μετά τη ρυθμισμένη καθυστέρηση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Hoover 1400W 04-738	
Παράμετρος	**Αξία**
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα τροφοδοσίας	50 Hz
Ονομαστική ισχύς κινητήρα	1400 W
Μέγιστη ισχύς της πρόσθετης συσκευής	2000 W
Συνολική χωρητικότητα δεξαμενής	30 L
Μήκος σωλήνα αναρρόφησης	1,5-4,5 m
Διάμετρος σωλήνα αναρρόφησης	35 mm
Μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας	4m
Κατηγορία προστασίας της συσκευής	I
Βαθμός προστασίας	IP X4
Μάζα	5,92 kg
Έτος παραγωγής	2023
04-738 υποδεικνύει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος.	

ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΆΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "Grupa Topex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων. το κείμενο, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Topex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (ΦΕΚ 2006 αριθ. 90 Poz. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Grupa Topex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Κατασκευαστής: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Προϊόν: Προϊόν: Hoover 1400W
Μοντέλο:04-738
Εμπορική ονομασία: NEO TOOLS
Σειριακός αριθμός: 00001 ÷ 99999
Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
Το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγρα
Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ
Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ
Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ
Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021- EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021- EN IEC 55014-2:2021- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018
Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα
προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτήν εκ των υστέρων.
Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να προετοιμάσει τον τεχνικό φάκελο:
Υπογράφεται εξ ονόματος:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας της TOPEX GROUP

Βαρσοβία, 2023-12-04

ES
TRANSLATION (USER) MANUAL

HOOVER

04-738

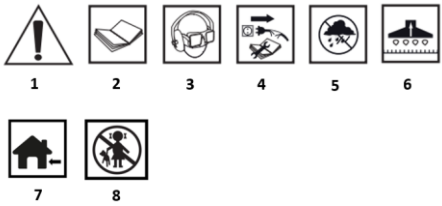
NOTA IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

Nota: Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas y falta de experiencia y familiaridad con el equipo si se proporciona supervisión o instrucciones sobre cómo utilizar el equipo de forma segura para que se comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no supervisados no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento del equipo.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS:

- Antes de conectar la aspiradora a la red eléctrica, asegúrese siempre de que el voltaje de la red coincide con el indicado en la placa de características del aparato.
- No utilizar en un entorno con riesgo de ignición o explosión.
- La inspección y el mantenimiento deben realizarse con la unidad apagada y desconectada de la fuente de alimentación.
- Cuando se utilizan boquillas de aspiración motorizadas:
- no utilizar para la extracción de agua.
- no sumergir en agua para su limpieza
- no utilice las puntas si se comprueba que están dañadas - compruebe periódicamente su estado.
- La inspección y el mantenimiento deben realizarse después de retirar la tobera de aspiración accionada eléctricamente.
- Atención: la manguera puede electrificarse.
- No pisotee ni tire de la manguera. Si la manguera está dañada, sustitúyala antes de seguir trabajando.
- Mantenga la escobilla de goma a una distancia segura durante el funcionamiento.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con agua, aceite u otros líquidos.
- No sumerja el aparato en agua, no lo toque con las manos mojadas, no utilice agua para limpiarlo para evitar descargas eléctricas.
- No aspire pelo, vidrio, metal, piezas afiladas o pegajosas. Esto provocaría atascos o daños en los componentes del aparato.
- No aspire componentes inflamables, calientes, incandescentes o corrosivos, colillas, cerillas, etc., ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- La unidad no está adaptada y no es adecuada para aspirar polvo nocivo.
- No lo utilice si la entrada de aire está bloqueada o la bolsa está obstruida, ya que podría dañar la unidad.
- Cuando no utilice el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Compruebe periódicamente el estado técnico de la unidad. Sustituya las piezas dañadas o desgastadas.
- No utilice el aparato si el cable está dañado. **No toque el cable antes de desconectar la fuente de alimentación.**
- Si se detecta algún daño o se perciben señales de alarma como temperatura y ruido excesivos, la unidad debe apagarse inmediatamente y desenchufarse.
- Proteger de la lluvia.
- Utilice sólo piezas de repuesto recomendadas por el fabricante
- Todas las reparaciones deben realizarse en un centro de servicio autorizado.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1.Nota: Tome precauciones especiales.
2.Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene.
3.Utilizar equipos de protección individual (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarillas contra el polvo).
4.Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación.
5.Proteger de la humedad.
6.Utilice las boquillas adecuadas para la extracción de agua.
7.Para uso interior
8.Mantener fuera del alcance de los niños

CONTENIDO

• Manguera de aspiración	1ud.
• Aspiradora	1ud.
• Instrucciones de uso	1ud.
• Tubo telescópico	1ud.
• Ruedas	4pc.
• Filtro de espuma	1ud.
• Filtro de cartucho (Hepa)	1ud.
• Puntas de succión	2pcs.
• Tornillos del asa	2 uds.

SOLICITUD

Una aspiradora multiuso diseñada para trabajos en seco y en húmedo con el filtro adecuado.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

1.Asa de transporte
2.Interruptor O/I
3.Head
4.Cesta filtrante
5.Válvula de seguridad de flotador
6.Broches
7.Depósito
8.Conexión de la manguera de aspiración
9.Conexión del ventilador
10.Manguera de aspiración
11.Tubo de aspiración telescópico
12.Boquilla ancha
13.Filtro de espuma
14.Bolsa de suciedad
15.Filtro Hepa
16.Boquilla ranurada
17.Círculos
18.Base
19.Válvula de drenaje de agua
20.Toma de corriente para herramientas eléctricas 230-240 V/AC
21.Adaptador
22. Filtro de dacrón

MONTAJE DEL SOPORTE

Fije la empuñadura en U con dos tornillos

MONTAJE DE RUEDAS

Coloque las ruedas **(17)** en los alojamientos correspondientes de la base de rueda **(18)**. Presione firmemente las ruedas en los alojamientos hasta que encajen.

INSTALACIÓN DEL CABEZAL DEL APARATO

- El cabezal del dispositivo **(3)** se fija al contenedor **(7) mediante los** pestillos de bloqueo **(6).**
- Para extraer el cabezal del aparato (3), abra el pestillo de bloqueo **(6)** y extraiga el cabezal del aparato **(3).**

- Al montar el cabezal del aparato **(3), asegúrese** de que el pestillo de bloqueo **(6)** esté correctamente bloqueado.

INSTALACIÓN DE FILTROS

- No utilice nunca la aspiradora sin un filtro adecuado.
- Para trabajos de aspiración en húmedo, deslice el filtro de espuma **(13)** suministrado sobre la cesta **(4)**
- Para la aspiración en seco, deslice el filtro Hepa **(15)** sobre la cesta del filtro. El filtro Hepa **(15)** sólo es adecuado para la aspiración en seco.

MONTAJE DE LA MANGUERA DE ASPIRACIÓN

Conecte la manguera de aspiración **(10)** al conector de la aspiradora adecuado para el trabajo, en función de la aplicación requerida.

LIMPIEZA

Conecte la manguera de aspiración **(10)** al conector de la manguera de aspiración **(8).**

NADMUCH

Conecte la manguera de aspiración **(10)** al conector de soplado **(9).**

BOQUILLAS DE ASPIRACIÓN

- La boquilla ancha **(12)** se utiliza para aspirar sólidos y líquidos en superficies medianas y grandes.
- La boquilla para hendiduras **(16)** está especialmente diseñada para limpiar hendiduras y bordes.

ADAPTADOR

El adaptador **(21)** suministrado puede utilizarse para conectar la manguera de aspiración **(10)** a la herramienta eléctrica. Para ello, móntelo entre la manguera de aspiración y la toma de aspiración de la herramienta eléctrica.
El adaptador es compatible con la mayoría de las herramientas eléctricas que tienen un orificio circular de expulsión de residuos: serrín, polvo, etc.

ENCENDIDO Y APAGADO

Conecte el enchufe a una toma de corriente. Para encender la aspiradora interruptor **(2)** :
Posición del interruptor 0: Apagado.
Posición del interruptor I: Funcionamiento normal
Posición del interruptor II: Modo automático

VACIO SECO

Utilice una bolsa de suciedad para aspirar en seco **(14)**

ASPIRACIÓN EN HÚMEDO

Para aspirar en húmedo, utilice el filtro de espuma **(13)**
Compruebe siempre que el filtro esté bien sujeto.

El tubo de aspiración telescópico **(11)** puede acoplarse a la manguera de aspiración **(10)** para alargarla.

VÁLVULA DE DRENAJE DE AGUA

Para facilitar el vaciado del depósito **(7)** después de la aspiración en húmedo, está equipado con una válvula de vaciado de agua **(19).** Desenrosque la válvula de vaciado de agua **(19)** girándola en sentido antihorario y vacíe el líquido.

NOTA

Durante la aspiración en húmedo, el interruptor de seguridad flotante (5) se cierra cuando se alcanza el nivel máximo en el depósito. En este caso, el ruido de aspiración del aparato cambiará y se hará más fuerte.
A continuación, apague el aparato y vacíe el depósito.
¡Importante!
La aspiradora en seco y húmedo no es adecuada para aspirar líquidos inflamables.
Utilice únicamente el filtro de espuma suministrado para la aspiración en húmedo.

NADMUCH

Conecte la manguera de aspiración **(10)** al conector de soplado **(9) de** la aspiradora.

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO

NOTA

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.

Limpieza

- Todos los dispositivos de seguridad, rejillas de ventilación y la carcasa del motor deben mantenerse libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible.
- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de su uso.

Limpieza del cabezal de la máquina

Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y jabón neutro. No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que pueden ser agresivos para las piezas de plástico del aparato.

Limpieza de depósitos (7)

El recipiente puede limpiarse con un paño húmedo y jabón suave o bajo el grifo, dependiendo de la cantidad de suciedad.

Limpieza del filtro Hepa (15)

Limpie regularmente el filtro Hepa **(15)** dando golpecitos con cuidado y limpiándolo con un cepillo suave o un cepillo de mano.

Limpieza del filtro de espuma (13)

Limpie el filtro de espuma **(13) con una** pequeña cantidad de jabón suave bajo el grifo y déjelo secar.

TOMA DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS (MODO AUTOMÁTICO)

Se trata de una toma útil cuando se utiliza una herramienta eléctrica, como una sierra, una amoladora, etc., para la que se necesita una aspiradora para el polvo generado durante su funcionamiento.

Importante No utilice una herramienta eléctrica con una potencia superior a la permitida, consulte la etiqueta de potencia máxima permitida de la toma.

- Conecte el cable de alimentación de la herramienta eléctrica a la toma automática **(20)** y conecte la manguera de aspiración **(10)** al conector de aspiración de la herramienta eléctrica. Compruebe que las conexiones son seguras y están bien apretadas.
- El adaptador para herramientas eléctricas **(21)** suministrado puede utilizarse para conectar la manguera de aspiración **(10)** a la herramienta eléctrica. Para ello, colóquelo entre la manguera de aspiración y la toma de aspiración de la herramienta eléctrica.
- Coloque el interruptor **(2) de la aspiradora en** húmedo y en seco en la posición **II del** modo automático. Cuando se enciende la herramienta eléctrica, también se enciende la aspiradora de trabajo. Cuando se apague la herramienta eléctrica, la aspiradora se apagará después del retardo ajustado.

DATOS TÉCNICOS

Hoover 1400W 04-738	
Parámetro	**Valor**
Tensión de alimentación	230 V CA
Frecuencia de suministro	50 Hz
Potencia nominal del motor	1400 W
Potencia máxima del dispositivo adicional	2000 W
Capacidad total del depósito	30 L
Longitud de la manguera de aspiración	1,5-4,5 m
Diámetro de la manguera de aspiración	35 mm
Longitud del cable de alimentación	4m
Clase de protección del dispositivo	I
Grado de protección	IP X4
Masa	5,92 kg
Año de producción	2023
04-738 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor del contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (Diario de Leyes 2006 Nº 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, el

tratamiento, la publicación, la modificación con fines comerciales de todo el Manual y de sus elementos individuales, sin el consentimiento de Grupa Topex expresado por escrito, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad de la UE
Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Producto: Hoover 1400W
Modelo:04-738
Nombre comercial: NEO TOOLS
Número de serie: 00001 ÷ 99999
Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:
Directiva de baja tensión 2014/35/UE
Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
Directiva RUSP 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE
Y cumple los requisitos de las normas:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes
añadido por el usuario final o realizado por él posteriormente.
Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:
Firmado en nombre de:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Calle Pograniczna, 2/4
02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Responsable de Calidad del GRUPO TOPEX

Varsovia, 2023-12-04

IT
MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE)

HOOVER

04-738

NOTA IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

Nota: questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e con scarsa esperienza e familiarità con l'apparecchiatura, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione su come utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro, in modo da comprendere i rischi associati. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini senza supervisione non devono effettuare la pulizia e la manutenzione dell'apparecchiatura.

SPECIFICHE NORME DI SICUREZZA:

- Prima di collegare l'aspirapolvere alla rete elettrica, accertarsi sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Non utilizzare in ambienti a rischio di accensione o esplosione.
- L'ispezione e la manutenzione devono essere eseguite con l'unità spenta e scollegata dalla fonte di alimentazione.
- Quando si utilizzano punte di aspirazione motorizzate:
- non utilizzare per l'estrazione dell'acqua.
- non immergere in acqua per la pulizia
- non utilizzare le punte se risultano danneggiate - verificarne regolarmente lo stato.
- L'ispezione e la manutenzione devono essere effettuate dopo aver rimosso l'ugello di aspirazione azionato elettricamente.
- Attenzione: il tubo può elettrizzarsi.
- Non calpestare o tirare il tubo. Un tubo danneggiato deve essere sostituito prima di proseguire il lavoro.
- Tenere il tergipavimento a distanza di sicurezza durante il funzionamento.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione entri in contatto con acqua, olio o altri liquidi.
- Non immergere il dispositivo in acqua, non toccarlo con le mani bagnate, non usare acqua per la pulizia per evitare scosse elettriche.
- Non aspirare capelli, vetro, metallo, parti taglienti o appiccicose. Ciò potrebbe causare intasamenti o danni ai componenti dell'apparecchio.
- Non aspirare componenti infiammabili, caldi, incandescenti o corrosivi, mozziconi di sigaretta, fiammiferi, ecc. per evitare di provocare incendi o scosse elettriche. - Esiste il rischio di incendio o di scossa elettrica.
- L'apparecchio non è adattato e non è adatto all'aspirazione di polveri nocive.
- Non utilizzare se la presa d'aria è bloccata o il sacchetto è intasato per non danneggiare l'apparecchio.
- Quando il dispositivo non è in uso, rimuovere la spina dalla presa.
- Controllare regolarmente le condizioni tecniche dell'unità. Sostituire le parti danneggiate o usurate.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo risulta danneggiato. **Non toccare il cavo prima di aver scollegato l'alimentazione!**
- Se si riscontrano danni o segnali di allarme come temperatura e rumore eccessivi, l'unità deve essere immediatamente spenta e scollegata.
- Proteggere dalla pioggia.
- Utilizzare solo i ricambi raccomandati dal produttore
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate presso un centro di assistenza autorizzato.

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI





1.Nota: adottare particolari precauzioni.
2.Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute.
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, maschere antipolvere).
4. Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione.
5.Proteggere dall'umidità.
6. Utilizzare gli ugelli appropriati per l'estrazione dell'acqua.
7.Per uso interno
8.Tenere fuori dalla portata dei bambini

CONTENUTI

• Tubo di aspirazione	1 pezzo.
• Hoover	1pz.
• Istruzioni per l'uso	1 pz.
• Tubo telescopico	1 pezzo.
• Ruote	4 pz.
• Filtro in schiuma	1 pezzo.
• Filtro a cartuccia (Hepa)	1 pezzo.
• Punte di aspirazione	2 pezzi.
• Viti per impugnatura	2 pz.

APPLICAZIONE
Un aspirapolvere multiuso progettato per lavori a secco e a umido con l'apposito filtro.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE
1.Maniglia di trasporto
2.Interruttore O/I
3.Testa
4.Cestino del filtro
5.Valvola di sicurezza a galleggiante

6.Scatti
7.Serbatoio
8.Collegamento del tubo di aspirazione
9.Collegamento alla soffiante
10.Tubo di aspirazione
11.Tubo di aspirazione telescopico
12.Ugello largo
13.Filtro in schiuma
14.Sacchetto per lo sporco
15.Filtro Hepa
16.Ugello a fessura
17.Cerchi
18.Base
19.Valvola di scarico dell'acqua
20.Presa di corrente per utensili elettrici 230-240 V/AC
21.Adattatore
22. Filtro in dacron

MONTAGGIO DELLA STAFFA
Fissare l'impugnatura a U con due viti

MONTAGGIO DELLE RUOTE
Inserire le ruote **(17)** negli attacchi corrispondenti sulla base della ruota **(18)**. Premere con forza le ruote nei supporti finché non si incastrano.

INSTALLAZIONE DELLA TESTA DELL'APPARECCHIO
- La testa del dispositivo **(3)** è fissata al contenitore **(7) mediante le** chiusure di bloccaggio **(6).**
- Per rimuovere la testa dell'apparecchio **(3),** aprire il fermo **(6)** e rimuovere la testa dell'apparecchio **(3).**
- Quando si monta la testa dell'apparecchio **(3),** assicurarsi che il fermo **(6)** sia bloccato correttamente.

INSTALLAZIONE DEL FILTRO
- Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza un filtro adeguato.
- Per l'aspirazione a umido, far scorrere il filtro in schiuma **(13)** in dotazione sul cestello **(4).**
- Per l'aspirazione a secco, far scorrere il filtro Hepa **(15)** sul cestello del filtro. Il filtro Hepa **(15)** è adatto solo per l'aspirazione a secco.

MONTAGGIO DEL TUBO DI ASPIRAZIONE
Collegare il tubo di aspirazione **(10)** al raccordo di aspirazione appropriato per il lavoro, a seconda dell'applicazione richiesta.

PULIZIA
Collegare il tubo di aspirazione **(10)** al connettore del tubo di aspirazione **(8).**

NADMUCH
Collegare il tubo di aspirazione **(10)** al raccordo di sfiato (**9).**

UGELLI DI ASPIRAZIONE
- L'ugello largo **(12)** è utilizzato per aspirare solidi e liquidi su superfici medio-grandi.
- L'ugello per fessure **(16)** è stato progettato appositamente per la pulizia di fessure e bordi.

ADATTATORE
L'adattatore in dotazione **(21)** può essere utilizzato per collegare il tubo di aspirazione **(10)** all'elettroutensile. A tal fine, montarlo tra il tubo di aspirazione e la presa di aspirazione dell'elettroutensile. L'adattatore è compatibile con la maggior parte degli elettroutensili dotati di un foro circolare di espulsione dei rifiuti: segatura, polvere, ecc.

ON E OFF
Inserire la spina in una presa di corrente. Per accendere l'aspirapolvere, interruttore **(2)** :
Posizione dell'interruttore 0: Spento.
Posizione dell'interruttore I: funzionamento normale
Posizione dell'interruttore II: Modalità automatica

ASCIUGATURA A SECCO
Utilizzare un sacchetto per lo sporco per l'aspirazione a secco **(14)**

ASPIRAZIONE A UMIDO
Per l'aspirazione a umido, utilizzare il filtro in schiuma **(13).**
Verificare sempre che il filtro sia fissato saldamente.

Il tubo di aspirazione telescopico **(11)** può essere collegato al tubo di aspirazione **(10)** per estenderlo.

VALVOLA DI SCARICO DELL'ACQUA
Per facilitare lo svuotamento del serbatoio **(7)** dopo l'aspirazione a umido, è dotato di una valvola di scarico dell'acqua **(19).** Svitare la valvola di scarico dell'acqua **(19)** ruotandola in senso antiorario e scaricare il liquido.

NOTA
Durante l'aspirazione a umido, l'interruttore di sicurezza flottante (5) si chiude quando viene raggiunto il livello massimo nel serbatoio. In questo caso, il rumore di aspirazione dell'apparecchio cambia e diventa più forte.
L'apparecchio deve quindi essere spento e il serbatoio deve essere svuotato.
Importante!
L'aspirapolvere a umido e a secco non è adatto per aspirare liquidi infiammabili.
Per l'aspirazione a umido, utilizzare esclusivamente il filtro in schiuma in dotazione.

NADMUCH
Collegare il tubo di aspirazione **(10)** al raccordo di soffiaggio **(9) dell'**aspirapolvere.

PULIZIA, MANUTENZIONE

NOTA
Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente.

Pulizia
- Tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore devono essere tenuti il più possibile liberi da sporco e polvere.
- Si consiglia di pulire il dispositivo subito dopo l'uso.

Pulizia della testa della macchina
Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e sapone neutro. Non utilizzare detergenti o solventi che possono essere aggressivi per le parti in plastica dell'apparecchio.

Pulizia dei serbatoi (7)
Il contenitore può essere pulito con un panno umido e sapone neutro o sotto l'acqua corrente, a seconda della quantità di sporco.

Pulizia del filtro Hepa (15)
Pulire regolarmente il filtro Hepa **(15)** tamponandolo con cura e pulendolo con una spazzola morbida o una spazzola manuale.

Pulizia del filtro a schiuma (13)
Pulire il filtro in schiuma **(13)** con una piccola quantità di sapone neutro sotto acqua corrente e lasciarlo asciugare.

PRESA PER ELETTROUTENSILI (MODALITÀ AUTOMATICA)
Si tratta di una presa utile quando si utilizza un elettroutensile, come una sega, una smerigliatrice, ecc. per il quale è necessario un aspiratore per la polvere generata durante il funzionamento.

Importante! Non utilizzare utensili elettrici con una potenza superiore a quella consentita; vedere l'etichetta della potenza massima consentita sulla presa.
- Collegare il cavo di alimentazione dell'elettroutensile alla presa automatica **(20)** e collegare il tubo di aspirazione **(10)** al connettore dell'aspiratore sull'elettroutensile. Controllare che i collegamenti siano saldi e stretti.
- L'adattatore per elettroutensili **(21)** in dotazione può essere utilizzato per collegare il tubo di aspirazione **(10)** all'elettroutensile. A tal fine, montarlo tra il tubo di aspirazione e la presa di aspirazione dell'elettroutensile.
- Posizionare l'interruttore **(2)** dell'aspirapolvere a umido e a secco sulla posizione **II della** modalità automatica. Quando si accende l'elettroutensile, si accende anche l'aspirapolvere da lavoro. Quando l'elettroutensile viene spento, l'aspirapolvere da lavoro si spegne dopo il ritardo impostato.

DATI TECNICI

Hoover 1400W 04-738	
Parametro	**Valore**
Tensione di alimentazione	230 V CA
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza nominale del motore	1400 W
Potenza massima del dispositivo aggiuntivo	2000 W
Capacità totale del serbatoio	30 L
Lunghezza del tubo di aspirazione	1,5-4,5 m

Diametro del tubo di aspirazione	35 mm
Lunghezza del cavo di alimentazione	4m
Classe di protezione del dispositivo	I
Grado di protezione	IP X4
Massa	5,92 kg
Anno di produzione	2023
04-738 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri. Il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa Topex espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità UE

Produttore: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Prodotto: Hoover 1400W
Modello:04-738
Nome commerciale: NEO TOOLS
Numero di serie: 00001 ÷ 99999
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.
Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:
Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE.
E soddisfa i requisiti degli standard:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non include i componenti
aggiunte dall'utente finale o eseguite da lui successivamente.
Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:
Firmato a nome di:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Via Pograniczna
02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità del gruppo TOPEX

Varsavia, 2023-12-04

NL
VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING

HOOVER

04-738

BELANGRIJKE OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCHE APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Opmerking: Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door mensen met beperkte fysieke en mentale capaciteiten en gebrek aan ervaring en vertrouwdheid met de apparatuur, mits er toezicht of instructie wordt gegeven over hoe de apparatuur veilig te gebruiken, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken of onderhouden.

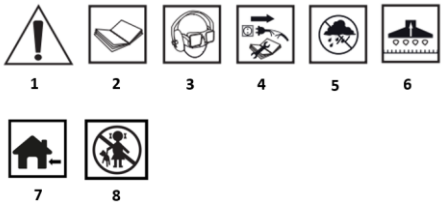
SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Controleer voordat u de stofzuiger aansluit op het lichtnet altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Niet gebruiken in een omgeving met ontstekings- of explosiegevaar.
- Inspectie en onderhoud moeten worden uitgevoerd terwijl het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de voedingsbron.
- Bij gebruik van gemotoriseerde zuignappen:
- niet gebruiken voor het afzuigen van water.
- niet onderdompelen in water voor reiniging
- gebruik de tips niet als ze beschadigd blijken te zijn - controleer de toestand regelmatig.
- Inspectie en onderhoud moeten worden uitgevoerd nadat de elektrisch aangedreven zuigmond is verwijderd.
- Let op: de slang kan onder stroom komen te staan.
- Trap niet op de slang en trek er niet aan. Een beschadigde slang moet worden vervangen voordat u verder werkt.
- Houd de zuigmond op een veilige afstand tijdens het gebruik.
- Zorg dat de voedingskabel niet in contact komt met water, olie of andere vloeistoffen.
- Dompel het apparaat niet onder in water, raak het niet aan met natte handen en gebruik geen water om het schoon te maken om elektrische schokken te voorkomen.
- Zuig geen haar, glas, metaal, scherpe of kleverige delen op. Hierdoor raken de onderdelen van het apparaat verstopt of beschadigd.
- Zuig geen ontvlambare, hete, gloeiende of bijtende onderdelen, sigarettenpeuken, lucifers enz. naar binnen, want dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken. - Er bestaat een risico op brand of elektrische schokken.
- Het apparaat is niet aangepast en niet geschikt voor het afzuigen van schadelijk stof.
- Niet gebruiken als de luchtinlaat geblokkeerd is of als de zak verstopt is.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Controleer regelmatig de technische staat van het apparaat. Vervang beschadigde of versleten onderdelen.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd blijkt te zijn.

Raak de kabel niet aan voordat u de voeding hebt losgekoppeld!

- Als er schade wordt gevonden of alarmsignalen zoals te hoge temperatuur en te veel geluid worden opgemerkt, moet de unit onmiddellijk worden uitgeschakeld en moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- Bescherm tegen regen.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die worden aanbevolen door de fabrikant
- Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

UITLEG VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN



1.Opmerking: Neem speciale voorzorgsmaatregelen.
2.Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.
3.Persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker)
4.Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of reparatie.
5.Bescherm tegen vocht.
6.Gebruik de juiste sproeiers voor het afzuigen van water.

7.Voor gebruik binnenshuis
8.Buiten bereik van kinderen bewaren

INHOUD

- Zuigslang 1 stuk.
- Hoover 1 stuk.
- Gebruiksaanwijzing 1 stuk.
- Telescopische buis 1 stuk.
- Wielen 4 stuks.
- Schuim filter 1 stuk.
- Patroonfilter (Hepa) 1 stuk.
- Zuignappen 2st.
- Handgreep schroeven 2 stuks.

TOEPASSING
Een alleszuiger ontworpen voor droog en nat werk met het juiste filter.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S
1.Transportgreep
2.O/I-schakelaar
3.Hoofd
4.Filterkorf
5.Vlotterveiligheidsklep
6.Snaps
7.Tank
8.Aansluiting zuigslang
9. Aansluiting ventilator
10.Zuigslang
11.Telescopische zuigbuis
12.Breed mondstuk
13.Schuimfilter
14.Vuilniszak
15.Hepa filter
16.Gleufmondstuk
17.Cirkels
18.Basis
19. Wateraftapklep
20.Stopcontact voor elektrisch gereedschap 230-240 V/AC
21.Adapter
22. Dacron filter

MONTAGE VAN DE BEUGEL
Bevestig de u-greep met twee schroeven

WIELBEVESTIGING
Plaats de wielen **(17)** in de bijbehorende bevestigingen op de wielbasis **(18)**. Druk de wielen stevig in de bevestigingen totdat ze in elkaar grijpen.

INSTALLATIE VAN DE KOP VAN HET APPARAAT

- De kop van het apparaat **(3)** is bevestigd aan de container **(7)** door middel van de vergrendelingen **(6).**
- Om de apparaatkop **(3)** te verwijderen**,** opent u de vergrendeling **(6)** en verwijdert u de apparaatkop **(3).**
- Let er bij het monteren van de kop van het apparaat **(3)** op dat de vergrendeling **(6)** goed vergrendeld is.

FILTERINSTALLATIE

- Gebruik de stofzuiger nooit zonder geschikt filter.
- Schuif voor nat stofzuigen het meegeleverde schuimrubberen filter **(13)** op de korf **(4).**
- Voor droogzuigen schuif je het Hepa filter **(15)** op de filtermand. Het Hepa-filter **(15) is** alleen geschikt voor droogzuigen.

ZUIGSLANG MONTEREN
Sluit de zuigslang **(10) aan** op de juiste stofzuigeraansluiting, afhankelijk van de gewenste toepassing.

SCHOONMAKEN
Sluit de zuigslang **(10) aan** op de zuigslangaansluiting **(8).**

NADMUCH
Sluit de afzuigslang **(10) aan** op de afblaasconnector **(9).**

ZUIGMONDEN

- De brede zuigmond **(12) wordt** gebruikt voor het opzuigen van vaste stoffen en vloeistoffen op middelgrote tot grote oppervlakken.
- Het spleetmondstuk **(16)** is speciaal ontworpen voor het reinigen van spleten en randen.

VERLOOPSTUK
De meegeleverde adapter **(21) kan** worden gebruikt om de zuigslang **(10)** aan te sluiten op het elektrische gereedschap. Monteer hem hiervoor tussen de zuigslang en de zuigaansluiting op het elektrische gereedschap.
De adapter is compatibel met de meeste elektrische gereedschappen die een rond uitwerpgat hebben: zaagsel, stof, enz.

AAN EN UIT
Steek de stekker in een stopcontact. Om de stofzuiger aan te zetten schakelaar **(2)** :
Schakelaarstand 0: Uit.
Schakelaarstand I: normale werking
Schakelaarstand II: Automatische modus

DROOG AFZUIGEN
Gebruik een vuilniszak voor droogzuigen **(14)**

NAT AFZUIGEN
Gebruik het schuimrubberen filter **(13)** voor nat zuigen.
Controleer altijd of het filter goed vastzit.

De telescopische zuigbuis **(11) kan** aan de zuigslang **(10) worden** bevestigd om deze te verlengen.

WATERAFTAPVENTIEL
Om het legen van de tank **(7)** na het nat zuigen te vergemakkelijken, is deze voorzien van een wateraftapventiel **(19).** Schroef het wateraftapventiel **(19)** los **door** het linksom te draaien en laat de vloeistof weglopen.

OPMERKING
Tijdens het natzuigen sluit de drijvende veiligheidsschakelaar (5) wanneer het maximumniveau in de tank wordt bereikt. In dit geval zal het zuiggeluid van het apparaat veranderen en luider worden. Schakel het apparaat vervolgens uit en leeg de tank.
Belangrijk!
De stofzuiger voor nat en droog zuigen is niet geschikt voor het zuigen van brandbare vloeistoffen.
Gebruik alleen het meegeleverde schuimrubberen filter voor nat stofzuigen.

NADMUCH
Sluit de zuigslang **(10) aan** op de uitblaasaansluiting **(9) van** de stofzuiger.

SCHOONMAKEN, ONDERHOUD

OPMERKING
Trek voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact.

Schoonmaken

- Alle veiligheidsvoorzieningen, ventilatieopeningen en de motorbehuizing moeten zoveel mogelijk vrij van vuil en stof worden gehouden.
- We raden aan het apparaat onmiddellijk na gebruik te reinigen.

De kop van de machine reinigen
Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en milde zeep. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen agressief zijn voor de plastic onderdelen van het apparaat.

Tankreiniging (7)
De container kan worden gereinigd met een vochtige doek en milde zeep of onder stromend water, afhankelijk van de hoeveelheid vuil.

Het Hepa-filter reinigen (15)
Maak het Hepa filter **(15)** regelmatig schoon door het voorzichtig af te kloppen en schoon te maken met een zachte borstel of handborstel.

Het schuimfilter reinigen (13)
Reinig het schuimfilter **(13)** met een kleine hoeveelheid zachte zeep onder stromend water en laat het drogen.

STOPCONTACT VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP (AUTOMATISCHE MODUS)
Dit is een handig stopcontact als je een elektrisch gereedschap gebruikt, zoals een zaag, slijpmachine, enz. waarvoor een stofzuiger nodig is voor het stof dat tijdens het gebruik vrijkomt.

Belangrijk! Gebruik geen elektrisch gereedschap met een hoger wattage dan toegestaan, zie het label met het maximaal toegestane wattage op het stopcontact.

- Sluit het netsnoer van het elektrische apparaat aan op het automatische stopcontact **(20)** en sluit de zuigslang **(10)** aan op de stofzuigeraansluiting op het elektrische apparaat. Controleer of de aansluitingen goed vastzitten.

- De meegeleverde adapter **(21) kan** worden gebruikt om de zuigslang **(10)** aan te sluiten op het elektrische gereedschap. Monteer hem hiervoor tussen de zuigslang en de zuigaansluiting op het elektrische gereedschap.
- Zet de schakelaar **(2)** op de nat- en droogzuiger in stand **II van de** automatische modus. Wanneer het elektrische apparaat wordt ingeschakeld, wordt de stofzuiger voor het werk ook ingeschakeld. Als het elektrische apparaat wordt uitgeschakeld, wordt de stofzuiger voor het werk na de ingestelde vertraging uitgeschakeld.

TECHNISCHE GEGEVENS

Hoover 1400W 04-738	
Parameter	**Waarde**
Voedingsspanning	230 V WISSELSTROOM
Voedingsfrequentie	50 Hz
Nominaal motorvermogen	1400 W
Maximaal vermogen van extra apparaat	2000 W
Totale tankinhoud	30 L
Lengte zuigslang	1,5-4,5 m
Zuigslang diameter	35 mm
Lengte van voedingskabel	4m
Beschermingsklasse van het apparaat	I
Beschermingsgraad	IP X4
Massa	5.92 kg
Jaar van productie	2023
04-738 geeft zowel het type als de aanduiding van de machine aan	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en vallen onder de wettelijke bescherming van de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (Staatsblad 2006 nr. 90 Poz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het volledige Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EU-conformiteitsverklaring
Fabrikant: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Product: Hoover 1400W
Model:04-738
Handelsnaam: NEO TOOLS
Serienummer: 00001 ÷ 99999
Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:
Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU
En voldoet aan de eisen van de normen:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten
toegevoegd door de eindgebruiker of later door hem/haar uitgevoerd.
Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om het technisch dossier voor te bereiden:
Ondertekend namens:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna-straat
02-285 Warschau



Paweł Kowalski

Kwaliteitsmedewerker TOPEX GROEP

Warschau, 2023-12-04

PT
MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR)

HOOVER

04-738

NOTA IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA ELÉCTRICA E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Nota: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e com falta de experiência e familiaridade com o equipamento, desde que seja fornecida supervisão ou instrução sobre como utilizar o equipamento em segurança, de modo a que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças sem supervisão não devem efetuar a limpeza e a manutenção do equipamento.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS:

- Antes de ligar o aspirador à rede eléctrica, certifique-se sempre de que a tensão da rede corresponde à tensão indicada na placa de características do aparelho.
- Não utilizar num ambiente com risco de ignição ou explosão.
- A inspeção e a manutenção devem ser efectuadas com a unidade desligada e desconectada da fonte de alimentação.
- Quando se utilizam pontas de aspiração motorizadas:
- não utilizar para extração de água.
- não mergulhar em água para limpeza
- não utilizar as pontas se estas se encontrarem danificadas - verificar regularmente o seu estado.
- A inspeção e a manutenção devem ser efectuadas depois de o bocal de aspiração acionado eletricamente ter sido removido.
- Atenção: a mangueira pode ficar electrificada.
- Não pisar ou puxar a mangueira. Uma mangueira danificada deve ser substituída antes de se prosseguir com o trabalho.
- Manter o rodo a uma distância segura durante o funcionamento.
- Não permitir que o cabo de alimentação entre em contacto com água, óleo ou outros líquidos.
- Não mergulhe o dispositivo em água, não toque nele com as mãos molhadas, não utilize água para o limpar para evitar choques eléctricos.
- Não aspirar cabelos, vidros, metais, partes afiadas ou pegajosas. Isto pode provocar entupimentos ou danos nos componentes do aparelho.
- Não aspire componentes inflamáveis, quentes, incandescentes ou corrosivos, pontas de cigarro, fósforos, etc., pois pode provocar um incêndio ou um choque elétrico. - Existe o risco de incêndio ou choque elétrico.
- O aparelho não está adaptado e não é adequado para a extração de poeiras nocivas.
- Não utilizar se a entrada de ar estiver bloqueada ou se o saco estiver entupido, pois pode danificar a unidade.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, retire a ficha da tomada.
- Verificar regularmente o estado técnico do aparelho. Substituir as peças danificadas ou gastas.
- Não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado. **Não tocar no cabo antes de desligar a alimentação eléctrica!**
- Se forem detectados danos ou sinais de alarme, como temperatura excessiva e ruído, a unidade deve ser imediatamente desligada e desconectada da tomada.
- Proteger da chuva.
- Utilizar apenas peças sobresselentes recomendadas pelo fabricante
- Todas as reparações devem ser efectuadas num centro de assistência autorizado.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1 2 3 4 5 6



7 8

1.Nota: Tomar precauções especiais.
2. ler o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas.
3. utilizar equipamento de proteção individual (óculos de segurança, protectores auriculares, máscaras anti-pó)
4. desligue o cabo de alimentação antes de efetuar qualquer manutenção ou reparação.
5. proteger da humidade.
6. utilizar os bicos adequados para a extração de água.
7. para uso interior
8. manter fora do alcance das crianças

ÍNDICE

- Mangueira de aspiração 1 unidade.
- Aspirador de pó 1 unidade.
- Manual de instruções 1 unidade.
- Tubo telescópico 1 unidade.
- Rodas 4pc.
- Filtro de espuma 1 unidade.
- Filtro de cartucho (Hepa) 1 unidade.
- Pontas de sucção 2pcs.
- Parafusos do punho 2 unidades.

CANDIDATURA

Um aspirador polivalente concebido para trabalhos a seco e a húmido com o filtro adequado.

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

1. pega de transporte
2. interrutor O/I
3.Cabeça
4. cesto do filtro
5. válvula de segurança flutuante
6. estalos
7.Tanque
8. ligação da mangueira de aspiração
9.ligação do ventilador
10. mangueira de aspiração
11. tubo de sucção telescópico
12. bocal largo
13.Filtro de espuma
14. saco de lixo
15. filtro Hepa
16. bocal de ranhura
17. círculos
18. base
19. válvula de drenagem de água
20. tomada de corrente para ferramentas eléctricas 230-240 V/AC
21.Adaptador
22. Filtro de dacron

MONTAGEM DO SUPORTE

Fixar o punho em U com dois parafusos

MONTAGEM DE RODAS

Encaixar as rodas **(17)** nas fixações correspondentes da base da roda **(18)**. Pressionar as rodas firmemente nas fixações até que se encaixem.

INSTALAÇÃO DA CABEÇA DO APARELHO

- A cabeça do dispositivo **(3)** é fixada ao contentor **(7)** por meio dos fechos de bloqueio **(6).**
- Para retirar a cabeça do dispositivo **(3),** abra o trinco de bloqueio **(6)** e retire a cabeça do dispositivo **(3).**
- Ao montar a cabeça do aparelho **(3), certificar-se de** que o fecho de segurança **(6)** está corretamente bloqueado.

INSTALAÇÃO DO FILTRO

- Nunca utilizar o aspirador sem um filtro adequado.
- Para aspirar com água, colocar o filtro de espuma **(13)** fornecido no cesto **(4)**
- Para a aspiração a seco, colocar o filtro Hepa **(15)** no cesto do filtro. O filtro Hepa **(15)** só é adequado para a aspiração a seco.

MONTAGEM DA MANGUEIRA DE ASPIRAÇÃO

Ligar o tubo de aspiração **(10)** ao conetor do aspirador adequado para o trabalho, em função da aplicação pretendida.

LIMPEZA

Ligar a mangueira de aspiração **(10)** ao conetor da mangueira de aspiração **(8).**

NADMUCH

Ligar a mangueira de aspiração **(10)** ao conetor de purga **(9).**

BOCAIS DE ASPIRAÇÃO

- O bocal largo **(12)** é utilizado para aspirar sólidos e líquidos em superfícies médias a grandes.
- O bocal para fendas **(16)** foi especialmente concebido para limpar fendas e arestas.

ADAPTADOR

O adaptador incluído **(21)** pode ser utilizado para ligar o tubo de aspiração **(10)** à ferramenta eléctrica. Para o efeito, deve ser montado entre o tubo de aspiração e a tomada do aspirador na ferramenta eléctrica.
O adaptador é compatível com a maioria das ferramentas eléctricas que possuem um orifício circular de ejeção de resíduos: serradura, pó, etc.

LIGADO E DESLIGADO

Ligar a ficha a uma tomada eléctrica. Para ligar o aspirador, ligue o interrutor **(2)** :
Posição do interrutor 0: Desligado.
Posição do interrutor I: Funcionamento normal
Posição do interrutor II: Modo automático

ASPIRAÇÃO A SECO

Utilizar um saco para sujidade para aspirar a seco **(14)**

ASPIRAÇÃO HÚMIDA

Para a aspiração húmida, utilizar o filtro de espuma **(13)**
Verificar sempre se o filtro está bem apertado.

O tubo de aspiração telescópico **(11)** pode ser ligado à mangueira de aspiração **(10)** para a prolongar.

VÁLVULA DE DRENAGEM DE ÁGUA

Para facilitar o esvaziamento do depósito **(7)** após a aspiração a húmido, este está equipado com uma válvula de escoamento de água **(19).** Desapertar a válvula de escoamento da água **(19)** rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e esvaziar o líquido.

NOTA

Durante a aspiração em húmido, o interrutor de segurança flutuante (5) fecha-se quando o nível máximo do depósito é atingido. Neste caso, o ruído de aspiração do aparelho altera-se e torna-se mais forte.
A unidade deve então ser desligada e o depósito esvaziado.
Importante!
O aspirador a seco e a húmido não é adequado para aspirar líquidos inflamáveis.
Utilizar apenas o filtro de espuma fornecido para a aspiração húmida.

NADMUCH

Ligar o tubo de aspiração **(10)** ao conetor de descarga **(9) do** aspirador.

LIMPEZA, MANUTENÇÃO

NOTA

Retirar sempre a ficha de alimentação da tomada antes de limpar.

Limpeza

- Todos os dispositivos de segurança, aberturas de ventilação e a caixa do motor devem ser mantidos, tanto quanto possível, livres de sujidade e pó.
- Recomendamos a limpeza do aparelho imediatamente após a utilização.

Limpeza da cabeça da máquina

Limpar regularmente o aparelho com um pano húmido e sabão

neutro. Não utilize produtos de limpeza ou solventes, pois estes podem ser agressivos para as partes plásticas do aparelho.

Limpeza de tanques (7)
O recipiente pode ser limpo com um pano húmido e sabão neutro ou em água corrente, dependendo da quantidade de sujidade.

Limpeza do filtro Hepa (15)
Limpe regularmente o filtro Hepa **(15)**, batendo-lhe com cuidado e limpando-o com uma escova macia ou uma escova de mão.

Limpeza do filtro de espuma (13)
Limpar o filtro de espuma **(13)** com uma pequena quantidade de sabão suave em água corrente e deixar secar.

TOMADA DE FERRAMENTA ELÉCTRICA (MODO AUTOMÁTICO)
Trata-se de uma tomada útil quando se utiliza uma ferramenta eléctrica, como uma serra, uma rebarbadora, etc., para a qual é necessário um aspirador para o pó gerado durante o funcionamento.

Importante! Não utilizar uma ferramenta eléctrica com uma potência superior à permitida, ver a etiqueta de potência máxima permitida na tomada.

- Ligue o cabo de alimentação da ferramenta eléctrica à tomada automática **(20)** e ligue o tubo de aspiração **(10)** ao conetor do aspirador na ferramenta eléctrica. Verifique se as ligações estão seguras e apertadas.
- O adaptador de ferramenta eléctrica fornecido **(21)** pode ser utilizado para ligar o tubo de aspiração **(10)** à ferramenta eléctrica. Para o fazer, monte-o entre o tubo de aspiração e a tomada do aspirador na ferramenta eléctrica.
- Colocar o interruptor **(2)** do aspirador a seco e a húmido na posição **II do** modo automático. Quando a ferramenta eléctrica é ligada, o aspirador de trabalho também se liga. Quando a ferramenta eléctrica é desligada, o aspirador para trabalho desliga-se após o tempo definido.

DADOS TÉCNICOS

Hoover 1400W 04-738	
Parâmetro	**Valor**
Tensão de alimentação	230 V AC
Frequência de alimentação	50 Hz
Potência nominal do motor	1400 W
Potência máxima do dispositivo adicional	2000 W
Capacidade total do depósito	30 L
Comprimento da mangueira de aspiração	1,5-4,5 m
Diâmetro do tubo de aspiração	35 mm
Comprimento do cabo de alimentação	4m
Classe de proteção do dispositivo	I
Grau de proteção	IP X4
Massa	5,92 kg
Ano de produção	2023
04-738 indica tanto o tipo como a designação da máquina	

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias que não são amigas do ambiente. O equipamento que não é reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "Grupa Topex") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. O seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente ao Grupa Topex e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 relativa aos direitos de autor e direitos conexos (Diário Oficial de 2006 n.º 90 Poz. 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual e dos seus elementos individuais, sem o consentimento expresso por escrito do Grupa Topex, é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade UE
Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produto: Hoover 1400W
Modelo:04-738
Nome comercial: NEO TOOLS
Número de série: 00001 ÷ 99999
Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:
Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE
Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE
Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela Diretiva 2015/863/UE
E cumpre os requisitos das normas:
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1: 2013; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
EN IEC 63000:2018
Esta declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes
adicionadas pelo utilizador final ou por ele realizadas posteriormente.
Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o dossier técnico:
Assinado em nome de:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Rua Pograniczna, 2/4
02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Responsável pela qualidade do GRUPO TOPEX

Varsóvia, 2023-12-04

FR
MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR)

HOOVER

04-738

REMARQUE IMPORTANTE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Note : Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques et mentales sont réduites et qui manquent d'expérience et de familiarité avec l'équipement, à condition qu'une surveillance ou des instructions soient fournies sur la manière d'utiliser l'équipement en toute sécurité et que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants non surveillés ne doivent pas procéder au nettoyage et à l'entretien de l'équipement.

DES RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES :

- Avant de brancher l'aspirateur au réseau électrique, vérifiez toujours que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas utiliser dans un environnement présentant un risque d'inflammation ou d'explosion.
- L'inspection et l'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil est éteint et déconnecté de la source d'énergie.
- Lors de l'utilisation d'embouts d'aspiration motorisés :
- ne pas utiliser pour l'extraction d'eau.
- ne pas immerger dans l'eau pour le nettoyage
- ne pas utiliser les pointes si elles sont endommagées - vérifier régulièrement leur état.
- L'inspection et l'entretien doivent être effectués après le retrait de la buse d'aspiration à entraînement électrique.
- Attention : le tuyau peut être électrifié.
- Ne pas piétiner ou tirer sur le tuyau. Un tuyau endommagé doit être remplacé avant toute autre intervention.
- Maintenez la raclette à une distance de sécurité pendant l'utilisation.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation entrer en contact avec de l'eau, de l'huile ou d'autres liquides.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau, ne pas le toucher avec des mains mouillées, ne pas utiliser d'eau pour le nettoyer afin d'éviter tout choc électrique.
- N'aspirez pas les cheveux, le verre, le métal, les parties tranchantes ou collantes. Cela risquerait d'obstruer ou d'endommager les composants de l'appareil.
- N'aspirez pas de composants inflammables, chauds, incandescents ou corrosifs, de mégots de cigarettes, d'allumettes, etc. - Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
- L'appareil n'est pas adapté et ne convient pas à l'aspiration de poussières nocives.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'entrée d'air est bloquée ou si le sac est obstrué, car cela risque d'endommager l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez la fiche de la prise.
- Vérifier régulièrement l'état technique de l'appareil. Remplacer les pièces endommagées ou usées.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé. **Ne pas toucher le câble avant d'avoir débranché l'alimentation électrique !**
- Si des dommages sont constatés ou si des signaux d'alarme tels qu'une température ou un bruit excessifs sont observés, l'appareil doit être immédiatement mis hors tension et débranché.
- Protéger de la pluie.
- N'utilisez que les pièces de rechange recommandées par le fabricant
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES UTILISÉS





1.Note : Prendre des précautions particulières.
2. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
3. utiliser des équipements de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masques anti-poussière)
4. débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.
5. protéger de l'humidité.
6. utiliser les buses appropriées pour l'extraction de l'eau.
7. pour une utilisation à l'intérieur
8. tenir hors de portée des enfants

SOMMAIRE

• Tuyau d'aspiration	1pc.
• Hoover	1pc.
• Instructions d'utilisation	1pc.
• Tube télescopique	1pc.
• Roues	4pc.
• Filtre en mousse	1pc.
• Filtre à cartouche (Hepa)	1pc.
• Embouts d'aspiration	2pcs.
• Vis de poignée	2pc.

CANDIDATURE
Un aspirateur polyvalent conçu pour les travaux secs et humides avec le filtre approprié.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES
1.Poignée de transport
2. interrupteur O/I
3.Tête
4. panier filtrant
5. soupape de sécurité à flotteur
6. boutons-pression
7.Tank
8. Raccordement du tuyau d'aspiration
9. raccordement du ventilateur
10. tuyau d'aspiration
11. tuyau d'aspiration télescopique
12.Buse large
13.Filtre à mousse
14. sac à poussière
15. filtre Hepa
16.Buse à fente
17. cercles
18. base
19. vanne de vidange d'eau
20 Prise de courant pour outils électriques 230-240 V/AC
21.Adaptateur
22. Filtre en dacron

MONTAGE DU SUPPORT
Fixer la poignée en U à l'aide de deux vis

MONTAGE DES ROUES
Insérez les roues **(17)** dans les fixations correspondantes de la base de la roue **(18)**. Appuyez fermement sur les roues dans les supports jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent.

INSTALLATION DE LA TÊTE DE L'APPAREIL
- La tête du dispositif **(3)** est fixée au conteneur **(7) au** moyen des loquets de verrouillage **(6).**
- Pour retirer la tête de l'appareil **(3),** ouvrir le loquet de verrouillage **(6)** et retirer la tête de l'appareil **(3).**
- Lors de l'assemblage de la tête de l'appareil **(3),** s'assurer que le loquet de verrouillage **(6)** est correctement verrouillé.

INSTALLATION DU FILTRE
- N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre approprié.
- Pour les travaux d'aspiration humide, glisser le filtre en mousse fourni **(13)** sur le panier **(4).**
- Pour l'aspiration à sec, faites glisser le filtre Hepa **(15)** sur le panier-filtre. Le filtre Hepa **(15)** convient uniquement à l'aspiration à sec.

MONTAGE DU TUYAU D'ASPIRATION
Raccordez le tuyau d'aspiration **(10)** au raccord d'aspiration approprié, en fonction de l'application requise.

NETTOYAGE
Raccorder le tuyau d'aspiration **(10)** au connecteur du tuyau d'aspiration **(8).**

NADMUCH
Raccorder le tuyau d'aspiration **(10)** au raccord de purge **(9).**

BUSES D'ASPIRATION
- La buse large **(12)** est utilisée pour aspirer des solides et des liquides sur des surfaces moyennes à grandes.
- Le **suceur** plat **(16)** est spécialement conçu pour nettoyer les fentes et les bords.

ADAPTATEUR
L'adaptateur fourni **(21)** peut être utilisé pour raccorder le tuyau d'aspiration **(10)** à l'outil électrique. Pour ce faire, il faut le monter entre le tuyau d'aspiration et la prise de l'aspirateur sur l'outil électrique.
L'adaptateur est compatible avec la plupart des outils électriques dotés d'un orifice circulaire d'éjection des déchets : sciure, poussière, etc.

ON ET OFF
Branchez la fiche dans une prise de courant. Pour mettre l'aspirateur en marche, appuyez sur l'interrupteur **(2)** :
Position du commutateur 0 : Arrêt.
Position du commutateur I : Fonctionnement normal
Position du commutateur II : Mode automatique

ASPIRATION SECHE
Utiliser un sac à poussière pour l'aspiration à sec **(14)**

ASPIRATION HUMIDE
Pour l'aspiration humide, utilisez le filtre en mousse **(13).**
Vérifiez toujours que le filtre est bien fixé.

Le tube d'aspiration télescopique **(11)** peut être fixé au tuyau d'aspiration **(10)** pour le rallonger.

VANNE DE VIDANGE D'EAU

Pour faciliter la vidange du réservoir **(7)** après l'aspiration humide, celui-ci est équipé d'un robinet de vidange d'eau **(19).** Dévissez le robinet de vidange d'eau **(19) en** le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et videz le liquide.

NOTE

Pendant l'aspiration humide, l'interrupteur de sécurité flottant (5) se ferme lorsque le niveau maximum du réservoir est atteint. Dans ce cas, le bruit d'aspiration de l'appareil se modifie et devient plus fort.

L'appareil doit ensuite être éteint et le réservoir vidé.

Important !

L'aspirateur eau et poussière ne convient pas pour aspirer des liquides inflammables.

Utilisez uniquement le filtre en mousse fourni pour l'aspiration humide.

NADMUCH

Raccordez le tuyau d'aspiration **(10)** au raccord de soufflage **(9) de l'**aspirateur.

NETTOYAGE, ENTRETIEN

NOTE

Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

Nettoyage

- Tous les dispositifs de sécurité, les évents et le carter du moteur doivent, dans la mesure du possible, être maintenus à l'abri de la saleté et de la poussière.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après son utilisation.

Nettoyage de la tête de la machine

Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants, qui peuvent être agressifs pour les parties en plastique de l'appareil.

Nettoyage de réservoirs (7)

Le conteneur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux ou sous l'eau courante, en fonction de la quantité de saleté.

Nettoyage du filtre Hepa (15)

Nettoyez régulièrement le filtre Hepa **(15)** en le tapotant soigneusement et en le nettoyant à l'aide d'une brosse douce ou d'une brosse à main.

Nettoyage du filtre à mousse (13)

Nettoyez le filtre en mousse **(13)** avec une petite quantité de savon doux sous l'eau courante et laissez-le sécher.

PRISE POUR OUTIL ÉLECTRIQUE (MODE AUTOMATIQUE)

Cette prise est utile lorsque vous utilisez un outil électrique, tel qu'une scie, une meuleuse, etc., pour lequel un aspirateur est nécessaire pour la poussière générée pendant le fonctionnement.

Important ! N'utilisez pas d'outil électrique d'une puissance supérieure à celle autorisée, voir l'étiquette de puissance maximale autorisée sur la prise.

- Branchez le cordon d'alimentation de l'outil électrique sur la prise automatique **(20)** et branchez le tuyau d'aspiration **(10)** sur le raccord d'aspiration de l'outil électrique. Vérifiez que les connexions sont sûres et bien serrées.
- L'adaptateur pour outil électrique fourni **(21)** peut être utilisé pour raccorder le tuyau d'aspiration **(10)** à l'outil électrique. Pour ce faire, il faut le monter entre le tuyau d'aspiration et la prise de l'aspirateur sur l'outil électrique.
- Placez l'interrupteur **(2) de** l'aspirateur eau et poussière en position **II du** mode automatique. Lorsque l'outil électrique est mis en marche, l'aspirateur de chantier se met également en marche. Lorsque l'outil électrique est éteint, l'aspirateur de chantier s'éteint après le délai réglé.

DONNÉES TECHNIQUES

Hoover 1400W 04-738	
Paramètres	**Valeur**
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale du moteur	1400 W
Puissance maximale de l'appareil supplémentaire	2000 W
Capacité totale du réservoir	30 L
Longueur du tuyau d'aspiration	1,5-4,5 m
Diamètre du tuyau d'aspiration	35 mm
Longueur du câble d'alimentation	4m
Classe de protection de l'appareil	I
Degré de protection	IP X4
Masse	5,92 kg
Année de production	2023
04-738 indique le type et la désignation de la machine	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa Topex") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (Journal officiel 2006 n° 90 Poz. 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses différents éléments, sans l'accord écrit de Grupa Topex, sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité de l'UE

Fabricant : Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produit : Hoover 1400W

Modèle:04-738

Nom commercial : NEO TOOLS

Numéro de série : 00001 ÷ 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive basse tension 2014/35/EU

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU

Et répond aux exigences des normes :

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1 : 2013 ; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 ; EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 ; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 ; EN IEC 63000:2018

Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.

Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :

Signé au nom de :

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 rue Pograniczna

02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

GROUPE TOPEX Responsable de la qualité

Varsovie, 2023-12-04